

POLIMERICA BRESCIANA 030 251242



Sede legale amministrativa: Via Roma, 104/A - 25060 COLLEBEATO (Bs)
Tel. 030 2510427 - 2510391 (r.a.) - Fax 030 2510392 - www.emer.it/emer - E-mail: commercial@emer.it
Unità produttiva: Via Giovanni Bormioli, 41/F2 - 25123 BRESCIA (Bs) - Tel. 030 2350033



CATALOGO - REV. 04 - STAMPATO SETTEMBRE 2005 - CATALOGUE - REV.04 - PRINTED SEPT 2005
KATALOG - STAND 04 - DRUCK SEPT 2005 - CATALOGUE - REV. 04 - IMPRIMÉ EN SEPT 2005 - CATALÓGO - REV. 04 - IMPRESO EN SEPTIEMBRE DE 2005



L'azienda



DA 30 ANNI UNA SOLA PASSIONE

Fondata nel 1975 EMER si è collocata fin dall'inizio tra le aziende leader nel settore delle valvole e dei componenti CNG e LPG per impianti autotrazione. EMER ha sempre privilegiato la ricerca e la tecnologia per proporre prodotti innovativi atti a soddisfare le richieste di qualità e di sicurezza di un mercato sempre più esigente.

Uno dei suoi punti di forza è la flessibilità, resa possibile dal fatto che l'azienda possiede al suo interno i processi completi di ricerca e sviluppo, progettazione, validazione, industrializzazione e realizzazione del prodotto.

Certificata secondo gli standard ISO/TS 16949:2002 e ISO9001:2000, EMER si struttura su due stabilimenti, entrambi situati nella periferia di Brescia.

Con lungimiranza, EMER ha dato impulso alla politica aziendale di investire nella ricerca per migliorare i propri prodotti e renderli sempre più rispondenti alle richieste delle varie case automobilistiche che operano nel settore dei veicoli ecologici alimentati a CNG e LPG, con la capacità di sviluppare prodotti specifici



secondo le esigenze del cliente.

Un altro dei punti di forza di EMER è la versatilità, soprattutto relativa alla capacità di realizzare tutti i componenti metallici dei suoi prodotti nel proprio stabilimento.

Il reparto di produzione è dotato dei più sofisticati macchinari per la realizzazione di componenti da barra e per la lavorazione di corpi valvola stampati.

Le lavorazioni su barra sono svolte su monomandrini e plurimandrini a controllo numerico, che consentono la realizzazione dei particolari senza successive riprese, utilizzando materiali di qualità controllata; le macchine transfer realizzate ad hoc, delle quali si è dotata EMER, garantiscono precisione e flessibilità per soddisfare le più diverse esigenze di mercato.

Controlli specifici e sistematici, misure di capability sulla produzione (in process), permettono di raggiungere eccellenti risultati di conformità dei prodotti.

Il reparto di assemblaggio si occupa della realizzazione dei componenti finiti.

Per tutti i prodotti sono previsti collaudi finali funzionali e di tenuta sul 100% della produzione, mediante l'utilizzo di banchi specifici.

Una consulenza qualificata e un'assistenza tecnica puntuale offrono a tutti i clienti la sicurezza di una collaborazione fattiva.

Tutto è studiato nei minimi dettagli, dal prodotto all'imballaggio più adeguato.

La qualità è alla base della politica EMER.



emer

FOR 30 YEARS JUST ONE PASSION

Founded in 1975, EMER SpA is a leading company in the field of valve components for light and heavy duty vehicle CNG (Compressed Natural Gas) and LPG (Liquefied Petroleum Gas) systems and equipment.

From the beginning EMER gave prime importance to research and technology to develop innovative products to meet the qualitative requirements of the ever-demanding markets.

One of the company strong point is its flexibility, which is made possible by the interaction of all of its various departments, including R&D, Engineering Design, Validation and the Industrialization and Realization departments.

EMER is certified in accordance with the ISO/TS 16949: 2002 and the ISO 9001:2000 standards, and operates in two proprietary plants located on the outskirts of Brescia.

EMER implemented a company investment farsighted



policy to meet the requirements of the various LPG and CNG car manufacturers and to meet the specific requirements of its clients.

Thanks to its advanced technology and exceptional ability in developing products made to order that meet the specific requirements of its clients.

Another EMER strong is its versatility to develop and manufacture metallic components, all of which





are made in its own plant.

The manufacturing section sophisticated machinery produces components from bar stock and also it machines valve bodies.

The bar stock machinery is done on single-mandrel or multi-mandrel, numerically-controlled machines. This permits to perform all the various operations without the need of successive passes. They also permit the use of material that has controlled quality. The specially-made transfer machines guarantee precision and reliability, and can satisfy all the different market requirements.

During the production phase, the specific, systematic quality control, and the taking of capability measurements, permit to obtain excellent product-conformity results.

The assembly department does the final assembly of each individual component, using specific test equipment to provide 100% function and leak-proof reliability.

EMER'S qualified consulting and in-time technical assistance offers to all its clients the confidence to obtain true cooperation.

This is, therefore, an efficient organization whose policy is based on quality.

DEPUIS 30 ANS UNE SEULE PASSION

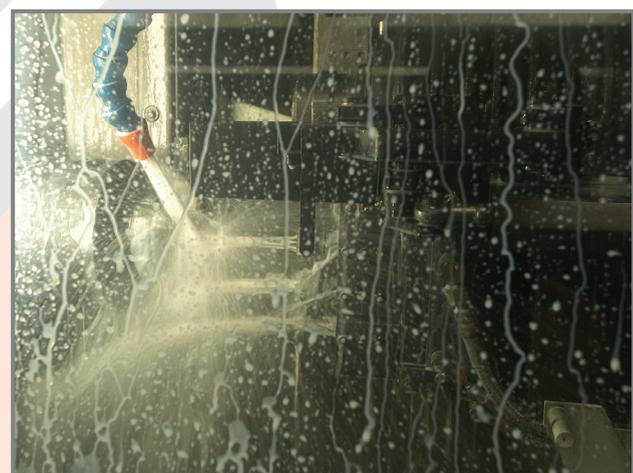
Fondée en 1975, Emer Spa se place, depuis le commencement, entre les principales entreprises dans le secteur des vannes et des composants CNG et LPG

pour les installations sur véhicules.

Emer privilège, depuis toujours, la recherche et la technologie créant des produits nouveaux capables de satisfaire les demandes qualitatives et de sécurité d'un marché toujours plus exigeant.

Un de ses points de force est la flexibilité, rendue possible grâce à la présence interne de tous les procès productifs qui concourent à la réalisation d'un produit Emer comme: Recherche et Développement, Projet, Validation, Industrialisation et Réalisation.

Certifiée selon les normes ISO/TS 16949:2002 et ISO9001:2000, Emer est répartie dans deux établissements situés dans la banlieue de Brescia. Avec clairvoyance, Emer a entrepris une politique d'investissement avec le but d'une amélioration productive pour répondre aux demandes de différentes maisons automobiles opérant dans le domaine des véhicules nourrissant de CNG et LPG, avec la capacité de développer des produits sur mesure pour les exigences de ses clients. Un autre point de force d'Emer est l'éclectisme relatif à la réalisation des composants métalliques,





complètement faits
dans son propre Etablissement.

Le département de production est doué de plus sophistiqués outillages pour la réalisation des composants de barre et pour l'usinage des corps vanne matricés.

Les usinages sur barre sont faites sur mono mandrins et multi mandrins au control numérique qui permettent l'usinage des détails sans successives reprises utilisant matériels de qualité contrôlé.

Les machines transfert, réalisées exprès, assurent précision et fiabilité pour satisfaire les différents exigences du marché.

Contrôles de qualité spécifiques et systématiques, mesures de capability pendant la phase de production permettent d'atteindre d'excellents résultats de conformité des produits.

Le département d'assemblage s'occupe du montage final des singles composants produits.

Pour chaque pièce on a prévu des contrôles fonctionnels et d'étanchéité par des bancs spécifiques. Une consultation qualifiée et une assistance technique ponctuelle offrent à tous les clients la sécurité d'une collaboration active de part d'Emer.

Tout est étudié dans tous les détails, du produit à l'emballage plus approprié.

Une organisation efficiente qui met la qualité à base de la politique d'Emer.

SEIT 30 JAHREN EIN EINZIGES ZIER

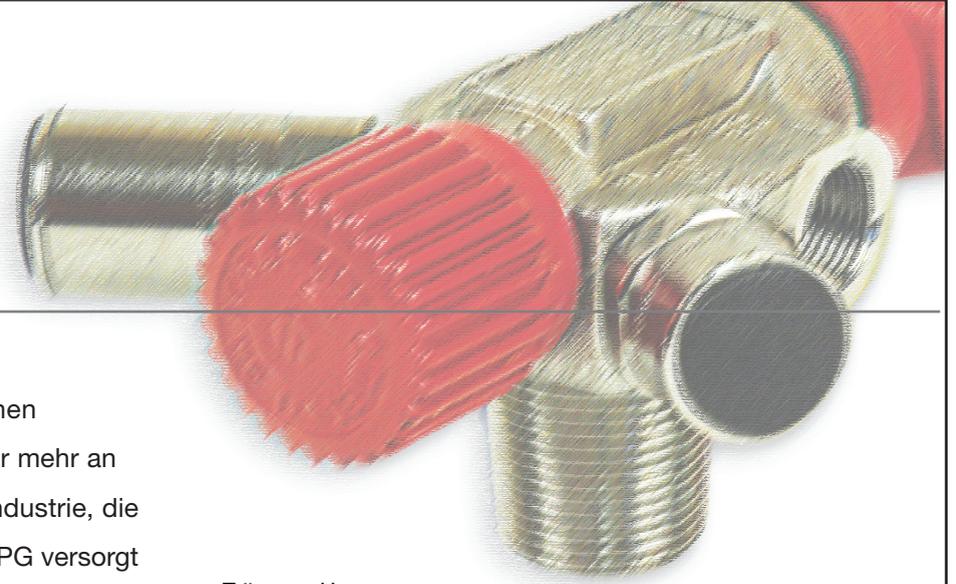
Die Firma Emer wurde im Jahre 1975 gegründet und hat sich von Anfang an als Leader in Ventil und Komponenten Bereich für Autoantriebe an erster Stelle gesetzt.

Um die Qualität und die Sicherheit, die auf dem Markt immer mehr angefordert wird, vorzuschlagen, hat die Firma Emer immer die Technologie und die Forschung für neue Produkte bevorrechtigt.

Die Flexibilität ist Ihr Kraftpunkt. Dies ist dadurch möglich, weil Firma Emer den kompletten Prozess besitzt: Forschung, Entwicklung, Planung, Gültigkeit, Industrialisierung und Erziehung des Produktes. ISO-ZERTIFIZIERT ISO/TS 16949.2002 und ISO9001.2000, Emer besitzt zwei Werke, die in der Umgebung von Brescia Ihren Sitz haben.

Das Endziel von
Emer ist, in
d e r





Forschung zu investieren, um die eigenen Produkte zu verbessern und diese immer mehr an die Eigenschaften der Anfrage der Autoindustrie, die im Bereich der Öko-Autos die mit CNG-LPG versorgt werden, den Anforderungen des Kunden entsprechen. Ein zusätzlicher Kraftpunkt von Firma Emer, die Vielseitigkeit.

Die Kapazität alle Metall-Komponenten im eigenem Werk zu erzeugen.

Die Produktions Abteilung besitzt die modernsten Maschinen um die Stangen-Komponenten zu erstellen, und die gepressten Ventilkörper zu verarbeiten. Die Verarbeitung der Stangen erfolgt auf Einspindler und auf Mehrspindler, mit Anzahl Kontrolle, die die Verarbeitung ohne Unterbrechung ermöglichen. Es werden kontrollierte Materialien verwendet. Um die verschiedenen Anforderungen des Marktes zu erfüllen, ist Firma Emer mit Transfer ausgestattet, die Flexibilität und Genauigkeit garantieren.

Durch spezielle und systematische Kontrollen, erhalten wir Gemässheit der Produkte.

Die Montage-Abteilung befasst sich mit der Erzielung der fertigen Komponenten an.

Für alle

Produkte ist eine 100% Prüfung vorgesehen; dabei werden spezielle Prüfbänke benutzt.

Eine qualifizierte Beratung und ein technischer Kundendienst garantiert dem Kunden eine durchführende Mitarbeit.

Alles, vom Produkt bis zur zweckmässigen Verpackung, ist studiert.

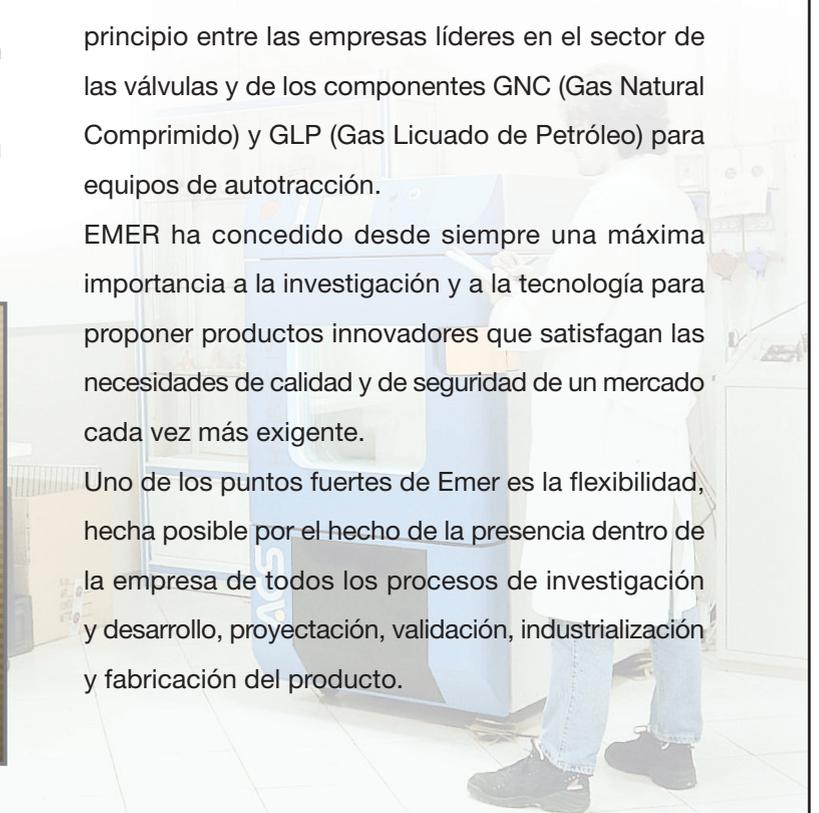
Die Qualität ist die Basis-Politik von Emer.

DESDE HACE 30 AÑOS UNA SOLA PASIÓN

Fundada en 1975 EMER se ha situado desde el principio entre las empresas líderes en el sector de las válvulas y de los componentes GNC (Gas Natural Comprimido) y GLP (Gas Licuado de Petróleo) para equipos de autotracción.

EMER ha concedido desde siempre una máxima importancia a la investigación y a la tecnología para proponer productos innovadores que satisfagan las necesidades de calidad y de seguridad de un mercado cada vez más exigente.

Uno de los puntos fuertes de Emer es la flexibilidad, hecha posible por el hecho de la presencia dentro de la empresa de todos los procesos de investigación y desarrollo, proyectación, validación, industrialización y fabricación del producto.





alcanzar excelentes resultados de conformidad de los productos.

Certificada según los estándares ISO/TS 16949:2002 e ISO9001:2000, EMER se estructura en dos plantas situadas en la periferia de Brescia.

Con agudeza y previsión, EMER ha dado impulso a la política empresarial de invertir en investigación para mejorar sus propios productos y hacer que respondan cada vez mejor a las necesidades de las diversas casas automovilísticas que operan en el sector de los vehículos ecológicos alimentados por GNC y GLP, con la capacidad de desarrollar productos específicos según las necesidades del cliente.

Otro punto fuerte de EMER es la versatilidad, sobre todo relativa a la capacidad de fabricar todos los componentes metálicos de sus productos en su propia planta de producción.

El departamento de producción está dotado de las maquinarias más sofisticadas para la fabricación de componentes de barra y para la elaboración de cuerpos de válvula moldeados.

Las elaboraciones en barra se llevan a cabo en monomandriles y plurimandriles de control numérico, que permiten la elaboración de los detalles sin sucesivas reanudaciones utilizando materiales de calidad controlada, las máquinas transfer fabricadas ad hoc, de las cuales se ha dotado EMER, garantizan la precisión y la flexibilidad para satisfacer las necesidades más diversas del mercado.

Controles específicos y sistemáticos, medidas de capacidad sobre la producción (en procesos) permiten

se ocupa de la realización final de los componentes acabados.

Para todos los productos están previstas una serie de pruebas funcionales y de estanqueidad en el 100% de la producción, mediante la utilización de bancos específicos.

Un asesoramiento cualificado y una asistencia técnica puntual ofrecen a todos los clientes la seguridad de una colaboración factiva.

Todo es estudiado hasta en sus más mínimos detalles, desde el producto al embalaje más adecuado. La calidad se encuentra en la base de la política de EMER.





IMPORTANTE - I prodotti EMER dovranno essere usati in conformità con le leggi e i regolamenti vigenti nei singoli stati, regioni o comuni e secondo le specifiche tecniche. Il prodotto non potrà avere altro impiego se non sui veicoli alimentati a metano, carri bombola e pacchi bombola. Dovrà altresì essere rispettata la compatibilità tra l'ambiente ed i materiali utilizzati. I dati tecnici e le informazioni contenute nel presente depliant sono quelle disponibili sul prodotto al momento della pubblicazione. La ditta EMER si riserva il diritto di apportare qualsiasi tipo di modifica o variazione alla produzione in ogni momento.

I prodotti EMER sono stati progettati e costruiti secondo severe specifiche tecniche di sicurezza e vengono sottoposti singolarmente a prova di tenuta. I materiali utilizzati garantiscono una eccellente resistenza alle severe condizioni di impiego tipiche del settore automobilistico.

IMPORTANT - EMER products should be used in compliance with applicable federal, state and local laws and regulations and with technical specifications; The product should be used only on CNG vehicles, multiple-cylinder wagons and cylinder packages. Product selection should be based on compatibility between the environment and materials to be handled. All illustrations and specifications in this literature are based on the latest product information available at the time of publication. EMER reserves the right to make changes or variation to production at any time without notice or obligation. EMER products are designed and manufactured following rigorous technical specifications for safety and they are subjected one by one to tightness test. The used materials grant an excellent resistance to the strict conditions of employ typical of the automotive sector.

▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)

CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvola bombola metano tipo 198/1 - Italia**
- Ⓞ **CNG cylinder valve, type 198/1 - Italy**
- ⓕ **Soupape pour bouteille de gaz, type 198/1**
- ⓓ **Methanflaschenventil Typ 198/1 -**
- ⓔ **Válvula bombona metano tipo 198/1 -**



OMOLOGAZIONE DGM ITALIA / DGM ITALIA APPROVAL / HOMOLOGATION DGM ITALIA
/ DGM ITALIEN ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN DGM ITALIA

	ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATERALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATERALES		GAMBO BOMBOLA CYLINDER STEM TIGE DE BOUTEILLE FLASCHENSTUTZEN CUERPO BOMBONA
	INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS	
VAL 14002	M12X1	1/2 GAS	W28.8 14FX1" DIN 477
VAL 14115	M14X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W28.8 14FX1" DIN 477

Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Tronchetti per carro bombolaio**
- Ⓞ **Connections for cylinders cascade**
- ⓕ **Raccords pour chariot à bouteilles de gaz**
- ⓓ **Stutzen für Flaschenwagen**
- ⓔ **Racores para carro porta bombona**



	ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATERALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATERALES		GAMBO BOMBOLA CYLINDER STEM TIGE DE BOUTEILLE FLASCHENSTUTZEN CUERPO BOMBONA
	INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS	
VAL 14005	2 M12X1	1/2 GAS	W28.8 14FX1" DIN 477
VAL 14076	2 M14X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.21,5	W28.8 14FX1" DIN 477
VAL 14207	2 LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS - FORO/HOLE/TROU/LOCH/AGUJERO D.7	3/4 16 UNF	W28.8 14FX1" DIN 477
VAL 14208	1 ATTACCO/ATTACHM./ATTELAGE/ANSCHLUB./UNION - FORO/HOLE/TROU/LOCH/AGUJERO D.7	1 ATTACCO 3/4 16 UNF ATTACHM./ATTELAGE/ANSCHLUB./UNION	W28.8 14FX1" DIN 477
VAL 14210	2 LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS - FORO/HOLE/TROU/LOCH/AGUJERO D.7	7/8 14 UNF - 3/4 16 UNF	W28.8 14FX1" DIN 477
TRON 348	2 LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS - FORO Ø8/HOLE/TROU/LOCH/AGUJERO Ø8	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W28.8 14FX1" DIN 477

- ① **Raccordo per tronchetti con attacchi svasati**
- Ⓞ **Fitting fur stutzen mit spitzgesenkten anschlussen**
- Ⓞ **Fitting countersunk connection for cyl. cascade**
- ⓔ **Racores para tramos con empalmes avellanados**
- ⓕ **Raccords pour segments a fixations evasees**

RACC 672 RACCORDO CON BICONO Fil. 3/4 - 16 unf. PER TUBO Ø12 - FITTING WITH BICONE, thread 3/4 16 unf., for Ø12 pipe - RACCORD AVEC BICONE Fil. 3/4 16 unf. POUR TUBE Ø12 - FITTING MIT ZWEIKEGEL Gewinde 3/4 16 unf. FÜR ROHR Ø12 - RACOR CON BICONO rosca 3/4 16 unf. PARA TUBO Ø12

RACC 673 RACCORDO CON BICONO Fil. 7/8 - 14 unf. PER TUBO Ø16 - FITTING WITH BICONE, thread 7/8 14 unf., for Ø16 pipe - RACCORD AVEC BICONE Fil. 7/8 4 unf. POUR TUBE Ø16 - FITTING MIT ZWEIKEGEL Gewinde 7/8 14 unf. FÜR ROHR Ø16 - RACOR CON BICONO rosca 7/8 14 unf. PARA TUBO Ø16

▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)

CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod.

DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① Valvola bombola metano tipo 198/1 con pastiglia fusibile e diaframma di rottura
- Ⓞ CNG cylinder valve type 198/1 with fuse plug and burst disc
- Ⓣ Soupape bouteille de gaz méthane type 198/1 avec pastille fusible et diaphragme de rupture
- Ⓧ Methanflaschenventil Typ 198/1 mit Schmelzsicherungstablette und Bruchblende
- Ⓨ Válvula bombona metano tipo 198/1 con pastilla fusible y diafragma de rotura



OMOLOGAZIONE DGM ITALIA ENARGAS ARGENTINA / DGM ITALIA ENARGAS ARGENTINA APPROVAL / HOMOLOGATION DGM ITALIA ENARGAS ARGENTINA
/ DGM ITALIEN ENARGAS ARGENTINA ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN DGM ITALIA ENARGAS ARGENTINA

ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATÉRALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATÉRALES		GAMBO BOMBOLA CYLINDER STEM TIGE DE BOUTEILLE FLASCHENSTÜTZEN CUERPO BOMBONA		NOTE NOTES REMARQUES HINWEISE NOTAS
INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS			
VAL 14001	M12X1	1/2 GAS	W28.8 14FX1" DIN 477	
VAL 14121	M14X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W28.8 14FX1" DIN 477	SFERA MAGG./OVERSIZED BALL/BOULE SURDIMENSIONNÉE/KUGEL ÜBERDIMENS./BOLA MAS GRANDE
VAL 14137	1/4 18 NPT	1/2 GAS	W28.8 14FX1" DIN 477	
VAL B 323	M12X1	1/2 GAS	1" BS 341	OMOLOGATI: DGM ITALIA ENARGAS ARGENTINA CCOE/INDIA
VAL B 323/STAND	M12X1	1/2 GAS	1" BS 341	
VAL 14123	M14X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	1" BS 341	SFERA MAGG./OVERSIZED BALL/BOULE SURDIMENSIONNÉE/KUGEL ÜBERDIMENS./BOLA MAS GRANDE
VAL 14124	1/4 18 NPT	1/2 GAS	1" BS 341	
VAL 14088	M12X1	1/2 GAS	3/4" 14 NPT	
VAL 14113	M14X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	3/4" 14 NPT	SFERA MAGG./OVERSIZED BALL/BOULE SURDIMENSIONNÉE/KUGEL ÜBERDIMENS./BOLA MAS GRANDE
VAL B 318	1/4 18 NPT	1/2 GAS	3/4" 14 NPT	
VAL B 319	M14X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	3/4" 14 NGT	SFERA MAGG./OVERSIZED BALL/BOULE SURDIMENSIONNÉE/KUGEL ÜBERDIMENS./BOLA MAS GRANDE
VAL B 322	M12X1	1/2 GAS	3/4" 14 NGT	
VAL B 338	M12X1	1/2 GAS	3/4" 14 NGT	
VAL B 339	M12X1	1/2 GAS	W28.8 DIN 477	
VAL B 341	M12X1	1/2 GAS	1" BS 341	
				PER METANO 250 BAR 250 BAR FOR CNG POUR GAZ METHANE 250 BAR FÜR METHANGAS 250 BARES PARA METHANO 250 BARES
				DIAFRAMMA DI ROTTURA (375 BAR) BURST DISC (375 BAR) DIAPHRAGME DE RUPTURE (375 BAR) BRUCHBLLENDE (375 BARES) DIAFRAGMA DE RTURA (375 BARES)



▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)
 CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
 VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

- ① **Valvola bombola metano tipo 198/1 con pastiglia fusibile - diaframma di rottura eccesso di flusso**
- Ⓞ **CNG cylinder valve type 198/1 with fuse plug-excess flow valve and burst disc**
- Ⓣ **Soupape bouteille de gaz méthane type 198/1 avec pastille fusible et diaphragme de rupture pour trop-plain**
- Ⓧ **Methanflaschenventil Typ 198/1 mit Schmelztablett - Bruchblende für Überfluß.**
- Ⓨ **Válvula bombona metano tipo 198/1 con pastilla fusible - diafragma de rotura, exceso de flujo**



OMOLOGAZIONE DGM ITALIA ENARGAS ARGENTINA / DGM ITALIA ENARGAS ARGENTINA APPROVAL / HOMOLOGATION DGM ITALIA ENARGAS ARGENTINA
 / DGM ITALIEN ENARGAS ARGENTINA ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN DGM ITALIA ENARGAS ARGENTINA

	ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATERALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATERALES		GAMBO BOMBOLA CYLINDER STEM TIGE DE BOUTEILLE FLASCHENSTUTZEN CUERPO BOMBONA	NOTE NOTES REMARQUES HINWEISE NOTAS
	INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS		
VAL 14000	M12X1	1/2 GAS	W28.8 14FX1" DIN 477	
VAL 14122	M14X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W28.8 14FX1" DIN 477	SFERA MAGG./OVERSIZED BALL/BOULE SURDIMENSIONÉE/KUGEL ÜBERDIMENS./BOLA MAS GRANDE
VAL B 325	M12X1	1/2 GAS	W28.8 14FX1" DIN 477	VOLANT MAGG./OVERSIZED HANDWHEEL/VOLANT SURDIMENSIONÉE/HANDRAD ÜBERDIMENS./VOLANT MAS GRANDE
VAL 14131	1/4 GAS	LISCI/ING./FR./TED./SPAG.	W28.8 14FX1" DIN 477	
VAL B 324	1/4 18 NPT	1/2 GAS	W28.8 14FX1" DIN 477	
VAL B 326	1/4 GAS	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W28.8 14FX1" DIN 477	OLANDA
VAL B 303	1/4 18 NPT	1/2 GAS	1" BS 341	
VAL 14146	M12X1	1/2 GAS	1" BS 341	OMOLOGATE: DGM ITALIA ENARGAS ARGENTINA CCOE/INDIA
VAL 14125	M14X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	1" BS 341	SFERA MAGG./OVERSIZED BALL/BOULE SURDIMENSIONÉE/KUGEL ÜBERDIMENS./BOLA MAS GRANDE
VAL B 307	M12X1	1/2 GAS	3/4" 14 NPT	
VAL 14120	M14X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	3/4" 14 NPT	SFERA MAGG./OVERSIZED BALL/BOULE SURDIMENSIONÉE/KUGEL ÜBERDIMENS./BOLA MAS GRANDE
VAL 14091	1/4 18 NPT	1/2 GAS	3/4" 14 NGT	
VAL 14112	M14X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	3/4" 14 NGT	SFERA MAGG./OVERSIZED BALL/BOULE SURDIMENSIONÉE/KUGEL ÜBERDIMENS./BOLA MAS GRANDE
VAL B 321	M12X1	1/2 GAS	3/4" 14 NGT	
VAL B 329	M14X1,25	1/2 GAS	3/4" 14 NGT	SFERA MAGG./OVERSIZED BALL/BOULE SURDIMENSIONÉE/KUGEL ÜBERDIMENS./BOLA MAS GRANDE
VAL B 330	M14X1,25	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	3/4" 14 NGT	SFERA MAGG./OVERSIZED BALL/BOULE SURDIMENSIONÉE/KUGEL ÜBERDIMENS./BOLA MAS GRANDE



▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)

CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvola bombola metano tipo 198/1C con pastiglia fusibile - PFTI 600 e diaframma di rottura indipendenti, eccesso di flusso**
- Ⓜ *CNG cylinder valve type 198/1C with disjointed fuse plug PFTI 600 and burst disc, excess flow valve*
- Ⓧ *Soupape bouteille de gaz type 198/1C avec pastille fusible et diaphragme independants, exces de debit*
- Ⓨ *Flascheventil Erdgas Typ 198/1C mit Schmelztablette PFTI 600 und Bruchblende unabhängig über Massflusse.*
- Ⓩ *Válvula bombona metano tipo 198/1C con pastilla fusible - PFTI 600 y diafragma de rotura, independientes, exceso de flujo*



OMOLOGAZIONE ECE-110 - ISO 15500 / ECE-110 - ISO 15500 APPROVAL / HOMOLOGATION ECE-110 - ISO 15500 / ECE-110 - ISO 15500 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN ECE-110 - ISO 15500

ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATÉRALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATÉRALES		GAMBO BOMBOLA CYLINDER STEM TIGE DE BOUTEILLE FLASCHENSTUTZEN CUERPO BOMBONA	NOTE NOTES REMARQUES HINWEISE NOTAS	
INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS			
VAL B 346	M12X1	1/2 GAS	1" 1/8 UNF 2A-CIL	Tipo 198/1C pastiglia fusibile - PFTI 600 Diaframma di rottura - indipendente sfera maggiorata (con eccesso flusso)
VAL B 347	M12X1	1/2 GAS	3/4" 14 NGT	Tipo 198/1C pastiglia fusibile - PFTI 600 Diaframma di rottura - indipendente sfera maggiorata (con eccesso flusso)
VAL B 348	M12X1	1/2 GAS	W 28.8	Tipo 198/1C pastiglia fusibile - PFTI 600 Diaframma di rottura - indipendente sfera maggiorata (con eccesso flusso)
VAL B 349	M12X1	1/2 GAS	BS 341	Tipo 198/1C pastiglia fusibile - PFTI 600 Diaframma di rottura - indipendente sfera maggiorata (con eccesso flusso)
VAL B 353	1/4 18 NPT	1/2 GAS	W 28.8	Tipo 198/1C pastiglia fusibile - PFTI 600 Diaframma di rottura - indipendente sfera maggiorata (con eccesso flusso)
VAL B 357	1/4 18 NPT	1/2 GAS	W 28.8	Tipo 198/1C pastiglia fusibile - PFTI 600 Diaframma di rottura - indipendente sfera maggiorata (con eccesso flusso)
VAL B 359	1/4 18 NPT	1/2 GAS	3/4" 14 NGT	Tipo 198/1C pastiglia fusibile - PFTI 600 Diaframma di rottura - indipendente sfera maggiorata (con eccesso flusso)
VAL B 361	1/4 18 NPT	1/2 GAS	W 28.8	Tipo 198/1C pastiglia fusibile - PFTI 600 Diaframma di rottura - indipendente sfera maggiorata (con eccesso flusso)
VAL B 369	M12X1	1/2 GAS	W 28.8	Tipo 198/1C pastiglia fusibile - PFTI 600 Diaframma di rottura - indipendente sfera maggiorata (con eccesso flusso)

Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Contenitore E.T. di aerazione per valvole 198/1**
- Ⓜ *Ventilation Housing type E.T. for 198/1 valves*
- Ⓧ *Boîte d'aération type E.T. pour soupapes 198/1*
- Ⓨ *Belüftungsbehälter Typ E.T. für Ventile 198/1*
- Ⓩ *Contenedor tipo E.T. de aireación para válvulas 198/1*



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Contenitore E.T. di aerazione maggiorato per valvole 198/1**
- Ⓜ *Oversized ventilation housing type E.T. for 198/1 valves*
- Ⓧ *Boîte surdimensionnée type E.T. pour soupapes 198/1*
- Ⓨ *Behälter E.T. überdimensioniert für Ventile 198/1*
- Ⓩ *Contenedor E.T. más grande para válvulas 198/1*



▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)

CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

CONT 616

- ① **Contenitore E.T. di aerazione maggiorato per valvole 198/1C**
- Ⓞ *Oversized ventilation housing type E.T. for 198/1C valves*
- ⓕ *Boîte surdimensionnée type E.T. pour soupapes 198/1C*
- ⓓ *Behälter E.T. überdimensioniert für Ventile 198/1C*
- ⓔ *Contenedor E.T. más grande para válvulas 198/1C*



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvola metano tipo 198/1B con pastiglia fusibile ed eccesso di flusso**
- Ⓞ *CNG cylinder valve type 198/1B with fuse plug and excess flow valve*
- ⓕ *Soupape bouteille de gaz méthane type 198/1B avec pastille fusible et diaphragme pour trop-plain*
- ⓓ *Methanventile Typ 198/1B mit Schmelzsicherungstablette und Überfluß*
- ⓔ *Válvula metano tipo 198/1B con pastilla fusible y exceso de flujo*



ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATÉRALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATERALES		GAMBO BOMBOLA CYLINDER STEM TIGE DE BOUTEILLE FLASCHENSTUTZEN CUERPO BOMBONA	PASTIGLIA FUSIBILE FUSE PLUG PASTILLE FUSIBLE SCHMELZSICHERUNGSTABLETTE PASTILLA FUSIBLE	OMOLOGAZIONE APPROVAL HOMOLOGATION ZULASSUNG HOMOLOGACIÓN
INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS			
VAL 198/1B00	M12X1	1/2 GAS	W28.8 14FX1" DIN 477	SUPERIOR VALVE. TÜV
VAL 198/1BA00	1/4 GAS	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W28.8 14FX1" DIN 477	SUPERIOR VALVE TÜV
VAL B 333	7/16 -20 UNF	1/2 GAS	1"1/8 12FX1" UNF2B	PFTT590 ECE-110
VAL B 334	M12X1	1/2 GAS	1" BS 341	SUPERIOR VALVE TÜV
VAL B 335	M12X1	1/2 GAS	W28.8 14FX1" DIN 477	PFTT590 ECE-110
VAL B 337	1/4 GAS	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W28.8 14FX1" DIN 477	PFTT590 ECE-110

Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

CONT 607

- ① **Contenitore E.T. di aerazione per V.B. 198/1 B**
- Ⓞ *Ventilation Housing type E.T. for V.B. 198/1B*
- ⓕ *Boîte hermétique type E.T. pour V.B. 198/1B*
- ⓓ *Luftdichter Behälter E.T. für V.B. 198/1B*
- ⓔ *Contenedor hermético E.T. para V.B. 198/1 B*



▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)

CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvola bombola metano tipo 198/3 pastiglia fusibile con pistone ed eccesso di flusso**
- Ⓒ *CNG cylinder valve type 198/3 with piston fuse plug and excess flow valve*
- Ⓕ *Soupape bouteille de gaz méthane type 198/3 avec piston pastille fusible, et trop-plain*
- Ⓖ *Methanflaschenventil Typ 198/3 Schmelz-sicherungstablette mit Überflußkolben*
- Ⓔ *Válvula bombona metano tipo 198/3 pastilla fusible con pistón y exceso de flujo*

OMOLOGAZIONE UTAC - FRANCIA ECE-110 / UTAC APPROVAL, FRANCE ECE-110 / HOMOLOGATION UTAC - FRANCE / FRANZÖSISCHE UTAC- ECE-110 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN UTAC - FRANCIA ECE-110



ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATÉRALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATÉRALES

INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS

ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS

GAMBO BOMBOLA
CYLINDER STEM
TIGE DE BOUTEILLE
FLASCHENSTUTZEN
CUERPO BOMBONA

VAL 198/3A
VAL 198/3AAO

M12X1

1/2 GAS

W28.8 14FX1" DIN 477

1/4 18 NPT

LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS

W28.8 14FX1" DIN 477

Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

CONT 608

- ① **Contenitore E.T. di aerazione per V.B. 198/3**
- Ⓒ *Ventilation Housing type E.T. 198/3*
- Ⓕ *Boîte E.T. pour V.B. 198/3*
- Ⓖ *Behälter E.T. für V.B. 198/3*
- Ⓔ *Contenedor E.T. para V.B. 198/3*



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

VAL 14064

- ① **Contenitore antiurto di protezione per valvole montate sulle bombole**
- Ⓒ *Crashproof protection housing for valves assembled on cylinders*
- Ⓕ *Élément de protection anti-choc pour soupapes montées sur bouteilles à gaz*
- Ⓖ *Stoßfester Schutzbehälter für auf den Flaschen montierten Ventile*
- Ⓔ *Contenedor antigolpe de protección para válvulas montadas en las bombonas*



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

VALE 110

- ① **Valvole bombola tipo VALE Italia con aerazione incorporata**
- Ⓒ *Cylinder valves type VALE Italia with built-in venting*
- Ⓕ *Soupapes bouteille de gaz type VALE Italia avec aération incorporée*
- Ⓖ *Flaschenventile Typ VALE Italien mit eingebauter Belüftung*
- Ⓔ *Válvulas bombona tipo VALE Italia aireación incorporada*

OMOLOGAZIONE DGM ITALIA - DGM Italia APPROVAL / HOMOLOGATION DGM ITALIA / DGM ITALIEN ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN DGM ITALIA



▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)

CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvole bombola tipo VALE con pastiglia fusibile - Diaframma rottura - aerazione incorporata**
- Ⓞ *Cylinder valves type VALE with fuse plug - Burst disc - Built-in venting*
- Ⓣ *Soupapes bouteille de gaz type VALE Italia - Diaphragme de rupture - Event incorporé*
- Ⓛ *Flaschenventile Typ VALE mit Schmelzsicherungs-tablette- Bruchscheibe - Eingebaute Belüftung*
- Ⓧ *Válvulas bombona tipo VALE Italia con pastilla fusible - diafragma rotura Aireación incorporada*



ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATÉRALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATERALES		GAMBO BOMBOLA CYLINDER STEM TIGE DE BOUTEILLE FLASCHENSTUTZEN CUERPO BOMBONA	OMOLOGAZIONE APPROVAL HOMOLOGATION ZULASSUNG HOMOLOGACIÓN	
INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS			
VALE 111	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W28.8 14FX1" DIN 477	OMOLOGAZIONEDGM ITALIA - ENARGAS ARGENTINA
VALE 119	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	1" BS 341	OMOLOGAZIONE CCQE INDIA / CCQE APPROVAL, INDIA / HOMOLOGATION CCQE - FRANCE/INDIA CCQE-ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN CCQE - INDIA
VALE 122	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	3/4 14 NGT	OMOLOGAZIONEDGM ITALIA - ENARGAS ARGENTINA

Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvole bombola tipo VALE con pastiglia fusibile - Diaframma rottura ecc. flusso aerazione incorporata**
- Ⓞ *Cylinder valves type VALE with fuse plug - excess flow valve - burst disc - built-in venting*
- Ⓣ *Soupapes bouteille de gaz type VALE avec pastille fusible et diaphragme extérieur trop-plain*
- Ⓛ *Flaschenventile Typ VALE mit Schmelzsicherungstablette - Bruchblende usw. Außenfluß.*
- Ⓧ *Válvulas bombona tipo VALE con pastilla fusible - Diafragma rotura exceso flujo exterior*



ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATÉRALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATERALES		GAMBO BOMBOLA CYLINDER STEM TIGE DE BOUTEILLE FLASCHENSTUTZEN CUERPO BOMBONA	OMOLOGAZIONE APPROVAL HOMOLOGATION ZULASSUNG HOMOLOGACIÓN	
INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS			
VALE 112	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	W28.8 14FX1" DIN 477	OMOLOGAZIONEDGM ITALIA - ENARGAS ARGENTINA
VALE 118	1/4 18 NPT	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	W28.8 14FX1" DIN 477	OMOLOGAZIONEDGM ITALIA - ENARGAS ARGENTINA
VALE 120	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	1" BS 341	OMOLOGAZIONE CCQE INDIA / CCQE APPROVAL, INDIA / HOMOLOGATION CCQE - FRANCE/INDIA CCQE-ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN CCQE - INDIA
VALE 121	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	3/4 14 NGT	OMOLOGAZIONEDGM ITALIA - ENARGAS ARGENTINA

▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)

CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod.

DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvole bombola tipo VALE con areazione incorporata, pastiglia fusibile PFTI600 e diaframma di rottura indipendenti, eccesso di flusso**
- Ⓞ *Cylinder valves type VALE with disjointed fuse plug PFTI600 and burst disc*
- ⓕ *built-in venting, excess flow valve*
Soupape bouteille de gaz type VALE avec pastille fusible et diaphragme independants ventilatio incorporée, trop-plain
- Ⓣ *Flaschenventile Typ VALE mit Belüftung mit schweelztablette PFTI600 mit Schmelztablette Bruchblende unabhängig, Überflußkolben*
- ⓔ *Válv. bombona tipo VALE con aireación icorp. pastilla fusible PFTI600 y diafragma de rotura independientes y exceso de flujo*



OMOLOGAZIONE ECE-110 ISO 15000 - ECE-110, ISO 15000 APPROVAL / HOMOLOGATION ECE-110 / ECE-110 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN ECE-110

ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATÉRALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATÉRALES		GAMBO BOMBOLA CYLINDER STEM TIGE DE BOUTEILLE FLASCHENSTUTZEN CUERPO BOMBONA	NOTE NOTES REMARQUES HINWEISE NOTAS
INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS		
VALE 127	1/4 18 NPT	M27X2	PASTIGLIA FUSIBILE PFTI600 DIAFRAMMA DI ROTTURA INDIPENDENTE
VALE 128	M12X1	W28.8	PASTIGLIA FUSIBILE PFTI600 DIAFRAMMA DI ROTTURA INDIPENDENTE
VALE 129	M12X1	3/4 NGT	PASTIGLIA FUSIBILE PFTI600 DIAFRAMMA DI ROTTURA INDIPENDENTE
VALE 130	M12X1	1" 1/8 UNF	PASTIGLIA FUSIBILE PFTI600 DIAFRAMMA DI ROTTURA INDIPENDENTE
VALE 131	M12X1	1" BS 341	PASTIGLIA FUSIBILE PFTI600 DIAFRAMMA DI ROTTURA INDIPENDENTE

Cod.

DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvole bombola metano tipo VALB400 con pastiglia fusibile e diaframma di rottura**
- Ⓞ *CNG Cylinder valves - with fusible plug and burst disc type VALB400*
- ⓕ *Soupape bouteille de gaz - type VALB400 avec pastille fusible et diaphragme*
- Ⓣ *Flaschenventile Typ VALB400 Erdgass, mit Bruckblende, und Schmelztablette*
- ⓔ *Válvula bombona metano tipo VALB400 con pastilla fusible y diafragma de rotura*



ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATÉRALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATÉRALES		GAMBO BOMBOLA CYLINDER STEM TIGE DE BOUTEILLE FLASCHENSTUTZEN CUERPO BOMBONA	NOTE NOTES REMARQUES HINWEISE NOTAS
INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS		
VALB 400	M12X1	W28.8 14FX1" DIN 477	FUSIBILE + DIAFRAMMA
VALB 403	M12X1	W28.8 14FX1" DIN 477	FUSIBILE + DIAFRAMMA CON ECCESSO FLUSSO
VALB 404	M12X1	W28.8 14FX1" DIN 477	FUSIBILE + DIAFRAMMA SEPARATI
VALB 405	M12X1	W28.8 14FX1" DIN 477	FUSIBILE + DIAFRAMMA SEPARATI CON ECCESSO FLUSSO
VALB 406	M12X1	3/4 14 NGT	FUSIBILE + DIAFRAMMA
VALB 407	M12X1	3/4 14 NGT	FUSIBILE + DIAFRAMMA CON ECCESSO FLUSSO
VALB 408	M12X1	3/4 14 NGT	FUSIBILE + DIAFRAMMA SEPARATI

▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)
 CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
 VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

- ① **Valvola bombola elettrica tipo VBE con pastiglia fusibile, eccesso di flusso e valvola non ritorno con aerazione incorpor.**
- Ⓞ **Cylinder solenoid valve type VBE with fuse plug, excess flow valve and non-return valve with built-in venting**
- ⓕ **Soupape bouteille de gaz électrique type VBE avec pastille fusible, trop-plain et anti-retour avec aération incorporée.**
- ⓓ **Flaschenelektroventil Typ VBE mit Schmelztablette, Überfluß und Rückschlagventil mit eingebauter Belüftung**
- ⓔ **Válvula bombona eléctrica tipo VBE con pastilla fusible, exceso de flujo y válvula de retención con aireación incorporada**



OMOLOGAZIONE TÜV - GERMANIA / TÜV APPROVAL, GERMANY HOMOLOGATION TÜV - ALLEMAGNE / DEUTSCHE TÜV-ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN TÜV - ALEMANIA
OMOLOGAZIONE ECE-110 / ECE-110 APPROVAL / HOMOLOGATION ECE-110 / ECE-110 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN ECE-110
OMOLOGAZIONE DGM ITALIA / DGM ITALIA APPROVAL / HOMOLOGATION DGM ITALIA / DGM ITALIEN ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN DGM ITALIA

	ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATERALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATERALES		GAMBO BOMBOLA CYLINDER STEM TIGE DE BOUTEILLE FLASCHENSTÜTZEN CUERPO BOMBONA	VALVOLA NON RIT. NO RET. VALVE ANTI-RETOUR RÜCKSCHLAGVENT. VALVULA DE RET.	ECESSO DI FLUSSO EXCESS FLOW VALVE EXCES DE DEBIT ÜBERFLUSS EXCESO DE FLUJO	PAST. FUS. CON DIAFR. FUSE PLUG WITH BURST DISC PAST. FUSIBLE AVEC DIAHRAG. SCHMELZSICHER. MIT BLENDE PAST. FUS. CON DIAFR.	PAST. SOLO FUSIBILE ONLY FUSIBLE PLUG PAST. FUSIBLE SEULEMENT NUR SCHMELZSICHERUNG PAST. SOLO FUSIBILE	PAST. FUS. CON DIAFR. FUSE PLUG WITH BURST DISC PAST. FUSIBLE AVEC DIAHRAG. SCHMELZSICHER. MIT BLENDE PAST. FUS. CON DIAFR.	OMOLOGAZIONE
	INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUßEN / EXTERNAS							
VBE 473	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	W28.8 14FX1" DIN 477	-	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	PFDW 595	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	ARG
VBE 474	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	W28.8 14FX1" DIN 477	-	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594 IO	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	ECE 110
VBE 477	1/4 NPT	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	W28.8 14FX1" DIN 477	-	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	PFDW 595	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	DGM
VBE 488	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	W28.8 14FX1" DIN 477	-	-	-	-	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	ARG
VBE 490	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	W28.8 14FX1" DIN 477	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594 IO	12V non passante /not Through non Passant/Durchgehend/Passante	-
VBE 498	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	W28.8 14FX1" DIN 477	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594 IO	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	ECE 110
VBE 505	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	W28.8 14FX1" DIN 477	-	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594	24V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	ECE 110
VBE 506	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	W28.8 14FX1" DIN 477	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594	24V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	ECE 110
VBE 507	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	W28.8 14FX1" DIN 477	-	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	PFDW 595	24V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	ECE 110
VBE 511	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	1" 1/8 12FX1" UNF 2B	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 600L IO	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	DGM
VBE 512	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	3/4" 14 NGT	-	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	PFDW 595	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	ECE 110
VBE 513	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	1" BS 341	-	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	PFDW 595	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	DGM
VBE 514	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	1" 1/8 12FX1" UNF 2B	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 600L	24V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	DGM
VBE 515	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	1" BS 341	-	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	PFDW 595	24V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	ECE 110
VBE 516	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS D.29,8	JIS-B-8246-V2	-	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594 IO	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante SENZA AERAZIONE	ECE 110
VBE 517	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W 28.8 14FX1" DIN 477	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594 IO	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante SENZA AERAZIONE	DGM
VBE 520	M12X1	LLISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W 28.8 14FX1" DIN 477	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594 IO	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante SENZA AERAZIONE	ECE 110
VBE 521	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	1" 1/8 - 12 X 1" UNF2B	-	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 600L IO	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	ECE 110
VBE 522	M12X1 + TAPPO 1M	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W 28.8 14FX1" DIN 477	-	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594 IO	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante SENZA AERAZIONE	ECE 110
VBE 523	14X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	1" 1/8 - 12T X 1" UNF 2B	-	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594	24V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante SENZA AERAZIONE	ECE 110
VBE 527	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W 28.8 14FX1" DIN 477	-	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594 IO	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante SENZA AERAZIONE	ECE 110
VBE 528	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	JIS-B-8246 - V2	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594 IO	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	ECE 110
VBE 529	1/4 18 NTP	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	1" BS341	-	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	PFDW 595	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	DGM
VBE 530	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W 28.8 14FX1"	-	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594 IO	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante	ECE 110
VBE 532	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W 28.8 14FX1"	-	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594 IO	12V passante /Through Passant/Durchgehend/Passante SENZA AERAZIONE	ECE 110
VBE 533	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT/LISAS	W 28.8 14FX1"	SI/YES /OUI/JA/SI	SI/YES /OUI/JA/SI	-	PFTI 594 IO	12V non passante /not Through non Passant/Durchgehend/Passante	ECE 110

▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)

CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvola bombola elettrica tipo VBE con gambo allungato **SENZA AERAZIONE****
- ② *VBE cylinder solenoid valve with long stem, WITHOUT AERATION*
- ③ *Soupape bouteille électrique type VBE à tige allongée SANS AERATION.*
- ④ *Elektrisches Flaschenventil des Typs VBE mit verlängerem Schaft OHNE BELÜFTUNG.*
- ⑤ *Válvula bombona eléctrica tipo VBE de vástago alargado SIN AIREACIÓN*



OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL / HOMOLOGATION ECE-110 / ECE-110 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN ECE-110

ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATERALES LATERALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATERALES	GAMBO BOMBOLA CYLINDER STEM TIGE DE BOUTEILLE FLASCHENSTUTZEN CUERPO BOMBONA	VALVOLA NON RIT. NO RET. VALVE ANTI-RETOUR RÜCKSCHLAGVENT. VALVULA DE RET.	ECESSO DI FLUSSO EXCESS FLOW VALVE EXCES DE DEBIT ÜBERFLUSS EXCESO DE FLUJO	PAST. FUS. CON DIAFR. FUSE PLUG WITH BURST DISC PAST. FUSIBLE AVEC DIAPHRAG. SCHMELZSICHER. MIT BLENDE PAST. FUS. CON DIAFR.	PAST. SOLO FUSIBILE ONLY FUSIBLE PLUG PAST. FUSIBLE SEULEMENT NUR SCHMELZSICHERUNG. PAST. SOLO FUSIBILE	ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATERALES LATERALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATERALES		
						INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS	
VBE 518	M12X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT	W28.8 14FX1" DIN 477	-	SI/YES/OUI/JA/SI	-	PFT1 594 IO	12V Passante

Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvola bombola elettrica tipo VBE con tappo cieco AISI 303 **SENZA AERAZIONE****
- ② *VBE cylinder solenoid valve, WITHOUT AERATION, with blind plug AISI 303*
- ③ *Soupape bouteille électrique type VBE SANS AERATION avec bouchon borgne AISI 303.*
- ④ *Elektrisches Flaschenventil des Typs VBE OHNE BELÜFTUNG mit Blindverschluss AISI 303.*
- ⑤ *Válvula bombona eléctrica tipo VBE SIN AIREACIÓN con tapón ciego AISI 303.*



OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL / HOMOLOGATION ECE-110 / ECE-110 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN ECE-110

ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATERALES LATERALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATERALES	GAMBO BOMBOLA CYLINDER STEM TIGE DE BOUTEILLE FLASCHENSTUTZEN CUERPO BOMBONA	VALVOLA NON RIT. NO RET. VALVE ANTI-RETOUR RÜCKSCHLAGVENT. VALVULA DE RET.	ECESSO DI FLUSSO EXCESS FLOW VALVE EXCES DE DEBIT ÜBERFLUSS EXCESO DE FLUJO	PAST. FUS. CON DIAFR. FUSE PLUG WITH BURST DISC PAST. FUSIBLE AVEC DIAPHRAG. SCHMELZSICHER. MIT BLENDE PAST. FUS. CON DIAFR.	PAST. SOLO FUSIBILE ONLY FUSIBLE PLUG PAST. FUSIBLE SEULEMENT NUR SCHMELZSICHERUNG. PAST. SOLO FUSIBILE	ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTIONS / FIXATIONS LATERALES LATERALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATERALES		
						INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS	
VBE 519	M12X1 - M14X1	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT	W28.8 14FX1" DIN 477	-	SI/YES/OUI/JA/SI	-	PFT1 594	24V Passante
VBE 519+TAPPO	M12X1 - M14X1 TAPPO CIECO /BLIND PLUG/BOUCHON BORGNE BLINDVERSCHLUSS/TAPÓN CIEGO	LISCI/SMOOTH/LISSES/GLATT	W28.8 14FX1" DIN 477	SI/YES/OUI/JA/SI	SI/YES/OUI/JA/SI	-	PFT1 594	24V Passante

▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)
 CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
 VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvola bombola elettrica serie Mark aerata**
- Ⓒ **Electric cylinder valve series Mark with built-in venting**
- Ⓕ **Soupape bouteille électrique de gaz série Mark avec ventilation incorporée**
- Ⓓ **Elektrisches Flaschenventil gelüfter serie Mark**
- Ⓔ **Válvula bombona eléctrica serie Mark con aireación**



OMOLOGAZIONE ISO 15 500/ R-110 / ANSI/AGA3.1 - ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 APPROVAL -
 HOMOLOGATION ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - ZULASSUNG ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - OMOLOGACIÓN ISO 15
 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1

CORPO VALVOLA VALVE BODY/CORP DE LA VANNE / VENTILGEHÄUSE/CUERPO VÁLVULA		SICUREZZE SAFETY DEVICES /SEGRITES/SISERTHEIT DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD				ACCESSORI ACCESSORIES ZUBEHÖR/ACCESORIOS		BOBINA COIL / BOBINE BOBINE / BOBINE		
MISURA GAMBO STEM SIZE MESURE DE LA TIGE FLASCHEN STUTZEN TALLA DEL VASTAGO	MISURA ATTACCHI CONNECTION SIZE MESURE DES CONNEXIONS ANSCHLUSSMASSE TALLA DEL CONEXIÓN	PAST. FUS. FUZE PLUG PAST. FUSIBLE SCHMELZTABLETTEN PASTILLA FUSIBLE		DIAFRAMMA DI ROTTURA BURST DISC DIAPHRAGME DE ROPTURE BRUCHBLENDER DIAFRAGMA DE ROTURA		VNR VNR VNR VNR VNR		VOLT VOLT VOLT VOLT VOLT	ATTACCO CONNECTION CONNEXION ANSCHLUSS UNIONES	
		TIPO TYPE TYP / TIPO	SX DX	TIPO TYPE TYP / TIPO	SX DX	TIPO TYPE TYP / TIPO	SX DX			
MARK500	W 28.8	2XM12X1	PRD 301 OR	DX	SAFE408 OR	SX	-	-	12	AMP JPT
MARK501	W 28.8	1XM12X1+1XG 3/8"	PRD 301 OR	DX	SAFE408 OR	SX	VNR468 OR	SX	12	AMP JPT
MARK502	1" 1/8	2XM12X1	PRD 301 OR	DX	SAFE408 OR	SX	-	-	12	AMP JPT
MARK503	1" 1/8	1XM12X1+1XG 3/8"	PRD 301 OR	DX	SAFE408 OR	SX	VNR468 OR	SX	12	AMP JPT
MARK504	1 BS341	2XM12X1	PRD 301 OR	DX	SAFE408 OR	SX	-	-	12	AMP JPT
MARK505	1 BS341	1XM12X1+1XG 3/8"	PRD 301 OR	DX	SAFE408 OR	SX	-	-	12	AMP JPT
MARK506	W 28.8	2XG 1/4"	PRD 301 OR	DX	SAFE408 OR	SX	-	-	12	AMP JPT
MARK507	W 28.8	2XG 1/4"	PRD 301 OR	DX	SAFE408 OR	SX	VNR464 OR	SX	12	AMP JPT
MARK508	1" 1/8	2XG 1/4"	PRD 301 OR	DX	SAFE408 OR	SX	-	-	12	AMP JPT
MARK509	1" 1/8	2XG 1/4"	PRD 301 OR	DX	SAFE408 OR	SX	VNR464 OR	SX	12	AMP JPT
MARK510	W 28.8	1XM12X1+1XG 3/8"	PRD 301 OR	DX	/	SX	VNR468 OR	SX	12	AMP JPT
MARK511	W 28.8	2XG 1/4" - 18 NPT	PRD 301 OR	DX	SAFE408 OR	SX	-	-	12	AMP JPT

① **Oltre alle configurazioni già presenti, sono disponibili le seguenti opzioni:**

- gambi bombola: 1" BS341; 3/4 NGT, 3/4 NPT-, JIS-B 8246-V2; M27X2 ed altri su richiesta;
- attacchi laterali: 2xM14x1; 2xG 3/8"; 2x9/16-18 UNF 2B ed altri su richiesta;

NOTE: sulle valvole della serie mark aerata, è possibile applicare contemporaneamente due pastiglie fusibili;
 è possibile inoltre applicare dispositivi di sicurezza aggiuntivi quali valvola di sovrappressione o sensore di pressione.

- bobina elettrovalvola con differenti tipi di connessione sia a 12 V sia a 24 V;
- chiave di serraggio valvola personalizzata
- tubi di aerazione tipo vale...

Ⓒ **Besides the current configurations, the following options are available:**

- cylinder stems: 1" BS341; 3/4 NGT, 3/4 NPT, JIS-B 8246- V2, M27X2; other types upon request;
- side connections: 2xM14x1; 2xG 3/8", 2x9/16-18 UNF 2B; other connections upon request.

NOTE: on valves series Mark with built-in venting, it's possible to apply at the same time 2 fusible plugs,
 It's possible to apply additional safety devices such as overpressure or pressure sensor

- solenoid valve coil with different types of connection both 12V and 24 V,-
- locking wrench personalized
- ventilation pipe type vale...

Ⓕ **Outre les configurations présentes, les suivantes choix sont disponibles:**

- Tiges bouteille: 1" BS341; 3/4 NGT, 3/4 NPT, JIS-B 8246- V2, M27X2 et d'autres sur demande;
- connexions lateraux: 2xM14x1; 2xG 3/8", 2x9/16-18 UNF 2B ed d'autres sur demand,

NOTE: sur les vannes de la série Mark avec la ventilation incorporée on peut appliquer en même temps deux pastilles fusibles,
 c'est aussi possible appliquer dispositifs de sécurité additionnels comme la vanne de surpression ou le capteur de pression.

- bobine électro vanne avec différents types de connexion soit 12 V soit 24 V;
- clé de serrage vanne personnalisée
- tube d'aération type VALE...

Ⓓ **Nach anwesene gezeichnete ausföhrungen gibt noch die folgende wälerische serie:**

- fluschenstutzen: 1" BS341; 3/4 NGTY 3/4 NPT, JIS-B 8246- V2, M27X2 und nach Anfrage Verschiedene;
- Seiten Anschlusse und weitere nach anfrage: 2xM14x1; 2xG 3/8", 2x9/16- 18 UNF 2B,
- Bruchblende mit Durmesser und druck kmall nach dem aufwendung.

NOTE: uber Mark serie Ventile es gibt die Möglichkeil zwei schmelztabletten mit einander zu auflegen;
 Weiterhinn ist Möglich auflegen siserheit Vorrichtungen wie Z.b, uberdruckventil oder Druchsensor

- bobine für elektro ventile mit verschiedene anschlussart weder 12 V doch 24 V,-
- personalisierte schliessbaresventil
- Lüftungsschlauch type VALE...

Ⓔ **Además de las configuraciones ya presentes, existen las siguientes opciones:**

- vástagos bombona: 1" BS341; 3/4 NGTY 3/4 NPT, JIS-B 8246- V2y- M27X2 y otros bajo pedido;
- empalmes la terales: 2xM14x1; 2xG 3/8"; - 2x9/16- 18 UNF 2B y otros bajo pedido.-

NOTAS: en las válvulas de la serie mark con aireación, es posible aplicar simultáneamente dos pastillas fusibles (también de diferente tipo);
 es posible aplicar asimismo dispositivos de seguridad adicionales como válvula de sobrepresión o detector de presión.

- bobina electroválvula, con diferentes tipos de conexión tanto a 12 V como a 24 V,
- llave de sujeción de la válvula personalizada
- tubos de aireación tipo vale...

▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)

CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvola bombola elettrica serie Mark non aerata**
- Ⓞ **Electric cylinder valve series Mark without built-in venting**
- Ⓣ **Soupape bouteille électrique de gaz série Mark sans ventilation incorporée**
- Ⓛ **Elektrisches Flasche Ventil serie Mark nicht gelüftet**
- Ⓜ **Válvula bombona eléctrica serie Mark sin aireación**



**OMOLOGAZIONE ISO 15 500/ R-110 / ANSI/AGA3.1 - ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 APPROVAL -
HOMOLOGATION ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - ZULASSUNG ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - OMOLOGACIÓN ISO 15
500/R-110 / ANSI/AGA 3.1**

CORPO VALVOLA VALVE BODY/CORP DE LA VANNE / VENTILGEHÄUSE/CUERPO VÁLVULA			SICUREZZE SAFETY DEVICES / SECURITES / SISERTHEIT DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD				ACCESSORI ACCESSORIES ZUBEHÖR/ACCESORIOS				BOBINA COIL / BOBINE BOBINE / BOBINE					
MISURA GAMBO STEM SIZE / MESURE DE LA TIGE FLASCHEN STUTZEN TALLA DEL VASTAGO	ECCESSO DI FLUSSO EXCESS FLOW VALVE / EXCES DE DEBIT / ÜBERFLUSS / EXCESO DE FLUJO	MISURA ATTACCHI CONNECTION SIZE / MESURE DES CONNEXIONS / ANSCHLUSSMASSE TALLA DEL CONEXIÓN	PAST. FUS. FUSE PLUG / PAST. FUSIBLE / SCHMELZTABLETTEN / PASTILLA FUSIBLE	TIPO TYPE TYP / TIPO	SX DX	DIAPRAMMA DI ROTTURA BURST DISC / DIAPHRAGME DE ROPTURE / BRUCHBLENDER / DIAFRAGMA DE ROTURA	TIPO TYPE TYP / TIPO	SX DX	TAPPI CAPS / BOUCHONS / STÖPSEL / TAPONES	TIPO TYPE TYP / TIPO	SX DX	VNR VNR VNR VNR	TAPPI / RACCORDI FITTING / RACCORDS / STÖPSEL ANSCHLUSS FIT	TIPO TYPE TYP / TIPO	SX DX	VOLT/ATTACCO VOLT/CONNECTION / VOLT/ANSCHLUSS / VOLT/UNIONES

MARK103	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XM12X1	PRD 300 OR	DX	SAFE407 OR	SX	-	-	-	-	-	-	-	-	12 /AMP JPT
MARK104	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	1XM12X1DX+1XG 3/8" SX	PRD 300 OR	DX	SAFE407 OR	SX	-	-	VNR 461 OR	SX	-	-	-	-	12 /AMP JPT
MARK105	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XG 3/8"	PRD 200 OR	SX	SAFE401 OR	DX	-	-	-	-	-	-	-	-	24 /AMP JPT
MARK106	1" 1/8	SI/YES/OU/JA/SI	2X9/16 - 18 UNF	PRD 100 OR	SX	-	-	TAP 804 OR	DX	-	-	-	-	-	-	24 /AMP JPT
MARK114*	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	M14X1SX-M16X1DX	PRD 200 OR	DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24 /AMP JPT
MARK115	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XM14X1	PRD 200 OR	DX	-	-	TAP 804 OR	SX	-	-	-	TAPPO RACC65901	DX	-	24 /AMP JPT
MARK116*	1" 1/8	SI/YES/OU/JA/SI	M14X1SX-M16X1DX	PRD 200 OR	DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24 /AMP JPT
MARK117	1" 1/8	SI/YES/OU/JA/SI	2X9/16 - 18 UNF	PRD 300 OR	DX	SAFE407 OR	SX	-	-	-	-	-	-	-	-	12 /AMP JPT
MARK120	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2X1/4 - 18 NTP	PRD 200 OR	DX	SAFE401 OR	SX	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MARK121	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XM14X1	PRD 200 OR	DX	SAFE407 OR	SX	-	-	-	-	-	-	-	-	24 /AMP JPT
MARK122	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XM14X1	PRD 200 OR	DX	SAFE407 OR	SX	VAL 14066	SX	-	-	-	-	-	-	24 /AMP JPT
MARK125	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2X1/4 - 18 NTP	PRD 300 OR	DX	SAFE407 OR	SX	-	-	-	-	-	-	-	-	12 /AMP JPT
MARK126	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XM12X1	PRD 300 OR	DX	-	-	TAP 804 OR	SX	VNR 468 OR	SX	-	-	-	-	12 /AMP JPT
MARK127	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XM12X1	PRD 300 OR	DX	-	-	TAP 804 OR	SX	-	-	-	-	-	-	12 /AMP JPT
MARK128	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2X1/4 - 18 NTP	PRD 200 OR	DX	SAFE407 OR	SX	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MARK130	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XM12X1	PRD 200 OR	DX	SAFE407 OR	SX	-	-	-	-	-	-	-	-	12 /AMP JPT
MARK131	1" 1/8	SI/YES/OU/JA/SI	2X9/16 - 18 UNF	PRD 200 OR	DX	SAFE401 OR	SX	-	-	-	-	-	-	-	-	24 /AMP S.SEAL
MARK133	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XM12X1	PRD 300 OR	DX	SAFE407 OR	SX	-	-	VNR 468 OR	SX	-	-	-	-	12 /AMP JPT
MARK134	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XG 1/4"	PRD 300 OR	DX	-	-	TAP 804 OR	SX	-	-	-	-	-	-	24 /AMP JPT
MARK135	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XG 1/4"	PRD 300 OR	DX	-	-	TAP 804 OR	SX	-	-	-	-	-	-	12 /AMP JPT
MARK136	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XM12X1	PRD 200 OR	DX	SAFE401 OR	SX	-	-	-	-	-	-	-	-	24 /AMP JPT
MARK137	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XM12X1	PRD 200 OR	DX	-	-	TAP 804 OR	SX	-	-	-	-	-	-	24 /AMP JPT
MARK138	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XM14X1	PRD 200 OR	DX	-	-	TAP 804 OR	SX	-	-	-	-	-	-	24 /AMP JPT
MARK139**	1" 1/8	SI/YES/OU/JA/SI	9/16-18UNFSX+3/8-24UNFDX	PRD 200 OR	DX	RAC0033 OR	SX	-	-	-	-	-	-	-	-	24 /AMP JPT
MARK143	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XG 3/8"	PRD 200 OR	SX	SAFE401 OR	DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MARK144	W 28.8	SI/YES/OU/JA/SI	2XG 1/4"	PRD 300 OR	DX	SAFE407 OR	SX	-	-	-	-	-	-	-	-	12 /AMP JPT
MARK145**	1" 1/8	SI/YES/OU/JA/SI	9/16-18UNFSX+3/8-24UNFDX	PRD 200 OR	DX	SAFE401 OR	SX	-	-	-	-	-	-	-	-	24 /AMP JPT
MARK146	1" 1/8	SI/YES/OU/JA/SI	2XG 3/8"	PRD 200 OR	SX	SAFE407 OR	DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-

① Oltre alle configurazioni già presenti, sono disponibili le seguenti opzioni:

- gambi bombola: 1" BS341; 3/4 NGT; 3/4 NPT; JIS-B 8246-V2; M27X2 ed altri su richiesta;
- attacchi laterali: 2xG 3/8" ed altri su richiesta;
- diaframmi di rottura con diametri e pressioni di scoppio secondo l'impiego;
- bobina elettrovalvola con differenti tipi di connessione sia a 12 V sia a 24 V;
- NOTE: sulle valvole della serie Mark, è possibile applicare contemporaneamente due pastiglie fusibili (anche di differente tipo); è possibile inoltre applicare dispositivi di sicurezza aggiuntivi quali valvola di sovrappressione o sensore di pressione.

Ⓞ Besides the current configurations, the following options are available:

- cylinder stems: 1" BS341; 3/4 NGT; 3/4 NPT; JIS-B 8246-V2; M27X2; other stems upon request;
- side connections: 2xG 3/8" and other ones upon request;
- burst disc with diameter and burst pressures according to the use;
- Solenoid valve coil with different types of connection 12V and 24 V;
- NOTE: on valves series Mark, it's possible to apply at the same time 2 fusible plugs (also of different type). It's possible to apply additional safety devices such as overpressure or pressure sensor

Ⓣ Outre les configurations présentes, les suivantes choix sont disponibles:

- Tige bouteille: 1" BS341; 3/4 NGT; 3/4 NPT; JIS-B 8246-V2; M27X2 et d'autres sur demande;
- connexions latérales 2xG 3/8" et d'autres sur demande;
- diaphragme a vec diamètre et pressions d'explosion selon / Yemploi;
- bobine électro vanne avec différents types de connexion soit 12 V soit 24 V;
- NOTE: sur les vannes de la série Mark, on peut appliquer en même temps de différent type, c'est aussi possible appliquer dispositifs de sécurité additionnels comme la vanne de surpression ou le capteur de pression.

Ⓛ Nach anwesene gezeichnete ausführungen gibt noch die folgende wälerische serie:

- Fluschenstutzen: 1" BS341; 3/4 NGT; 3/4 NPT; JIS-B 8246-V2; M27X2 und nach Anfrage;
- seiten anschlüsse und weitere nach anfrage;
- Bruchblende mit durmesser und Druck Kmall nach dem aufwenung;
- Bobine für elektroventile mit verschiedene anschlussart weder 12V doch 24V;
- NOTE: über Mark serie Ventile es gibt die Möglichkeit zwei schmelztabletten mit einander zu auflegen (in verschiedene Art) Weiterhin ist Möglich auflegen siserheit Vorrichtungen wie Z.B. überdruckventil oder Drucksensor

Ⓜ Ademis de las configuraciones ya presentes, existen las siguientes opciones:

- vástago sbombona: 1" BS341; 3/4 NGT; 3/4 NPT; JIS-B 8246-V2; M27X2 y otros bajo pedido;
- empalmes la terales: 2xG 3/8" y otros bajo pedido;
- diafragmas de rotura con diámetros y presiones de explosión según el uso;
- bobina electroválvula, con diferentes tipos de conexión tanto a 12 V como a 24 V;
- NOTAS: en las válvulas de la serie mark con aireación, es posible aplicar simultáneamente dos pastillas fusibles (también de diferente tipo), es posible aplicar asimismo dispositivos de seguridad adicionales como vilvula de sobrepresión o detector de presión.

- ampia serie di raccordi per tubi da 6 a 16 mm;
- versione senza volante metallico verniciato (chiusura tramite chiave fissa);
- chiave di serraggio valvola personalizzata
- *VSP0003 SU ATT. LATERALE DX - SNS0002 SU LATO SICUR. SX
- **SNS0002 SU LATO ACCESSORI DX
- #ATTACCO PER SENSORE DI PRESSIONE

- big range of fittings for pipes from 6 to 16 mm;
- version without metal painted hand wheel (closing by a fixed wrench);
- locking wrench personalized
- *VSP0003 ON RIGHT LAT. CONNECTION - SNS0002 ON LEFT SAFETY SIDE
- **SNS0002 ON RIGHT HAND FITTINGS SIDE
- #PRESSURE SENSOR INLET ORLY

- vaste gamme de raccord pour tube de 6 à 16 mm,
- version sans le volant verni métallique (fermeture par clé fixe);
- clé de serrage vanne personnalisée
- *VSP0003 SUR LA NONNEX LATERAL DROITE - SNS0002 SUR LE COTE GAUCHE DES SECURITES
- **SNS0002 SUR CÔTE DES ACCESSOIRES DROIT
- # FIXATIONS POUR CAPTEUR DE PRESSION

- grosse serie rohr anschluss von 6 bis 16 mm,
- Ausführung ohne metallflügergespritz (Verschliesser durch fixierteschlüssel),
- Personalisierte schliesbaresventil
- *VSP0003 SU ATT. LATERALE DX - SNS0002 SU LATO SICUR. SX
- **SNS0002 AUF ZUBEHÖRSEITE RE
- # ANSCHLUSS FÜR DRUCKFÜHLER

- amplia serie de elementos de conexión para tubos de 6 a 16 mm.
- versión sin volante metálico pintado (cierre mediante llave de cubo),
- llave de sujeción de la válvula personalizada
- *VSP0003 EN ATT. LATERALES DX - SNS0002 EN LATO SICUR. SX
- **SNS0002 EN EL LADO ACCESORIOS DCHO
- #CONEXIÓN PARA SENSOR DE PRESIÓN

▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)
 CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
 VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

- ① **Pastiglia fusibile sfere/settori serie PRD100**
- Ⓞ *Fusible plug ball/sectors series PRD100*
- Ⓣ *Pastille fusible sphère/secteur série PRD100*
- Ⓚ *Kugel U. sektor schmelztabletten serie PRD100*
- Ⓛ *Pastilla fusible bolas/sectores serie PRD100*



OMOLOGAZIONE ISO 15 500/ R-110 / ANSI/AGA3.1 - ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 APPROVAL
 -HOMOLOGATION ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - ZULASSUNG ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - OMOLOGACIÓN
 ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1

MISURA CONNESSIONE CONNECTION SIZE MESURE DE LA CONNEXION ANSCHLUSS MASSE TALLA DE LA CONEXIÓN	TIPO DI TENUTA TYPE OF SEAL TYPE D'ÉTAINCHÉITÉ HALTUNGSTIPE TIPO DE SOSTENIDO	TIPO USCITA OUTPUT TYPE TYPE DE SORTIE HAUSGUNGSTIPE TIPO DE LA SALIDA	PASSAGGIO MINIMO MIN. PASSAGE MIN. PASSAGE MINIM. DURCHGANG PASO MÍNIMO	TEMP. DI FUSIONE MELTING TEMP TEMP DE FUSION FUSION TEMPERATURE TEMPERATURA DE LA FUSIÓN
--	---	--	---	--

**PRD1000R
PRD101**

M16X1	O-RING FRONTALE	LIBERA	Ø 6 MM	110 ± 10°C
1/4 - 18 NPT	SULLA FILETTATURA CONICA	LIBERA	Ø 6 MM	110 ± 10°C

È possibile personalizzare misure e tipi di filettatura di connessione; possibilità di convogliare lo scarico

Possibility to customize thread connections sizes and types - possibility of drain carrying

C'est possible personnaliser mesures et types de filetage de connexion; possibilité de canaliser le déchargement

Es gibt die Möglichkeit zu personalisieren Anschluss masse und art des gewinde; es gibt die Möglichkeit um die Ablauf zu Führer

Posibilidad de personalizar tamaños y tipos de rosca de unión; posibilidad de canalizar la evacuación

Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

- ① **Pastiglia fusibile sfere/settori serie PRD200**
- Ⓞ *Fusible plug ball/sectors series PRD200*
- Ⓣ *Pastille fusible sphère/secteur série PRD200*
- Ⓚ *Kugel U. sektor schmelztabletten serie PRD200*
- Ⓛ *Pastilla fusible bolas/sectores serie PRD200*



OMOLOGAZIONE ISO 15 500/ R-110 / ANSI/AGA3.1 - ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 APPROVAL
 -HOMOLOGATION ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - ZULASSUNG ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - OMOLOGACIÓN
 ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1

MISURA CONNESSIONE CONNECTION SIZE MESURE DE LA CONNEXION ANSCHLUSS MASSE TALLA DE LA CONEXIÓN	TIPO DI TENUTA TYPE OF SEAL TYPE D'ÉTAINCHÉITÉ HALTUNGSTIPE TIPO DE SOSTENIDO	TIPO USCITA OUTPUT TYPE TYPE DE SORTIE HAUSGUNGSTIPE TIPO DE LA SALIDA	PASSAGGIO MINIMO MIN. PASSAGE MIN. PASSAGE MINIM. DURCHGANG PASO MÍNIMO	TEMP. DI FUSIONE MELTING TEMP TEMP DE FUSION FUSION TEMPERATURE TEMPERATURA DE LA FUSIÓN
--	---	--	---	--

**PRD2000R
PRD2010R**

M16X1	O-RING FRONTALE	LIBERA	Ø 8,5 MM	110 ± 10°C
M16X1	SULLA FILETTATURA CONICA	CONVOGLIARE 1/2 37° AS4395	Ø 8,5 MM	110 ± 10°C

**PRD208
PRD209**

W 28.8	SULLA FILETTATURA CONICA	LIBERA	Ø 8,5 MM	110 ± 10°C
1" 1/8	SULLA FILETTATURA CONICA	LIBERA	Ø 8,5 MM	110 ± 10°C

È possibile personalizzare misure e tipi di filettatura di connessione; possibilità di convogliare lo scarico

Possibility to customize thread connections sizes and types - possibility of drain carrying

C'est possible personnaliser mesures et types de filetage de connexion; possibilité de canaliser le déchargement

Es gibt die Möglichkeit zu personalisieren Anschluss masse und art des gewinde; es gibt die Möglichkeit um die Ablauf zu Führer

Posibilidad de personalizar tamaños y tipos de rosca de unión; posibilidad de canalizar la evacuación

▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)

CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Pastiglia fusibile tradizionale serie PRD300**
- Ⓞ *Traditional fusible plug series PRD300*
- ⓕ *Pastille fusible traditionnelle série PRD300*
- ⓓ *Traditionele Schmelztabletten serie PRD300*
- ⓔ *Pastilla fusible tradicional serie PRD300*



OMOLOGAZIONE ISO 15 500/ R-110 / ANSI/AGA3.1 - ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 APPROVAL -
HOMOLOGATION ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - ZULASSUNG ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - OMOLOGACIÓN ISO
15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1

MISURA CONNESSIONE CONNECTION SIZE MESURE DE LA CONNEXION ANSCHLUSS MASSE TALLA DE LA CONEXIÓN	TIPO DI TENUTA TYPE OF SEAL TYPE D'ÉTAINCHÉITÉ HALTUNGSTIPE TIPO DE SOSTENIDO	TIPO USCITA OUTPUT TYPE TYPE DE SORTIE HAUSGUNGSTIPE TIPO DE LA SALIDA	PASSAGGIO MINIMO MIN. PASSAGE MIN. PASSAGE MINIM. DURCHGANG PASO MÍNIMO	TEMP. DI FUSIONE MELTING TEMP TEMP DE FUSION FUSION TEMPERATURE TEMPERATURA DE LA FUSIÓN
--	---	--	---	--

**PRD300OR
PRD302**

M16X1	O-RING FRONTALE	LIBERA	Ø 6 MM	110 ± 10°C
1/4 - 18 NPT	SULLA FILETTATURA CONICA	LIBERA	Ø 6 MM	110 ± 10°C

È possibile personalizzare misure e tipi di filettatura di connessione; possibilità di convogliare lo scarico

Possibility to customize thread connections sizes and types - possibility of drain carrying

C'est possible personnaliser mesures et types de filetage de connexion; possibilité de canaliser le déchargement

Es gibt die Möglichkeit zu personalisieren Anschluss masse und art des gewinde; es gibt die Möglichkeit um die Ablauf zu Führer

Posibilidad de personalizar tamaños y tipos de rosca de unión; posibilidad de canalizar la evacuación

Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Diaframmi di rottura indipendenti serie SAFE400**
- Ⓞ *Independent burst discs series SAFE400*
- ⓕ *Diaphragmes indépendants série SAFE400*
- ⓓ *Bruchblender unhhhängig serie SAFE400*
- ⓔ *Diafragmas de rotura independientes serie SAFE400*



OMOLOGAZIONE ISO 15 500/ R-110 / ANSI/AGA3.1 - ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 APPROVAL -
HOMOLOGATION ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - ZULASSUNG ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - OMOLOGACIÓN ISO
15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1

MISURA CONNESSIONE CONNECTION SIZE MESURE DE LA CONNEXION ANSCHLUSS MASSE TALLA DE LA CONEXIÓN	TIPO DI TENUTA TYPE OF SEAL TYPE D'ÉTAINCHÉITÉ HALTUNGSTIPE TIPO DE SOSTENIDO	TIPO USCITA OUTPUT TYPE TYPE DE SORTIE HAUSGUNGSTIPE TIPO DE LA SALIDA	PASSAGGIO COPO LO SCOPPIO MIN. PASSAGE MIN. PASSAGE MINIM. DURCHGANG PASO MÍNIMO	PRESSIONE DI SCOPPIO (+10% @ 20°C) BURST PRESSURE - KNALLDRUCK PRESSION D'EXPLOSION PRESIÓN DE LA EXPLOSIÓN
--	---	--	--	---

**SAFE400OR
SAFE401OR
SAFE402OR
SAFE403OR
SAFE406OR
SAFE407OR**

M16X1	O-RING FRONTALE	LIBERA	Ø 7,5 MM	300 bar
M16X1	O-RING FRONTALE	LIBERA	Ø 7,5 MM	370 bar
M16X1	O-RING FRONTALE	LIBERA	Ø 5,5 MM	370 bar
M16X1	O-RING FRONTALE	LIBERA	Ø 4 MM	370 bar
M16X1	O-RING FRONTALE	LIBERA	Ø 4 MM	300 bar
M16X1	O-RING FRONTALE	LIBERA	Ø 5,5 MM	300 bar

È possibile personalizzare misure e tipi di filettatura di connessione; possibilità di convogliare lo scarico

Possibility to customize thread connections sizes and types - possibility of drain carrying

C'est possible personnaliser mesures et types de filetage de connexion; possibilité de canaliser le déchargement

Es gibt die Möglichkeit zu personalisieren Anschluss masse und art des gewinde; es gibt die Möglichkeit um die Ablauf zu Führer

Posibilidad de personalizar tamaños y tipos de rosca de unión; posibilidad de canalizar la evacuación

▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)
 CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
 VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

- ① **Valvole di non ritorno**
- ⓐ *Non return valve*
- ⓑ *Antiretour*
- ⓒ *Ventil ohne Ruckguag*
- ⓓ *Válvulas de retención*



OMOLOGAZIONE ISO 15 500/ R-110 / ANSI/AGA3.1 - ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 APPROVAL -
 HOMOLOGATION ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - ZULASSUNG ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - OMOLOGACIÓN ISO 15
 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1

MISURA CONNESSIONE CONNECTION SIZE MESURE DE LA CONNEXION ANSCHLUSS MASSE TALLA DE LA CONEXIÓN	TIPO DI TENUTA TYPE OF SEAL TYPE D'ÉTAÏNCHÉITÉ HALTUNGTYPE TIPO DE SOSTENIDO	TIPO USCITA OUTPUT TYPE TYPE DE SORTIE HAUSGUNG TIPE TIPO DE LA SALIDA
VRN459OR G 1/4"	Ø 8	O-RING FSU PIANO DI BATTUTA
VRN464OR G 1/4"	Ø 6	O-RING FSU PIANO DI BATTUTA
VRN461OR G 3/8"	Ø 6	O-RING FSU PIANO DI BATTUTA
VRN462OR G 3/8"	Ø 8	O-RING FSU PIANO DI BATTUTA
VRN468OR G 3/8"	M12X1 FEMM.	O-RING FSU PIANO DI BATTUTA

È possibile personalizzare misure e tipi di filettatura di connessione; possibilità di convogliare lo scarico

Possibility to customize thread connections sizes and types - possibility of drain carrying

C'est possible personnaliser mesures et types de filetage de connexion; possibilité de canaliser le déchargement

Es gibt die Möglichkeit zu personalisieren Anschluss masse und art des gewinde; es gibt die Möglichkeit um die Ablauf zu Führer

Posibilidad de personalizar tamaños y tipos de rosca de unión; posibilidad de canalizar la evacuación

Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

- ① **Valvola di sovrappressione CNG - garantisce che la pressione interna nel serbatoio metano non superi mai i valori massimi di sicurezza**
- ⓐ *CNG overpressure valve - it is automatically activated in case the CNG pressure in the tank exceeds a pre-settled pressure value to guarantee a total safety*
- ⓑ *Vanne de surpression qui garantit que la pression dans la bouteille de CGN ne dépasse jamais les valeurs maximum pour la sûreté*
- ⓒ *Überdruckventil CNG - garantiert, dass der Innendruck im Gastank nie die Sicherheitswerte überschreitet.*
- ⓓ *Válvula de sobrepresión CNG - garantiza que la presión interna en el depósito de metano no supere nunca los valores máximos de seguridad*



MISURA CONNESSIONE CONNECTION SIZE MESURE DE LA CONNEXION ANSCHLUSS MASSE TALLA DE LA CONEXIÓN	TIPO DI TENUTA ESTERNA EXTERNAL SEAL TYPE TYPE D'ÉTAÏNCHÉITÉ EXTER. AUSSERLICHE HALTUNG TIPO DE SOSTENIDO EXTER.	TIPO DI TENUTA INTERNA INTERNAL SEAL TYPE TYPE D'ÉTAÏNCHÉITÉ INTER. INNERLICHE HALTUNG TIPO DE SOSTENIDO INTER.	RACCORDO PER TUBO USCITA FITTING FOR OUTLET PIPE RACCORD POUR TUBE EN SORTIE AUSGANG ROHR AUSCHLUSS FITTA PARA EL TUBO DE LA SALIDA	VALORE DI APERTURA OPENING VALVE VANNE D'OUVERTURE OFFUENG VENTIL VÁLVULA DE LA APERTURA
VSP0001 M16X1	O-RING FRONTALE	GACO	Ø 6x1	290 bar
VSP0003 M16X1	O-RING FRONTALE	O-RING	Ø 6x1	290 bar

È possibile personalizzare: valore della pressione in apertura secondo specifiche richieste, misure delle filettature di connessione;

Typo di raccordo in uscita in relazione al diametro del tubo di convogliamento; versione scarico libero non convogliato

Possibility to customize thread connections sizes and types - possibility of drain carrying

Type of outlet fitting in relation to the diameter of carryng pipe, version free discharging not carried

C'est possible personnaliser: valeur de la pression en ouverture selon les demandes spécifiques, mesures des filetages de connexion;

Type du raccord en sortie par rapport au diamètre du tube de canalization, version déchargement libre pas canalisé

Es gibt die Möglichkeit zu personalisieren: druckmas offnung nach spezillische Anfrage, Anschlussgewindemasse; Anschlussstipe im Ausgang mit verbidung. Der Durchmesser des Rohr führung. Ausfuring freiablauf nicht gefurt

Posibilidad de personalizar: valor de la presión a la apertura según requisitos específicos, tamaños de las roscas de unión;

Typo de pieza de connexion a la salida en función del tubo de transporte; versión evacuación no canalizar.

OMOLOGAZIONE ISO 15 500/ R-110
 ISO 15 500/R-110 APPROVAL -
 HOMOLOGATION ISO 15 500/R-110 -
 ZULASSUNG ISO 15 500/R-110 -
 OMOLOGACIÓN ISO 15 500/R-110

▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)

CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

FILO 252

- ① **Connettore tipo "AMP" impermeabile IP67 - con cavo 6 mt. per valvola VBE - ELVM - MARK**
- Ⓞ *Watertight IP 67 connector, type AMP, with 6m cable*
- Ⓣ *Connecteur type AMP étanche IP67 avec câble 6 mètres*
- Ⓛ *Verbinder Typ AMP, undurchlässig IP67 mit 6-Meter-Kabel*
- Ⓧ *Conector tipo AMP impermeabile IP67 con cable 6 mts.*



FILO 252/200

- ① **Connettore tipo "AMP" impermeabile IP67 - con cavo 2 mt. per valvola VBE - ELVM - MARK**
- Ⓞ *Watertight IP 67 connector, type AMP, with 2m cable*
- Ⓣ *Connecteur type AMP étanche IP67 avec câble 2 mètres*
- Ⓛ *Verbinder Typ AMP, undurchlässig IP67 mit 2-Meter-Kabel*
- Ⓧ *Conector tipo AMP impermeabile IP67 con cable 2 mts.*

FILO 252/50

- ① **Connettore tipo "AMP" impermeabile IP67 con cavo 0.50 mt. per valvola VBE - ELVM - MARK**
- Ⓞ *Watertight IP 67 connector, type AMP, with 0.50 m cable*
- Ⓣ *Connecteur type AMP étanche IP67 avec câble 0.50 mètres*
- Ⓛ *Verbinder Typ AMP, undurchlässig IP67 mit 0.50-Meter-Kabel*
- Ⓧ *Conector tipo AMP impermeabile IP67 con cable 0.50 mts.*

Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvola bombola con passaggi maggiorati, eccesso di flusso e pastiglia fusibile PFTT 590 per tubo Ø 12 mm per metano e idrogeno 250 bar**
- Ⓞ *Cylinder valve with oversized ports, excess flow valve and PFTT 590 fuse plug, for pipe Ø 12 mm, for CNG and hydrogen 250 bar*
- Ⓣ *Soupape bouteille de gaz avec passages surdimensionnés, trop-plain et pastille fusible PFTT 590, pour tube Ø 12 mm, gaz méthane et hydrogène 250 bar*
- Ⓛ *Flaschenventil mit überdimensionierten Durch-zgängen, Überfluß und Schmelzsicherungstablette PFTT 590 für Rohr Ø 12 mm, Methan und Wasserstoff 250 bar*
- Ⓧ *Válvula bombona con pasajes más grandes, exceso de flujo y pastilla fusible PFTT 590 para tubo Ø 12 mm, metano e hidrógeno*



OMOLOGAZIONE TÜV - GERMANIA / TÜV APPROVAL, GERMANY HOMOLOGATION TÜV ALLEMAGNE / DEUTSCHE TÜV-ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN TÜV - ALEMANIA
OMOLOGAZIONE ECE-110 / ECE-110 APPROVAL / HOMOLOGATION ECE-110 / ECE-110 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN ECE-110

ATTACCHI LATERALI INTERNI LATERAL CONNECTIONS INTERNAL FIXATIONS LATÉRALES INTÉRIEURS SEITENANSCHLÜSSE INNEN UNIONES LATERALES INTERNAS	GAMBO BOMBOLA CYLINDER STEM TIGE DE BOUTEILLE FLASCHENSTUTZEN CUERPO BOMBONA	PASTIGLIA FUSIBILE FUSE PLUG PASTILLE FUSIBLE SCHMELZSICHERUNGSTABLETTE PASTILLA FUSIBLE
---	--	--

VBMG 155
VBMG 156

G. 3/8 ISO 228
G. 3/8 ISO 228

W28.8 14FX1" DIN 477
1" 1/8 12 FX1" UNF 2B

PFTT 590
PFTT 590

▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)
 CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
 VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ⓘ **Valvole bombola serie KR**
- Ⓖ *Cylinder valve series KR*
- Ⓕ *Soupape bouteille série KR*
- Ⓓ *Flaschenventil serie KR*
- Ⓔ *Válvula bombona serie KR*



OMOLOGAZIONE ISO 15 500/ R-110 / ANSI/AGA3.1 - ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 APPROVAL -
 HOMOLOGATION ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - ZULASSUNG ISO 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1 - OMOLOGACIÓN ISO
 15 500/R-110 / ANSI/AGA 3.1

CORPO VALVOLA VALVE BODY/CORP DE LA VANNE / VENTILGEHÄUSE/CUERPO VÁLVULA			ACCESSORI ACCESSOIRES ZÜBEHÖR/ACCESORIOS			VOLANTINO METALLICO METAL HAND WHEEL VOLANT VERNI METALLIQUE METALL FLUGER ÜBERMANS-FLUSSE METAL VOLANTINO	ECESSO DI FLUSSO EXCESS FLOW VALVE EXCES DE DEBIT ÜBERFLUSS EXCESO DE FLUJO	
MISURA GAMBO STEM SIZE MESURE DE LA TIGE STUTZENMASS TALLA DEL VASTAGO	MISURA ATTACCHI LATERALI LATERAL CONNECTION SIZE MESURE DES CONNEXIONS LATERALES SEITENANSCHLÜSSE TALLA DE UNIONES LATERALES	MISURA CONVOGLIAMENTO SICUREZZE SAFETY CONNECT. SIZE MESURE CONNEXION DE SÛRETE EINGESCHOSSENESISERHEITMASSE TALLA DE LA CONEXIÓN DE SEGURIDAD	PAST. FUS. FUSE PLUG PAST. FUSIBLE SCHMELZTABELTEN PASTILLA FUSIBLE	DIAFRAMMA DI ROTTURA BURST DISC DIAPHRAGME DE RUPTURE BRUCHBLENDER DIAFRAGMA DE ROTURA	VNR VNR VNR VNR VNR			
KR100	1" 1/8	2X9/16" - 18 UNF	1/2 - 20 UNF	SI/YES/OUI/JA/SI	VALB32218	NO	GIALLO	FLUS500
KR101	1" 1/8	2X9/16" - 18 UNF	1/2 - 20 UNF	SI/YES/OUI/JA/SI	DFR0002	NO	GIALLO	FLUS500

Oltre alle configurazioni già presenti, sono disponibili le seguenti opzioni:

Gambi bombola: W28.8 DIN477; 1"BS341; 3/4 NGT, 3/4 NPT; JIS-B 8246-V2- M27X2 ed altri su richiesta

Attacchi laterali e convogliamento sicurezze: su richiesta; diaframmi di rottura con pressioni di scoppio secondo l'impiego.

Besides the current configurations, the following options are available:

Cylinder stems: W28.8 DIN477; 1"BS341; 3/4 NGT, 3/4 NPT; JIS-B 8246-V2- M27X2 and other ones upon request

Side connections and safety devices carrying: upon request, - burst disc with burst pressure according to the use

Outre les configurations présentes, les suivantes choix sont disponibles:

Tige de bouteille: W28.8 DIN477; 1"BS341; 3/4 NGT, 3/4 NPT; JIS-B 8246-V2- M27X2 et d'autres sur demande

Lateral connexions et les sécurites decanalisation: sur demande: diaframmes avec pression d'explosion selon l'emploi

Nach anwesene gezeichnete Ausführungengibt noch die Folgende Wälerische serie:

Flaschen stutzen: W28.8 DIN477; 1"BS341; 3/4 NGT, 3/4 NPT; JIS-B 8246-V2- M27X2 und verschiedene nach Anfrage

SeilenAnschlusse mit wirkendesiserheit.- Nuch Auffrage: Bruckblender mit drucknall sie nach den aufwendung

Además de las configuraciones ya presentes, existen las siguientes opciones:

Vástagos bombona: W28.8 DIN477; 1"BS341; 3/4 NGT, 3/4 NPT; JIS-B 8246-V2- M27X2 y otros bajo pedido;

Empalmes laterales y canalización de seguridad: bajo pedido, diafragmas de rotura con presiones de explosión según el uso.

Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

ELVB 202

- ⓘ **Elettrovalvola benzina EMER**
- Ⓖ *EMER Petrol solenoid valve*
- Ⓕ *Electrovanne essence EMER*
- Ⓓ *Elektroventil Benzin EMER*
- Ⓔ *Electroválvula gasolina EMER*



▲ VALVOLE BOMBOLA ED ELETTROVALVOLE METANO (CNG)

CNG CYLINDERS VALVES AND SOLENOID VALVES • SOUPAPES POUR BOUTEILLES A GAZ ET ELECTROVANNES
VENTILE FÜR METHANGASFLASCHEN UND ELEKTROVENTILE • VALVULAS BOMBONA METANO Y ELECTROVALVULAS



Cod.

DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

ELVM 240

- ① **Elettrovalvola metano in linea M12x1-1/2" gas e attacco porta manometro 1/4" gas bobina 12 Vol**
- Ⓞ In-line solenoid valve, M12x1-1/2" gas and gas pressure gauge CNG connection, 12V coil.
- ⓕ Electrovanne méthane en ligne M12x1-1/2" gaz et fixation porte-manomètre 1/4" gaz bobine 12 V
- ⓓ Magnetventil für Methan in Linie M12x1-1/2" Gas und Manometeranschluss 1/4" Gas Spule 12 V
- ⓔ Electroválvula metano en línea M12x1-1/2" gas y empalme porta manómetro 1/4" gas bobina 12 V

* OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL / HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN ECE-110



ELVM 246

- ① **Elettrovalvola metano in linea M12x1-1/2" gas e attacco porta manometro 1/4" gas bobina 24 Vol**
- Ⓞ In-line CNG solenoid valve, M12x1-1/2" gas and gas pressure gauge connection, 24V coil.
- ⓕ Electrovanne méthane en ligne M12x1-1/2" gaz et fixation porte-manomètre 1/4" gaz bobine 24 V
- ⓓ Magnetventil für Methan in Linie M12x1-1/2" Gas und Manometeranschluss 1/4" Gas Spule 24 V
- ⓔ Electroválvula metano en línea M12x1-1/2" gas y empalme porta manómetro 1/4" gas bobina 24 V

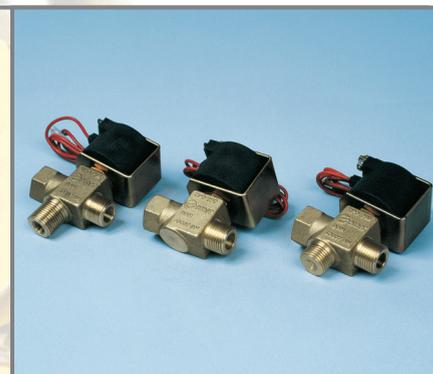
* OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL / HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN ECE-110

Cod.

DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Elettrovalvole metano**
- Ⓞ CNG solenoid valves
- ⓕ Electrovanne pour gaz méthane
- ⓓ Elektroventil Methan
- ⓔ Electroválvula metano

OMOLOGAZIONE DGM ITALIA / DGM ITALIA APPROVAL / HOMOLOGATION DGM ITALIA / DGM ITALIEN ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN DGM ITALIA



APPLICABILE A APPLICABLE FOR/APPLICABLE À/ANWENDBAR BEI/APLICABLE A	BOBINA BOBBIN/BOBINE/SPULE/BOBINA
ELE 11070 M ELVM 223 VALVOLA CARICA/FILLING VALVE/SOUPAPE DE CHARGEMENT/LADEVENTIL/VALVULA CARGA	12 VOLT
VALVOLA CARICA/FILLING VALVE/SOUPAPE DE CHARGEMENT/LADEVENTIL/VALVULA CARGA	24 VOLT

▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvola di carica tipo 198/2B**
- Ⓒ *Fillig valves type 198/2B*
- Ⓕ *Soupape de chargement type 198/2B*
- Ⓖ *Ladeventil Typ 198/2B*
- Ⓔ *Válvula de carga tipo 198/2B*

OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110



	ATTACCHI LATERALI SIDE CONNECTIONS / FIXATIONS LATERALES / SEITENANSCHLÜSSE / UNIONES LATERALES		ATTACCHI CENTRALI CENTRAL CONNECTIONS / FIXATIONS CENTRALES / UNIONES LATERALES		NOTE NOTES REMARQUES HINWEISE NOTAS
	INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS	INTERNI INTERNAL / INTERIEURS / INNEN / INTERNAS	ESTERNI EXTERNAL / EXTERIEURS / AUSSEN / EXTERNAS	
VAL 14003	M12X1	1/2 GAS	M12X1	1/2 GAS	ITALIA/ITALY/ITALIE/ITALIEN
VAL 14118	2 M14X1	LISCIO/SMOOTH/LISSES /GLATT/LISAS	M14X1	LISCIO/SMOOTH/LISSES /GLATT/LISAS	SFERA MAGG./OVERSIZED BALL/BOULE SURDI- MENSIONÉE/KUGEL ÜBERDIM./BOLA MAS GRANDE
VAL 14144	2 1/4 18 NPT	1/2 GAS	1/4 18 NPT	1/2 GAS	
VAL C 353	2 1/4 GAS	LISCIO/SMOOTH/LISSES /GLATT/LISAS	1/4 GAS	LISCIO/SMOOTH/LISSES /GLATT/LISAS	
VAL C 354	1 M12X1 1 1/4 18 NPT	1/2 GAS 1/2 GAS	M12X1	1/2 GAS	SFERA MAGG./OVERSIZED BALL/BOULE SURDI- MENSIONÉE/KUGEL ÜBERDIM./BOLA MAS GRANDE
VAL C 355	2 M12x1	1/2 GAS	M12X1	1/2 GAS	
VAL C 356	1 LISCIO/SMOOTH/LISSES /GLATT/LISAS D.61 M12X1,25	1/2 GAS 1/2 GAS	M14X1,25	1/2 GAS	
VAL C 358	2 M14X1	LISCIO/SMOOTH/LISSES /GLATT/LISAS	M14X1	1/2 GAS	SFERA MAGG./OVERSIZED BALL/BOULE SURDI- MENSIONÉE/KUGEL ÜBERDIM./BOLA MAS GRANDE
VAL C 359	2 M12X1	1/2 GAS	M14X1	1/2 GAS	
VAL C 362	2 M12X1	1/2 GAS	M12X1	1/2 GAS	CORPO VOLANTINO OTTONE COMPONENTI IN INOX AISI 303
VAL C 371	1 M12X1 1 1/4" G PORTAMAN.	1/2 GAS LISCIO	M12X1	1/2 GAS	PORTA MANOMETRO

Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Valvola carica metano esterna Italia**
- Ⓒ *External CNG filling valve, type Italia*
- Ⓕ *Vanne de chargement pour méthane extérieure Italie*
- Ⓖ *Äußeres Methanladeventil Italien*
- Ⓔ *Válvula de carga metano externa Italia*

OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110



▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

TAP 763

- ① **Valvola carica metano esterna Italia con scatola, controscatola e tappo nylon nero**
- Ⓞ External CNG filling valve, type Italia, with box, counter-box and black nylon plug
- Ⓞ Válvula de carga metano externa Italia, avec boîte, contre-boîte et bouchon en Nylon noir
- Ⓞ Äußeres Methanladeventil Italien, mit Dose, Gegendose und Verschluss aus schwarzem Nylon
- Ⓞ Válvula de carga metano externa Italia, con caja, contracaja y tapón de nylon negro



OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110

Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

INNER 456

- ① **Carica esterna metano, allungata - Italia - per sportellino benzina standard**
- Ⓞ External filling valve, long size for Italy, for standard petrol filler box lid
- Ⓞ Soupape de chargement extérieure, modèle long - Italie - pour bouchon essence standard
- Ⓞ Äußeres Ladeventil für Methan, verlängertes Model - Italien - für Standard Benzinklappe
- Ⓞ Válvula de carga externa metano, modelo con alargador Italia - para ventanilla de la gasolina standard



INNER 443

- ① **Carica esterna metano, allungata - Italia - per sportellino benzina Multipla 1ª serie**
- Ⓞ External filling valve, long size for Italy, for first model Multipla petrol filler box lid
- Ⓞ Soupape de chargement extérieure, modèle long-Italie pour bouchon essence pour Multipla 1ª série
- Ⓞ Äußeres Ladeventil für Methan, verlängertes Model -Italien für Benzinklappe - für 1ª serie Multipla
- Ⓞ Válvula de carga externa metano, modelo con alargador Ita. - para ventanilla de la gasolina para Multipla 1ª serie

INNER 472

- ① **Carica esterna metano, Europa - per sportellino benzina Multipla ultima serie**
- Ⓞ External filling valve, model for Europe, for new model Multipla petrol filler box lid
- Ⓞ Soupape de chargement extérieure, mod. Europe pour bouchon essence pour Multipla nouveau série
- Ⓞ Äußeres Ladeventil für Methan, Model Europe für Benzinklappe - für Neues Model Multipla
- Ⓞ Válvula de carga externa metano, modelo Europa - para ventanilla de la gasolina para Multipla nuevo mod.

OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110

▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod.

DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

VALC 360

- ① **Valvola carica Italia con valvolina non ritorno completa di innesto, tappo resina, dado basso, staffa**
- Ⓞ *Italia filling valve with small non-return valve complete with receptacle, resin cap, flat nut and bracket*
- Ⓣ *Soupape de chargement Italia avec petite anti-retour complet d'attaque, bouchon plastique, écrou bas et bride*
- Ⓛ *Ladeventil Italien mit Rückschlagventil vollständig mit Anschluß, Harzstopfen, Schraubenmutter niedriger Form, Bügel*
- ⓔ *Válvula de carga Italia con valvulita de retención completa de acoplamiento, tapón de resina, tuerca baja, abrazadera*



OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110

Cod.

DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

VALC 367

- ① **Valvola carica Europa con valvolina non ritorno completa di innesto, tappo resina, dado basso, staffa**
- Ⓞ *Europe filling valve with non-return valve complete with receptacle, resin cap, flat nut and bracket*
- Ⓣ *Vanne de chargement Europe avec anti-retour complète de raccord, bouchon d'étanchéité, écrou bas, bride*
- Ⓛ *Europäisches Ladeventil mit ohne Ventil Rückgang komplett mit Anschluß, Haltungsstöpsel, niedriger Muttergewinde, staffe.*
- ⓔ *Válvula de carga Europa con valvulita de retención con acoplamiento, tapón de estanquidad, tuerca baja, brida*



OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110

Cod.

DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

VNR 451

- ① **Valvola non ritorno metano inox M12x1 maschio - M12x1 femmina**
- Ⓞ *CNG gas non-return valve, stainless steel male M12x1 - female M12x1*
- Ⓣ *Anti-retour gaz méthane en acier inox, M12x1 mâle - M12x1 femelle*
- Ⓛ *Rückschlagventil Methan rostfrei M12x1 zapfen - M12x1 nut*
- ⓔ *Válvula de retención metano inox. M12x1 macho - M12x1hembra*



VNR 469

- ① **Valvola non ritorno lunga - lato P.F. metano inox M12x1 C.S.**
- Ⓞ *Long non-return valve - FP side CNG inox M12x1 C.S.*
- Ⓣ *Long anti-retour - côté PF methane inox M12x1 C.S.*
- Ⓛ *Das Lange Rücklaufventil - Seite Stahl M12x1 C.S.*
- ⓔ *Válvula de retención larga - lato P.F. metano inox*

OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110

▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod.	DESCRIZIONE <i>Description/Beschreibung/Descripción</i>	
VNR 457A	<p>① Valvola non ritorno metano zincata 12x1 femmina - M12x1 femmina</p> <p>Ⓞ CNG zinc-plated non-return valve female 12x1 - female M12x1</p> <p>Ⓣ Zinqué anti-retour méthane 12x1 femelle - M12x1 femelle</p> <p>Ⓧ Ventil ohne Rückgang Erdgas verzinkt M12x1 nut muttergewinde - M12x1 nut muttergewinde</p> <p>Ⓨ Válvula de retención metano galvanizada 12x1 hembra - M12x1 hembra</p> <p>OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110</p>	
VAL 14070	<p>① Valvola di carica Tipo 198/2B M12X1 - 1/2 GAS con pico Argentina spinotto Ø12,6</p> <p>Ⓞ Filling valve type 198/2B M12x1 - 1/2 gas with Pico Argentina, pin Ø12.6</p> <p>Ⓣ Soupape de chargement type 198/2B M12x1 - gaz 1/2 avec Pico Argentine, goujon Ø12.6</p> <p>Ⓧ Ladeventil Typ 198/2B M12x1 - 1/2 GAS mit Pico-Argentinien, Steckerstift Ø12,6</p> <p>Ⓨ Válvula de carga Tipo 198/2B M12x1 - 1/2 GAS con pico Argentina perno Ø12,6</p>	
VAL 14158	<p>① Valvola di carica Tipo 198/2B M12X1 - 1/2 GAS con pico Brasile spinotto Ø10,9</p> <p>Ⓞ Filling valve type 198/2B M12x1 - 1/2 gas with Pico Brazil, pin Ø10.9</p> <p>Ⓣ Soupape de chargement type 198/2B M12x1 - gaz 1/2 avec Pico Brasil, goujon Ø 10.9</p> <p>Ⓧ Ladeventil Typ 198/2B M12x1 - 1/2 GAS mit Pico-Brasilien, Steckerstift Ø 10,9</p> <p>Ⓨ Válvula de carga Tipo 198/2B M12x1 - 1/2 GAS con pico Brasil, perno Ø10.9</p>	
VAL 14160	<p>① Valvola di carica Tipo 198/2B M12X1 - 1/2 GAS con pico Nuova Zelanda spinotto Ø10,9 e diaframma di rottura</p> <p>Ⓞ Filling valve type 198/2B M12x1 - 1/2 gas with Pico New Zealand, pin Ø10.9 and burst disc</p> <p>Ⓣ Soupape de chargement type 198/2B M12x1 - gaz 1/2 avec Pico Nouvelle Zélande, goujon Ø10.9 et diaphragme</p> <p>Ⓧ Ladeventil Typ 198/2B M12x1 - 1 / 2 GAS mit Pico-Neuseeland, Steckerstift Ø10,9 und Bruchblende</p> <p>Ⓨ Válvula de carga Tipo 198/2B M12x1 - 1/2 GAS con pico Nueva Zelanda perno Ø10.9 y diafragma de rotura.</p>	

▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

VALC 370

- ① **Valvola di carica Tipo VALC 360S01 M12X1 - 1/2 GAS con pico Nuova Zelanda spinotto Ø10,9 e diaframma di rottura**
- Ⓞ *Filling valve VALC360S01 M12x1 - 1/2 gas with Pico New Zealand, pin Ø10.9 and burst disc*
- Ⓞ *Vanne de VALC360S01 chargement M12x1 - 1/2 gas avec Pico Nouvelle Zélande, goujon Ø10.9 et diaphragme*
- Ⓞ *Ladeventil VALC360S01 M12x1 - 1/2 Gas mit Pico-Neuseeland, Steckerstift Ø10,9 mit Bruchblende*
- Ⓞ *Válvula de carga VALC360S01 M12x1 - 1/2 GAS con pico Nueva Zelanda pasador Ø10.9 sin diafragma de rotura.*



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

VAL 14106

- ① **Valvola di carica Tipo 198/2B M12X1 - 1/2 GAS, pico con spinotto Ø10,9 con diaframma di rottura completo di microswitch**
- Ⓞ *Filling valve type 198/2B M12x1 - 1/2 gas - Pico with pin Ø10.9 and burst disc with microswitch*
- Ⓞ *Soupape de chargement type 198/2B M12x1 - gaz 1/2 Pico avec goujon Ø10.9 avec diaphragme complète de térupteur*
- Ⓞ *Ladeventil Typ 198/2B M12x1 - 1/2 GAS, Pico mit Steckerstift Ø 10.9 mit Bruchblende vollständig mit Mikoschalter*
- Ⓞ *Válvula de carga Tipo 198/2B M12x1 - 1/2 GAS, pico con perno Ø10,9 con diafragma de rotura completo de microinterruptor*



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

VAL 14159

- ① **Valvola di carica Tipo 198/2B M12X1 - 1/2 GAS, pico con spinotto Ø10,9 senza diaframma completo di microswitch**
- Ⓞ *Filling valve type 198/2B M12x1 - 1/2 gas - Pico with pin Ø10.9 without burst disc with microswitch*
- Ⓞ *Soupape de chargement type 198/2B M12x1 - gaz 1/2 Pico avec goujon Ø10.9 sans diaphragme complète de térupteur*
- Ⓞ *Ladeventil Typ 198/2B M12x1 - 1 / 2 GAS, Pico mit Steckerstift Ø10,9 ohne Blende vollständig mit Mikroschalter*
- Ⓞ *Válvula de carga Tipo 198/2B M12x1 1/2 GAS, pico con perno Ø10,9 sin diafragma completo de microinterruptor*



▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod.	DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción	
VAL 14161	<p>① Valvola di carica Tipo 198/2B M12X1 - 1/2 GAS con nuovo pico "Cina" - spinotto Ø 11,9</p> <p>Ⓞ <i>Filling valve type 198/2B M12x1-1/2" GAS with new pico "China", Ø11.9 pin</i></p> <p>Ⓣ <i>Vanne de chargement Type 198/2B M12x1 1/2 GAZ avec nouveau pic "China" - goupille Ø 11,9</i></p> <p>Ⓧ <i>Ladeventil Typ 198/2B M12X1 - 1/2 GAS mit neuem Piko-„China“ - Stift Ø 11,9</i></p> <p>Ⓨ <i>Válvula de carga Tipo 198/2B M12x1 - 1/2 GAS con nuevo pico "China" - perno Ø 11,9</i></p>	
VALC 400	<p>① Valvola di carica metano Argentina tipo VALC 400</p> <p>Ⓞ <i>CNG Argentine filling valve - type VALC 400</i></p> <p>Ⓣ <i>Vanne de chargement methane Argentine - type VALC 400</i></p> <p>Ⓧ <i>Argentinisches Erdgasladeventil - Typ VALC 400</i></p> <p>Ⓨ <i>Válvula de carga de metano Argentina - Tipo VALC 400</i></p>	
VALC 402	<p>① Valvola di carica metano Brasile tipo VALC 400</p> <p>Ⓞ <i>CGN Brazilian filling valve - type VALC 400</i></p> <p>Ⓣ <i>Vanne de chargement methane Bresil - type VALC 400</i></p> <p>Ⓧ <i>Brasilianisches Erdgasladeventil - Typ VALC 400</i></p> <p>Ⓨ <i>Válvula de carga de metano Brasil - Tipo VALC 400</i></p>	
VALC 450	<p>① Valvola di carica metano Ucraina tipo VALC 400</p> <p>Ⓞ <i>CGN Ukrainian filling valve - type VALC 400</i></p> <p>Ⓣ <i>Vanne de chargement methane Ukraine - type VALC 400</i></p> <p>Ⓧ <i>Ucrainisches Erdgasladeventil - Typ VALC 400</i></p> <p>Ⓨ <i>Válvula de carga de metano Ucraina - Tipo VALC 400</i></p>	

▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

PIE 933

- ① **Valvola di carica metano Pakistan per sportellino benzina M12x1 con dado di fissaggio raccordo e bicono per tubo Ø 6 mm.**
- Ⓒ *CNG Pakistan filling valve for M12x1 petrol filler box lid, with fitting check nut and bicone for Ø 6 mm pipe.*
- Ⓕ *Soupape de charge méthane Pakistan pour volet du réservoir du carburant M12x1 avec écrou de fixation raccord et bïcône pour tube Ø 6 mm.*
- Ⓖ *Methaneinfüllventil Pakistan für Tankverschluss M12x1 mit Schraubenmutter zur Fittingbefestigung und Zweikegel für Rohr Ø 6 mm.*
- Ⓔ *Válvula de carga metano Pakistan para portezuela del depósito de carburante M12x1 con tuerca de sujeción racor y bicono para tubo Ø 6 mm.*



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

- ① **Valvola di carica tipo 198/2B completa di innesto NGV1-P30 - 1/2 Gas inox**
- Ⓒ *Filling valve type 198/2B complete with NGV1-P30 receptacle - 1/2 G*
- Ⓕ *Soupape de chargement type 198/2B complète de raccord NGV1-P30 - 1/2G*
- Ⓖ *Ladeventil Typ 198/2B vollständig mit Anschluß NGV1-P30- 1 / 2 G*
- Ⓔ *Válvula de carga tipo 198/2B completa de perno NGV1-P30 - 1/2 G*



OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110

	INNESTO / UNION / EMBRAYAGE <i>/ KUPPLUNG / EMBRAGUE</i>	ATTACCHI V.C. 198/2B <i>PORTS / FIXATIONS / ANSCHLUSS / UNION</i>
VAL 14176	NGV1-P30	3 M12X1 - 1/2 GAS
VAL 14178	NGV1-P30	3 1/4 18 NPT - 1/2 GAS
VAL 14188	NGV1-P30	2 M12X1 - 1/2 GAS · 1 1/4 18 NPT - 1/2 GAS SFERA MAGG. / <i>OVERSIZED BALL / BOULE SURDIMENSIONÉE / KUGEL ÜBERDIMENS. / BOLA MAS GRANDE</i>
VAL 14189	NGV1-P30	2 M12X1 - 1/2 GAS · 1 M14X1 - 1/2 GAS SFERA MAGG. / <i>OVERSIZED BALL / BOULE SURDIMENSIONÉE / KUGEL ÜBERDIMENS. / BOLA MAS GRANDE</i>
VAL 14220	NGV1-P30	1 M14X1 - LISCIO · 1 M14X1 - 1/2 GAS · 1 M12X1 - 1/2 GAS

▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

VAL 14239

- ① **Valvola di carica Tipo 198/2B 3 attacchi M12X1 - 1/2 GAS di innesto NGV1-P30 1/2 Gas inox completa di tappo con contatto magnetico integrato**
- Ⓞ *Filling valve type 198/2B 3 connections M12x1 - 1/2 GAS complete with NGV1-P30 1/2 Gas receptacle with magnetic integrated contact cap*
- Ⓞ *Vanne de chargement Type 198/2B 3 connexions M12x1 - 1/2 GAS complète de raccord NGV1-P30 1/2 Gas complet de bouchon avec contact magnétique intégré*
- Ⓞ *Ladeventil Typ 198/2B 3 Anschlüsse M12X1 - 1/2 GAS Einschluß NGV1-P30 1/2 Gas inox komplett mit eingebautem magnetische Kontaktstöpsel*
- Ⓞ *Válvula de carga Tipo 198/2B 3 empalmes M12x1 - 1/2 GAS de acoplamiento NGV1-P30 1/2 Gas inox provista de tapón con contacto magnético integrado*



OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110

Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

INNER 422

- ① **Innesto NGV1-P30 1/2 GAS - inox**
- Ⓞ *Receptacle NGV1-P30 - 1/2 gas - inox*
- Ⓞ *Raccord NGV1-P30 pour MGV1-P30 - 1/2 gaz*
- Ⓞ *Anschluß NGV1 - P30 1/2 GAS*
- Ⓞ *Acoplamiento NGV1-P30 1/2 GAS*



OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110

Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

VALC360/NGV

- ① **Valvola carica VALC 360 M12X 1/2 gas con innesto inox NGV 1-P30 1/2G**
- Ⓞ *Filling valve type VALC 360 M12x1/2" GAS with stainless steel NGV 1-P30 1/2 G receptacle*
- Ⓞ *Vanne de chargement VALC 360 M12x1 1/2 GAZ avec enclenchement inox MGV 1-P30 1/2 G*
- Ⓞ *Ladeventil VALC 360 M12X 1/2 Gas mit Verschuß aus rostfreiem Stahl NGV 1-P30 1/2G*
- Ⓞ *Válvula de carga VALC 360 M12x1 1/2" GAS con empalme acero inoxidable NGV 1-P30 1/2 G*



OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110

▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod.	DESCRIZIONE <i>Description/Beschreibung/Descripción</i>	
VALC374	<p>① Valvola di carica Tipo VALC 360 M12X1 - 1/2 GAS con innesto NGV-P30 1/2 Gas inox completa di tappo con contatto magnetico integrato</p> <p>Ⓞ <i>Filling valve type VALC 360 M12x1 - 1/2 GAS with NGV-P30 1/2 Gas receptacle with magnetic integrated contact cap</i></p> <p>Ⓣ <i>Vanne de chargement type VALC 360 M12x1 - 1/2 GAS complète de raccord NGV-P30 1/2 Gas complet de bouchon avec contact magnétique intégré</i></p> <p>Ⓧ <i>Ladeventil Typ VALC 360 M12x1 - 1/2 GAS Einschluß NGV-P30 1/2 Gas Komplett mit eingebautem magnetischen Kontaktstöpsel</i></p> <p>Ⓨ <i>Válvula de carga Tipo VALC 360 M12x1 - 1/2 GAS de acoplamiento NGV-P30 1/2 Gas inox provista de tapón con contacto magnético integrado</i></p>	
<p>OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110</p>		
Cod.	DESCRIZIONE <i>Description/Beschreibung/Descripción</i>	
INNER422/ADAPT	<p>① Adattatore NGV1-P30 inox per carica metano 198/2B e VALC 360</p> <p>Ⓞ <i>NGV1-P30 inox adapter for CNG receptacle 198/2B and VALC 360</i></p> <p>Ⓣ <i>Adaptateur NGV1-P30 pour chargement gaz methane 198/2B - VALC 360</i></p> <p>Ⓧ <i>Adapter NGV1 - P30 zum methangas 198/2B and VALC 360</i></p> <p>Ⓨ <i>Adaptador NGV1-P30 para carga metano 198/2B and VALC 360</i></p>	
Cod.	DESCRIZIONE <i>Description/Beschreibung/Descripción</i>	
INNER 427	<p>① Adattatore NGV1-P30 - Inox per pico di carica Ø12,6</p> <p>Ⓞ <i>NGV1-P30 Inox adapter for Ø12.6 filling pico</i></p> <p>Ⓣ <i>Adaptateur NGV1-P30 pour élément de chargement Ø12,6</i></p> <p>Ⓧ <i>Adapter NGV1 - P30 für Ladepico Ø12,6</i></p> <p>Ⓨ <i>Adaptador NGV1-P30 para pico de carga con Ø12,6</i></p>	
Cod.	DESCRIZIONE <i>Description/Beschreibung/Descripción</i>	
INNER 448	<p>① Innesto NGV1-P30 filettato esternamente per fissaggio tubo Ø6 - Attacco M12x1</p> <p>Ⓞ <i>NGV1-P30 receptacle externally threaded for fixing, Ø6 pipe - connection M12x1</i></p> <p>Ⓣ <i>NGV1-P30 raccord , filetage extérieur, pour fixation pour tube Ø6 – attelage M12x1</i></p> <p>Ⓧ <i>Kupplung NGV1-P30, mit Außengewinde, für Befestigung für Rohr Ø 6 - Anschluß M 12x1</i></p> <p>Ⓨ <i>Acoplamiento NGV1-P30 roscado exteriormente para fijación para tubo Ø6 - unión de doble bicono</i></p>	
<p>OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110</p>		

▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod.

DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

INNER 448/T

- ① **Innesto NGV 1 - P30 filettato esternamente per tubo Ø6 - Attacco M12x1, completo di tappo inox a tenuta**
- Ⓜ *NGV 1-P30 receptacle with external thread for Ø6 pipe, M12x1 connection, with stainless steel airtight cap.*
- Ⓧ *Enclenchement NGV 1 - P30 à filetage extérieur pour tube Ø 6 - Fixation M12x1, avec bouchon inox étanche*
- Ⓨ *Verschluß NGV 1 - P30 mit Außengewinde für Rohr Ø6 - Anschluß M12x1, komplett mit Dichtstößel aus rostfreiem Stahl*
- Ⓩ *Empalme NGV 1 - P30 con rosca exterior para tubo Ø 6 - Unión M12x1, con tapón hermético de acero inoxidable*



INNER 470

- ① **Innesto NGV 1 - P30 filettato esternamente per tubo Ø6 - Attacco M12x1, con tappo parapolvere in plastica rosso**
- Ⓜ *NGV 1-P30 receptacle with external thread for Ø6 pipe, M12x1 connection, with red plastic dust cover cap.*
- Ⓧ *Enclenchement NGV 1 - P30 à filetage extérieur pour tube Ø 6 - Fixation M12x1, bouchon en plastique rouge*
- Ⓨ *Verschluß NGV 1 - P30 mit Außengewinde für Rohr Ø6 - Anschluß M12x1, Stopper im roten plastik*
- Ⓩ *Empalme NGV 1 - P30 con rosca exterior para tubo Ø 6 - Unión M12x1, con tapón rojo anti-polvo*

INNER 463

- ① **Innesto NGV 1 - P30 filettato esternamente per tubo Ø8 - Attacco M14x1, completo di tappo inox a tenuta**
- Ⓜ *NGV 1-P30 receptacle with external thread for Ø8 pipe, M14x1 connection, with stainless steel airtight cap.*
- Ⓧ *Enclenchement NGV 1 - P30 à filetage extérieur pour tube Ø 8 - Fixation M14x1, avec bouchon inox étanche*
- Ⓨ *Verschluß NGV 1 - P30 mit Außengewinde für Rohr Ø8 - Anschluß M14x1, komplett mit Dichtstößel aus rostfreiem Stahl*
- Ⓩ *Empalme NGV 1 - P30 con rosca exterior para tubo Ø 8 - Unión M14x1, con tapón hermético de acero inoxidable*

INNER 466

- ① **Innesto NGV 1 - P30 filettato esternamente per tubo Ø16 con tappo parapolvere in plastica rosso**
- Ⓜ *NGV 1-P30 fitting with external thread for Ø16 pipe with red plastic dust cover cap*
- Ⓧ *Enclenchement NGV 1 - P30 à filetage extérieur pour tube Ø 16 avec bouchon en plastique rouge*
- Ⓨ *Verschluß NGV 1 - P30 mit Außengewinde für Rohr Ø16 Stopper im roten Plastik*
- Ⓩ *Empalme NGV 1 - P30 con rosca exterior para tubo Ø 16 con tapón rojo anti-polvo*

OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110

▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

TAP 757

- ① **Tappo inox a tenuta per NGV1-P30**
- Ⓞ *Stainless steel cap for NGV1-P30*
- ⓕ *Bouchon acier inox étanche pour NGV1-P30*
- ⓓ *Gasdichter Stöpsel aus rostfreiem Stahl für NGV1-P30*
- ⓔ *Tapón inox. estanco para NGV1 - P30*

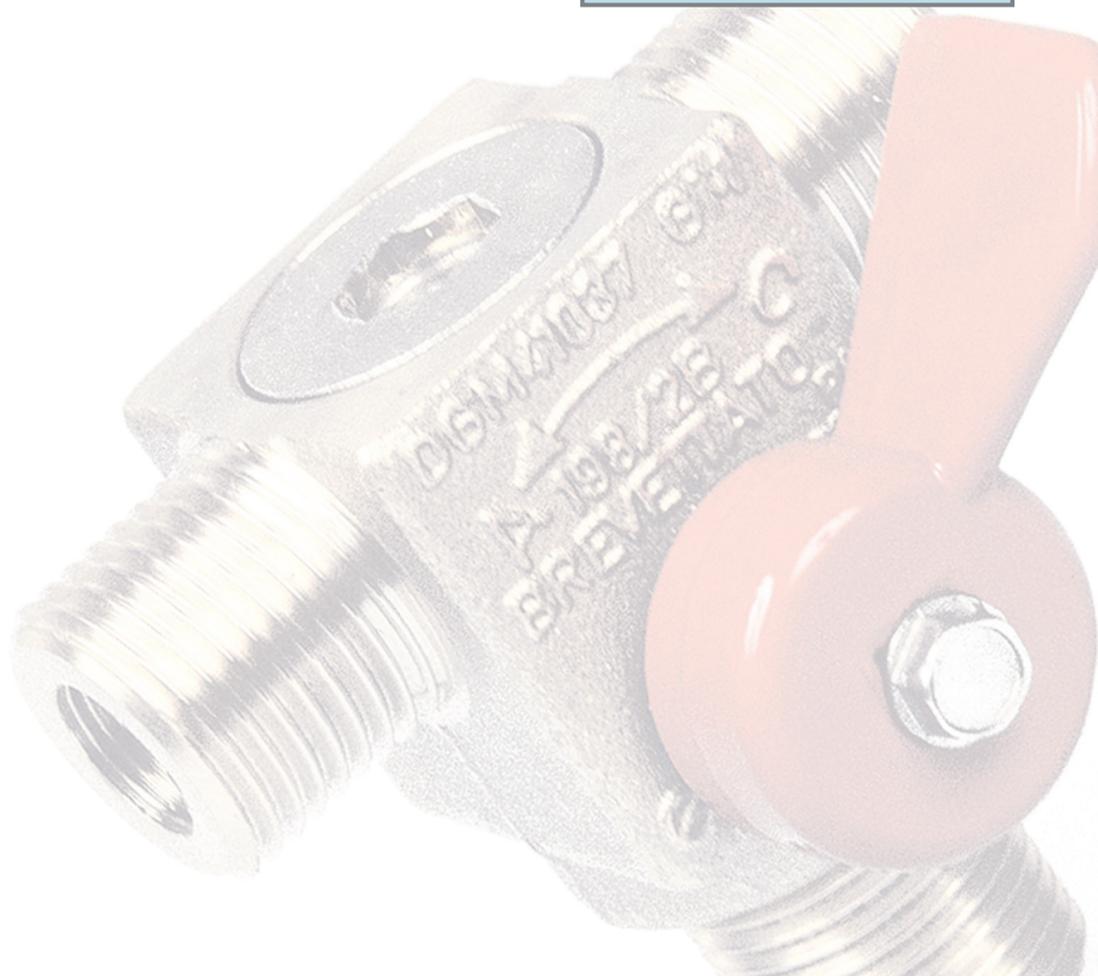


Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

INN42208

- ① **Tappo parapolvere in plastica rosso per NGV1 - P30**
- Ⓞ *Red plastic dust cover cap for NGV1 - P30*
- ⓕ *Bouchon pare-poussière en plastique rouge pour NGV1 - P30*
- ⓓ *Roter staubschützender Plastikstöpsel für NGV 1 - P30*
- ⓔ *Tapón contra en polvo de plástico rojo para NGV 1 - P30*



▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

TAP 752

- ① **NGV1 - P30 - Completo di scatola, controscatola, tappo di tenuta e microswitch per tubo Ø 6 mm**
- Ⓞ *NGV1-P30 Receptacle complete with box, counterbox, cap and microswitch for Ø 6 pipe*
- Ⓧ *NGV1-P30 – complète de bouchon, contre-bouchon, élément d'étanchéité et télerupteur pour tube Ø 6 mm*
- Ⓨ *NGV1-P30 - vollständig mit Gehäuse, Gegengehäuse, gasdichtem Stapsel und Mikroschalter für rohr Ø 6.*
- Ⓩ *NGV1-P30 completo de tapa, contratapa, tapón estanco con microinterruptor para tubo Ø 6*



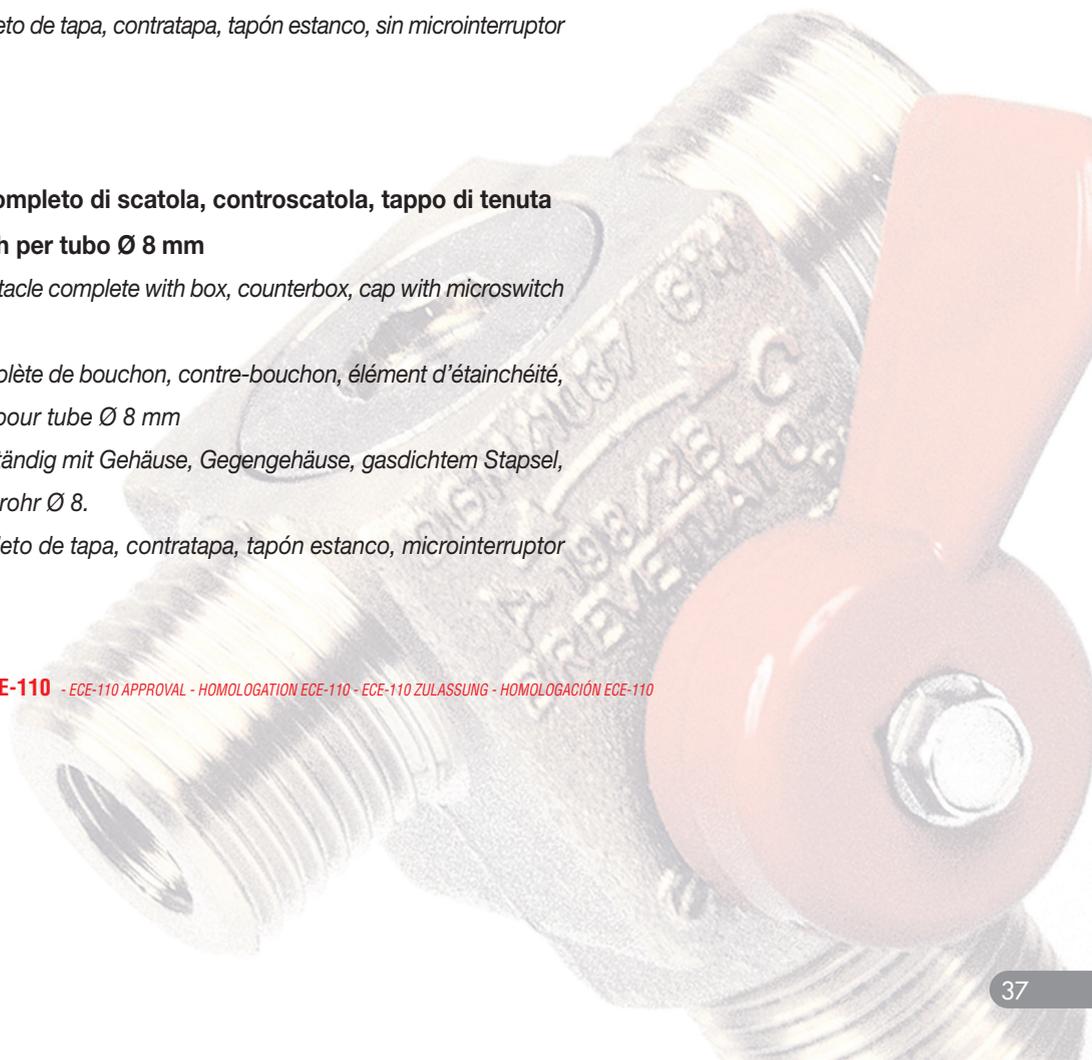
TAP 762

- ① **NGV1 - P30 - Completo di scatola, controscatola, tappo di tenuta senza microswitch per tubo Ø 6 mm**
- Ⓞ *NGV1-P30 Receptacle complete with box, counterbox, cap without microswitch for Ø 6 pipe*
- Ⓧ *NGV1-P30 – complète de bouchon, contre-bouchon, élément d'étanchéité, sans télerupteur pour tube Ø 6 mm*
- Ⓨ *NGV1-P30 - vollständig mit Gehäuse, Gegengehäuse, gasdichtem Stapsel, ohne Mikroschalter für rohr Ø 6.*
- Ⓩ *NGV1-P30 completo de tapa, contratapa, tapón estanco, sin microinterruptor para tubo Ø 6*

TAP 768

- ① **NGV1 - P30 - Completo di scatola, controscatola, tappo di tenuta con microswitch per tubo Ø 8 mm**
- Ⓞ *NGV1-P30 Receptacle complete with box, counterbox, cap with microswitch for Ø 8 pipe*
- Ⓧ *NGV1-P30 – complète de bouchon, contre-bouchon, élément d'étanchéité, avec télerupteur pour tube Ø 8 mm*
- Ⓨ *NGV1-P30 - vollständig mit Gehäuse, Gegengehäuse, gasdichtem Stapsel, Mikroschalter für rohr Ø 8.*
- Ⓩ *NGV1-P30 completo de tapa, contratapa, tapón estanco, microinterruptor para tubo Ø 8*

OMOLOGAZIONE ECE-110 - ECE-110 APPROVAL - HOMOLOGATION ECE-110 - ECE-110 ZULASSUNG - HOMOLOGACIÓN ECE-110



▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

MAND 425
ex MAND 411

- ① **Mandrino carica metano NGV1-P30 con presa posteriore per l'Italia**
- Ⓜ **NGV1-P30 CNG filling nozzle with back grip for Italy**
- Ⓧ **Broche de chargement gaz méthane pour NGV1-P30 avec prise arrière pour l'Italie**
- Ⓨ **Spindel für Methangasladung NGV1-P30 mit hinterem Stecker für Italien**
- Ⓩ **Mandril carga metano NGV1-P30 con toma trasera paraltalia**



MAND 419

- ① **Mandrino carica metano Italia con presa posteriore NGV1-P30**
- Ⓜ **CNG Italy filling nozzle with back grip NGV1-P30**
- Ⓧ **Broche de chargement gaz méthane pour l'Italie avec prise arrière NGV1-P30**
- Ⓨ **Spindel für Methangasladung Italien mit hinterem Stecker NGV1-P30**
- Ⓩ **Mandril carga metano Italia con toma trasera NGV1-P30**

Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

MAND 420
ex MAND 416

- ① **Mandrino carica metano NGV1-P30 con presa posteriore 1/4 18 NPT**
- Ⓜ **NGV1-P30 CNG filling nozzle with back grip 1/4 18 NPT**
- Ⓧ **Broche de chargement gaz méthane pour NGV1-P30, modèle export avec attelage arrière 1/4 18 NPT**
- Ⓨ **Spindel für Methangasladung NGV1-P30 mit hinterem Stecker 1/4 18 NPT**
- Ⓩ **Mandril carga metano NGV1-P30 exterior con toma trasera 1/4 18 NPT**



MAND 426
ex MAND 417

- ① **Mandrino carica metano NGV1-P30 con presa posteriore 1/4 GAS**
- Ⓜ **NGV1-P30 CNG filling nozzle with back grip 1/4 GAS**
- Ⓧ **Broche de chargement gaz méthane pour NGV1-P30, modèle export avec attelage arrière 1/4 GAS**
- Ⓨ **Spindel für Methangasladung NGV1-P30 mit hinterem Stecker 1/4 GAS**
- Ⓩ **Mandril carga metano NGV1-P30 exterior con toma trasera 1/4 GAS**



▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

- ① **Mandrini per carica metano alle centrali in Italia - 220 bar**
- Ⓞ **CNG filling nozzles for refueling stations in Italy – 220 bar**
- ⓕ **Broches pour chargement de gaz méthane aux centrales en Italie**
- ⓓ **Spindeln zum Methanladen bei den Zentralen in Italien, für das traditionelle oder äußere Laden**
- ⓔ **Mandriles para carga metano a las centrales en Italia, para carga tradic. o externa**



ATTACCHI
PORTS / FIXATIONS / ANSCHLUSS / UNION

VAL 14008

MASCHIO 1/4 GAS/MALE 1/4 GAS/MÂLE 1/4 GAS/FEDER 1/4 GAS/MACHO 1/4 GAS

MAND 413

FEMMINA 1/4 NPT/FEMALE 1/4 NPT/FEMELLE 1/4 NPT/NUT 1/4 NPT/HEMBRA 1/4 NPT

MAND 414

FEMMINA 1/4 GAS/FEMALE 1/4 NPT/FEMELLE 1/4 NPT/NUT 1/4 NPT/HEMBRA 1/4 NPT

Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

PIE 93

- ① **Valvola di carica esterna Argentina**
- Ⓞ **External filling valve Argentina**
- ⓕ **Soupape de chargement extérieur Argentine**
- ⓓ **Äußeres Ladeventil Argentinien**
- ⓔ **Válvula de carga externa Argentina**

PIE 93Z

- ① **Valvola di carica esterna Brasile**
- Ⓞ **External filling valve Brazil**
- ⓕ **Soupape de chargement extérieur Brasil**
- ⓓ **Äußeres Ladeventil Brasilien**
- ⓔ **Válvula de carga externa Brasil**



OMOLOGAZIONE ENARGAS ARGENTINA / ENARGAS ARGENTINA APPROVAL / HOMOLOGATION ENARGAS ARGENTINA / ENARGAS ARGENTINA
ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN ENARGAS ARGENTINA

▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

RUB 403

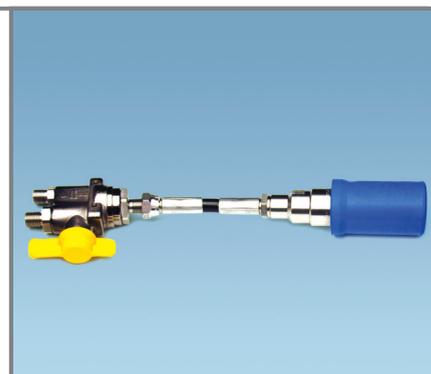
- ① **Rubinetto scarico mandrino 1/4 gas**
- Ⓜ Drain valve with nozzle 1/4 gas
- Ⓣ Robinet de déchargement à broches 1/4 gas
- Ⓝ Abflusshahnspindel 1/4 gas
- ⓔ Llavedescarga mandril 1/4 gas



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

RUB 405

- ① **Rubinetto scarico mandrino 1/4 gas completo di tubo flessibile alta pressione e mandrino per carica NGV1-P30 metano**
- Ⓜ Drain valve with nozzle 1/4 gas with high pressure flexible pipe and CNG filling nozzle NGV1-P30
- Ⓣ Robinet de déchargement 1/4 gas complét de tube flexible haute pression et mandrin pour chargement de méthane NGV1-P30
- Ⓝ Abflusshahnspindel 1/4 gas komplett mit flexibel Rohr für Hochdruck und laderspindel für NGV1-P30 Erdgas
- ⓔ Llave de descarga mandril 1/4 gas con tubo flexible de alta presión y mandril para carga NGV1-P30 metano



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

RUB 406

- ① **Rubinetto scarico mandrino 1/4 gas completo di mandrino per carica NGV1-P30 metano**
- Ⓜ Drain valve 1/4 gas with CNG filling nozzle NGV1-P30
- Ⓣ Robinet de déchargement 1/4 gas complét de mandrin pour chargement de méthane NGV1-P30
- Ⓝ Abflusshahnspindel 1/4 gas komplett mit laderspindel für NGV1-P30 Erdgas
- ⓔ Llave de descarga mandril 1/4 gas con mandril para carga NGV1-P30 metano



▲ VALVOLE E SISTEMI DI CARICA METANO (CNG)

VALVES AND CNG FILLING SYSTEMS • SOUPAPES ET SYSTEMES DE CHARGEMENT DU GAZ METHANE
VENTILE UND SYSTEME FÜR METHANGASLADUNG • VALVULAS Y SISTEMAS DE CARGA METANO



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

RUBL 450

- ① **Rubinetto in linea per metano, completo di raccordo M22X1 doppio bicono per tubo Ø16**
- Ⓞ *In-line nozzle for CNG, complete with M22X1 connection, double bicone for Ø16 pipe*
- Ⓣ *Robinet en ligne pour CNG, complet du raccord M22X1, double bicône pour tube Ø16*
- Ⓧ *In-Linienhahn für Erdgas, komplett mit Anschlussstück M22X1 doppelter Zweikegel für rohr Ø16*
- Ⓨ *Llave in línea para metano, con pieza de conexión M22X1 M doble bicono para tubo Ø16*



OMOLOGAZIONE ECE-110 / ECE-110 APPROVAL / HOMOLOGATION ECE-110 / ECE-110 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN ECE-110
OMOLOGAZIONE DGM ITALIA / DGM ITALIA APPROVAL / HOMOLOGATION DGM ITALIA / DGM ITALIEN ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN DGM ITALIA

Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

RUBL 450 A

- ① **Rubinetto in linea per metano, attacchi 1/2 Gas F**
- Ⓞ *In-line nozzle for CNG, 1/2 gas F connections*
- Ⓣ *Robinet en ligne pour CNG, 1/2 gas F conections*
- Ⓧ *In-Linienhahn für Erdgas, Anschlüsse 1/2 gas F*
- Ⓨ *Llave in línea para metano, empalmes 1/2 gas H*



OMOLOGAZIONE ECE-110 / ECE-110 APPROVAL / HOMOLOGATION ECE-110 / ECE-110 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN ECE-110
OMOLOGAZIONE DGM ITALIA / DGM ITALIA APPROVAL / HOMOLOGATION DGM ITALIA / DGM ITALIEN ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN DGM ITALIA

Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

RUBL 460

- ① **Rubinetto in linea completo di "T", attacchi 1/2 Gas M**
- Ⓞ *In-line nozzle "T" complete 1/2 gas M connections*
- Ⓣ *Robinet en ligne complete de "T", 1/2 gas M conections*
- Ⓧ *In-Linienhahn komplett mit "T", Anschlüsse 1/2 gas M*
- Ⓨ *Llave in línea provista de "T", empalmes 1/2 gas M*



OMOLOGAZIONE ECE-110 / ECE-110 APPROVAL / HOMOLOGATION ECE-110 / ECE-110 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN ECE-110
OMOLOGAZIONE DGM ITALIA / DGM ITALIA APPROVAL / HOMOLOGATION DGM ITALIA / DGM ITALIEN ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN DGM ITALIA

▲ **ACCESSORI METANO (CNG)**

ACCESSORIES FOR CNG • ACCESSOIRES POUR GAZ METHANE • ZUBEHÖR METHANGAS • ACCESORIOS METANO



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

VAL 14116
VAL 14010
VAL 14065

- ① **Nipplo M12x1 mm. 20 zincato**
Nipplo M12x1 mm. 30 zincato
Nipplo M14x1 mm. 30 zincato
- Ⓜ *Zinc-plated nipple, M12x1, 20 mm*
Zinc-plated nipple, M12x1, 30 mm
Zinc-plated nipple, M14x1, 30 mm
- ⓕ *Raccord fileté, M12x1, 20 mm*
Raccord fileté, M12x1, 30 mm
Raccord fileté, M14x1, 30 mm
- ⓓ *Nippel, M12x1, mm. 20*
Nippel, M12x1, mm. 30
Nippel, M14x1, mm. 30
- ⓔ *Nipla, M12x1, 20 mm*
Nipla, M12x1, 30 mm
Nipla, M14x1, 30 mm



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

RACC 86501
VAL 14010 inox
VAL 14065 inox

- ① **Nipplo M12x1 mm. 20 inox AISI 303**
Nipplo M12x1 mm. 30 inox AISI 303
Nipplo M14x1 mm. 30 inox AISI 303
- Ⓜ *Nipple, M12x1, 20 mm inox AISI 303*
Nipple, M12x1, 30 mm inox AISI 303
Nipple, M14x1, 30 mm inox AISI 303
- ⓕ *Raccord fileté, M12x1, 20 mm inox AISI 303*
Raccord fileté, M12x1, 30 mm inox AISI 303
Raccord fileté, M14x1, 30 mm inox AISI 303
- ⓓ *Nippel, M12x1, mm. 20 inox AISI 303*
Nippel, M12x1, mm. 30 inox AISI 303
Nippel, M14x1, mm. 30 inox AISI 303
- ⓔ *Nipla, M12x1, 20 mm inox AISI 303*
Nipla, M12x1, 30 mm inox AISI 303
Nipla, M14x1, 30 mm inox AISI 303



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

RACC 88501
RACC 67801

- ① **Nipplo M12x1 per valvole VALE e VBE inox AISI 303**
Nipplo M12x1 per valvole VALE e VBE zincato
- Ⓜ *Inox AISI 303 12x1 Nipple for VALE-VBE valve*
Zinc plated 12x1 Nipple for VALE-VBE valve
- ⓕ *Raccord fileté, M12x1 pour soupapes VALE-VBE Inox AISI 303*
Raccord fileté, M12x1 pour soupapes VALE-VBE - zingué
- ⓓ *Nippel M12x1, VALE-VBE ventile - Inox AISI 303*
Nippel M12x1, VALE-VBE ventile - Verzinkt
- ⓔ *Niple M12x1 - valvula VALE-VBE Inox AISI 303*
Niple M12x1 - valvula VALE-VBE galvanizado



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

RACC 87501
RACC 89601
VAL 14011
VAL 14066

- ① **1) Tappo cieco M12x1 per valvola VALE e VBE - Zincato**
1) Tappo cieco M12x1 AISI 303 per valvola VALE e VBE
2) Tappo cieco M12x1 zincato
3) Tappo cieco M14x1 zincato
- ⓐ **1) Zinc-plated Blind cap M12x1 for VALE and VBE valve**
1) AISI 303 stainless-steel Blind Cap
2) Zinc-plated Blind cap M12x1
3) Zinc-plated Blind cap M14x1
- ⓕ **1) Bouchon aveugle M12x1 pour soupapes VALE-VBE - Inox zingué**
1) Bouchon aveugle M12X1 AISI 303
2) Bouchon aveugle M12x1 zingué
3) Bouchon aveugle M14x1 zingué
- ⓓ **1) Blindstöpsel M12x1, VALE-VBE ventile - Inox verzinkt**
1) Blindstöpsel M12x1, AISI 303
2) Blindstöpsel M12x1, verzinkt
3) Blindstöpsel M14x1, verzinkt
- ⓔ **1) Tapón ciego M 12x1 - valvula VALE-VBE Inox galvanizado**
1) Tápon ciego M12x1, AISI 303
2) Tapón ciego M12x1, galvanizado
3) Tapón ciego M14x1, galvanizado

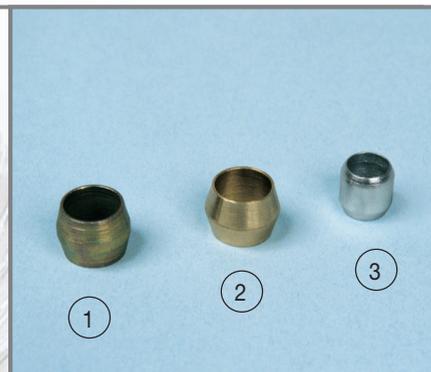


Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

RACC 67503
PRE 10013
VAL 14013

- ① **Bicono zincato per tubo Ø8**
Bicono ottone per tubo Ø8
Bicono zincato per tubo Ø 6
- ⓐ **Zinc-plated bicone for pipe Ø8**
Brass bicone for pipe Ø8
Zinc-plated bicone for pipe Ø6
- ⓕ **Bicône zingue pour tube Ø8**
Bicône ein laiton pour tube Ø8
Bicône ein laiton pour tube Ø6
- ⓓ **Verzinktler Doppelkegel für Rohr Ø8**
Doppelkegel aus Messing für Rohr Ø8
Verzinktler Doppelkegel für Rohr Ø6
- ⓔ **Bicono galvanizado para tubo Ø8**
Bicono de latón para tubo Ø8
Bicono galvanizado para tubo Ø6



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

VAL14013 inox
RACC67503inox
RACC 885
RACC 865
RACC 909

- ① **Bicono inox AISI 303 per tubo Ø6**
Bicono inox AISI 303 per tubo Ø8
Bicono e controbicono inox AISI 303 per tubo Ø6 - Racc. 1/4 NPT
Bicono e controbicono inox AISI 303 per tubo Ø8 - Racc. 1/4 NPT
Bicono e controbicono inox AISI 303 per tubo Ø6 - Racc M12x1
- ⓐ *Inox AISI 303 bicone for pipe Ø6*
Inox AISI 303 bicone for pipe Ø8
Inox AISI 303 - Bicone and counter-bicone for pipe Ø6 - Fitt. 1/4 NPT
Inox AISI 303 - Bicone and counter bicone for pipe Ø8 - Fitt. 1/4 NPT
Inox AISI 303 - Bicone and counter bicone for pipe Ø6 - Fitt. M12x1
- ⓑ *Bicône inox AISI 303 pour tube Ø6*
Bicône inox AISI 303 pour tube Ø8
Bicône et contre-bicône Inox AISI 303 pour tube Ø6 - Racc. 1/4 NPT
Bicône et contre-bicône Inox AISI 303 pour tube Ø8 - Racc. 1/4 NPT
Bicône et contre-bicône Inox AISI 303 pour tube Ø6 - Racc. M12x1
- Ⓓ *Inox AISI 303 Doppelkegel für Rohr Ø6*
Inox AISI 303 Doppelkegel für Rohr Ø8
Inox AISI 303 Zweikegel und Gegenzweikegel für Rohr Ø6 Anschlussstücke 1/4 NPT
Inox AISI 303 - Zweikegel und Gegenzweikegel für Rohr Ø8 Anschlussstücke 1/4 NPT
Inox AISI 303 - Zweikegel und Gegenzweikegel für Rohr Ø6 Anschlussstücke M12x1
- Ⓔ *Bicono Inox AISI 303 para tubo Ø6*
Bicono Inox AISI 303 para tubo Ø8
Bicono y contra-bicono Inox AISI 303 para tubo Ø6 Empalmes 1/4 NPT
Bicono y contra-bicono Inox AISI 303 para tubo Ø8 Empalmes 1/4 NPT
Bicono y contra-bicono Inox AISI 303 para tubo Ø8 Empalmes M12x1



▲ **ACCESSORI METANO (CNG)**

ACCESSORIES FOR CNG • ACCESSOIRES POUR GAZ METHANE • ZUBEHÖR METHANGAS • ACCESORIOS METANO



Cod.	DESCRIZIONE <i>Description/Beschreibung/Descripción</i>	
RON 09012	<ul style="list-style-type: none"> ① Rondella alluminio per innesto 18x11,5x2 Ⓒ <i>Aluminium washer 18x11.5x2 for receptacle</i> Ⓕ <i>Rondelle en aluminium pour embrayage 18x11.5x2</i> Ⓖ <i>Unterlegscheibe aus Aluminium für Kupplung 18x11,5x2</i> Ⓗ <i>Arandela de aluminio para embrague 18x11,5x2</i> 	
RON 09013	<ul style="list-style-type: none"> ① Rondella alluminio per manometro 11x6x1,5 Ⓒ <i>Aluminium washer 11x6x1.5 for gauge</i> Ⓕ <i>Rondelle en aluminium pour manomètre 11x6x1.5</i> Ⓖ <i>Unterlegscheibe aus Aluminium für Manometer 11x6x1,5</i> Ⓗ <i>Arandela de aluminio para manómetro 11x6x1,5</i> 	
Cod.	DESCRIZIONE <i>Description/Beschreibung/Descripción</i>	
VAL 14009	<ul style="list-style-type: none"> ① Innesto rapido - Tipo Italia Ⓒ <i>Quick-fit receptacle - Italy</i> Ⓕ <i>Raccord rapide - Italie</i> Ⓖ <i>Schnellkupplung - Italien</i> Ⓗ <i>Embrague rápido - Italia</i> <p style="color: red; font-size: small; margin-top: 10px;">OMOLOGAZIONE ECE-110 / ECE-110 APPROVAL / HOMOLOGATION ECE-110 / ECE-110 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN ECE-110</p>	
Cod.	DESCRIZIONE <i>Description/Beschreibung/Descripción</i>	
VAL 14006	<ul style="list-style-type: none"> ① Tappo resina completo di dischetto Ⓒ <i>Resin cap with disk</i> Ⓕ <i>Bouchon plastique complet de disque</i> Ⓖ <i>Stöpsel aus Kunstharz, vollst. mit Scheibe</i> Ⓗ <i>Tapón de resina con disco</i> 	
Cod.	DESCRIZIONE <i>Description/Beschreibung/Descripción</i>	
VAL 14007	<ul style="list-style-type: none"> ① Dischetto per tappo resina Ⓒ <i>Plastic cap disk</i> Ⓕ <i>Disquette pour bouchon en plastique</i> Ⓖ <i>Scheibe für Harzstöpsel</i> Ⓗ <i>Disco para tapón resina</i> 	

▲ ACCESSORI METANO (CNG)

ACCESSORIES FOR CNG • ACCESSOIRES POUR GAZ METHANE • ZUBEHÖR METHANGAS • ACCESORIOS METANO



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

VAL 14014

- ① **Staffa valvola carica zincata**
- Ⓒ *Zinc-plated filling valve bracket*
- Ⓕ *Bride pour vanne de chargement zinguée*
- Ⓖ *Bügel für Tankventil - verzinkt*
- Ⓔ *Mordaza válvula cargada galvanizada*



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

VAL 14012

- ① **Dado basso zincato**
- Ⓒ *Zinc-plated flat nut*
- Ⓕ *Ecrou, modèle bas zingué*
- Ⓖ *Flache Schraubenmutter - verzinkt*
- Ⓔ *Tuerca baja galvanizado*



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

VAL 14016

- ① **Raccordi a T portamanometro ottone M12X1 - M12X1 - 1/4 G**
- Ⓒ *Brass tees for gauge holder, M12x1-M12x1-1/4G*
- Ⓕ *Raccords à T porte-manomètre, M12x1-M12x1-1/4G*
- Ⓖ *T-Stücke für Manometer M12x1-M12x1-1/4G*
- Ⓔ *Empalmes en T portamanómetro M12x1 - M12x1 - 1/4 G*



VAL 14017

- ① **Raccordi ottone a T 3 attacchi M12X1**
- Ⓒ *3-way brass tees M12x1*
- Ⓕ *Raccords à T, 3 voies M12x1*
- Ⓖ *T-Stücke mit 3 Anschlüssen M13x1*
- Ⓔ *Empalmes en T con 3 uniones M12x1*



Cod.	DESCRIZIONE <i>Description/Beschreibung/Descripción</i>	
VAL 14195	<p>Ⓢ Giunti per tubo Ø6 completi - zincati</p> <p>Ⓜ Complete zinc-plated joints for Ø6 pipe</p> <p>Ⓣ Joints complets pour tube Ø6 - zingués</p> <p>Ⓝ Kupplungen für Rohr Ø 6, vollst. - verzinkt</p> <p>ⓔ Acoplamientos para tubo Ø6 completos - galvanizado</p>	
VAL 14196	<p>Ⓢ Giunti per tubo Ø8 completi - zincati</p> <p>Ⓜ Complete zinc-plated joints for Ø8 pipe</p> <p>Ⓣ Joints zingués complets pour tube Ø8</p> <p>Ⓝ Kupplungen für Rohr Ø 8, vollst. - verzinkt</p> <p>ⓔ Acoplamientos para tubo Ø 8 completos galvanizados</p>	
Cod.	DESCRIZIONE <i>Description/Beschreibung/Descripción</i>	
1) VAL 14200	<p>Ⓢ Raccordi zincati completi di dado e bicono Fil. 1/4 18 NPT per tubo Ø6</p> <p>Ⓜ Zinc-plated connections complete with nut and bicone, 1/4 18 NPT thread for Ø6 pipe</p> <p>Ⓣ Raccords zingués complets d'écrou et bicône, filetage 1/4 18 NPT pour tube Ø6</p> <p>Ⓝ Anschlussstücke verzinkt vollst. mit Schraubenmutter und Doppelkegel Gew. 1/4 NPT 18 für Rohr Ø 6</p> <p>ⓔ Empalmes galvanizados completos de tuerca y bicono Fil. NPT 18 para tubo Ø 6</p>	
2) RACC 675	<p>Ⓢ Raccordi zincati completi di dado e bicono Fil. 1/4 18 NPT per tubo Ø8</p> <p>Ⓜ Zinc-plated connections complete with nut and bicone 1/4 18 NPT thread for Ø8 pipe</p> <p>Ⓣ Raccords zingués complets d'écrou et bicône, filetage 1/4 18 NPT pour tube Ø8</p> <p>Ⓝ Anschlussstücke verzinkt vollst. mit Schraubenmutter und Doppelkegel Gew. 1/4 NPT 18 für Rohr Ø 8</p> <p>ⓔ Empalmes galvanizados completos de tuerca y bicono Fil. NPT 18 para tubo Ø 8</p>	
3) VAL 14201	<p>Ⓢ Tappo 1/4 18 NPT - zincato</p> <p>Ⓜ Zinc-plated plug 1/4 18 NPT</p> <p>Ⓣ Bouchon 1/4 18 NPT - zinguée</p> <p>Ⓝ Stöpsel 1/4 18 NPT - verzinkt</p> <p>ⓔ Tapón Ø18 NPT - galvanizado</p>	

Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

VAL 14201 inox

- ① **Tappo 1/4 18 NPT - inox AISI 303**
- Ⓒ *1/4 18 NPT - inox AISI 303 Cap*
- Ⓕ *Bouchon 1/4 18 NPT - inox AISI 303*
- Ⓖ *Stöpsel 1/4 18 NPT - inox AISI 303*
- Ⓔ *Tapón 1/4 18 NPT - inox AISI 303*



RACC 861

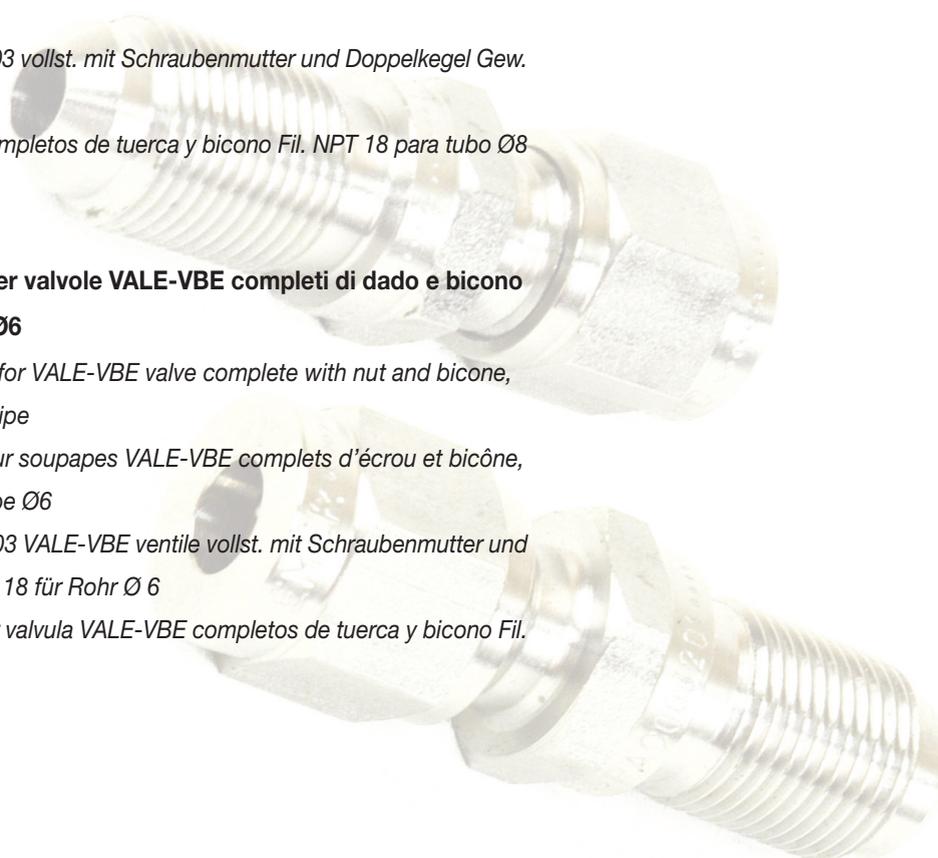
- ① **Raccordi inox AISI 303 completi di dado e bicono Fil. 1/4 18 NPT per tubo Ø6**
- Ⓒ *Inox AISI 303 connections complete with nut and bicone, 1/4 18 NPT thread for Ø6 pipe*
- Ⓕ *Raccords inox AISI 303 complets d'écrou et bicône, filetage 1/4 18 NPT pour tube Ø6*
- Ⓖ *Anschlussstücke inox AISI 303 vollst. mit Schraubenmutter und Doppelkegel Gew. 1/4 NPT 18 für Rohr Ø 6*
- Ⓔ *Empalmes inox AISI 303 completos de tuerca y bicono Fil. NPT 18 para tubo Ø6*

RACC 862

- ① **Raccordi inox AISI 303 completi di dado e bicono Fil. 1/4 18 NPT per tubo Ø8**
- Ⓒ *Inox AISI 303 connections complete with nut and bicone, 1/4 18 NPT thread for Ø8 pipe*
- Ⓕ *Raccords inox AISI 303 complets d'écrou et bicône, filetage 1/4 18 NPT pour tube Ø8*
- Ⓖ *Anschlussstücke inox AISI 303 vollst. mit Schraubenmutter und Doppelkegel Gew. 1/4 NPT 18 für Rohr Ø 8*
- Ⓔ *Empalmes inox AISI 303 completos de tuerca y bicono Fil. NPT 18 para tubo Ø8*

RACC 873

- ① **Raccordi inox AISI 303 per valvole VALE-VBE completi di dado e bicono Fil. 1/4 18 NPT per tubo Ø6**
- Ⓒ *Inox AISI 303 connections for VALE-VBE valve complete with nut and bicone, 1/4 18 NPT thread for Ø6 pipe*
- Ⓕ *Raccords inox AISI 303 pour soupapes VALE-VBE complets d'écrou et bicône, filetage 1/4 18 NPT pour tube Ø6*
- Ⓖ *Anschlussstücke inox AISI 303 VALE-VBE ventile vollst. mit Schraubenmutter und Doppelkegel Gew. 1/4 NPT 18 für Rohr Ø 6*
- Ⓔ *Empalmes inox AISI 303 for valvula VALE-VBE completos de tuerca y bicono Fil. NPT 18 para tubo Ø6*



▲ ACCESSORI METANO (CNG)

ACCESSORIES FOR CNG • ACCESSOIRES POUR GAZ METHANE • ZUBEHÖR METHANGAS • ACCESORIOS METANO



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Raccordi doppio bicono**
- Ⓞ *Double bicone connections*
- Ⓣ *Raccords double bicône*
- Ⓝ *Doppelte Zweikegel Anschlussstücke*
- ⓔ *Piezas de conexión doble bicono*



MISURA CONNESSIONE CONNECTION MEASURE MESURE CONNEXION ZUSAMMENSCHLUßMAß TALLA DE LA CONEXIÓN	MISURA TUBO PIPE SIZE MESURE TUBE ROHRMAß TALLA DEL TUBO	MATERIALE COMPONENTI COMPONENTS MATERIAL MATERIEL COMPOSANT MATERIAL-ZUSAMMENSETZUNG COMPONENTES MATERIALES	TIPO DI TENUTA TYPE OF SEAL TYPE D'ÉTAICHÉITÉ HALTUNGSTYP TIPO DE SOSTENIDO	
RAC0002	M12X1	Ø 6	AISI 316L	SUL CONO IN TESTA ALLA FILETTATURA M12X1
RAC0017	Ø 6	Ø 6	AISI 316L	SISTEMA A DOPPIO BICONO - DOPPIO ATTACCO
RAC0019	M12X1	Ø 1/4"	AISI 316L	SUL CONO IN TESTA ALLA FILETTATURA M12X1

È possibile personalizzare il prodotto secondo richieste specifiche per quanto riguarda: misure delle filettature di connessione - misure dei diametri dei tubi - materiali (AISI303/316L) / Possibility to customize the product according to costumers specification regarding connection thread sizes - diameters size - material (AISI303/316L) / C'est possible réaliser les produit selon demandes spécifiques à propos de: mesures des filitages de connexion - mesures des diamètres des tubes - material (AISI303/316L) / Können sie uns, auf spezifischer anfrage, die Produkte wie folgt personalisieren: Das Maß Anschußgewinde - Das Durchschnitmaßder röhre - Die Materiale (AISI303/316L) / Posibilidad de personalizer el producto según requisitos específicos: tamaños de rosca de unión - tamaños diámetro de tubos - material (AISI303/316L)

Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Raccordi doppio bicono con tenuta o-ring**
- Ⓞ *Double bicone connections with O-ring seal*
- Ⓣ *Raccords double bicône avec étainchéité*
- Ⓝ *Doppelte Zweikegel Anschlussstücke mit O-ring Haltung*
- ⓔ *Piezas de conexión doble bicono con arandela de estanqueidad*



MISURA CONNESSIONE CONNECTION MEASURE MESURE CONNEXION ZUSAMMENSCHLUßMAß TALLA DE LA CONEXIÓN	MISURA TUBO PIPE SIZE MESURE TUBE ROHRMAß TALLA DEL TUBO	MATERIALE COMPONENTI COMPONENTS MATERIAL MATERIEL COMPOSANT MATERIAL-ZUSAMMENSETZUNG COMPONENTES MATERIALES	TIPO DI TENUTA TYPE OF SEAL TYPE D'ÉTAICHÉITÉ HALTUNGSTYP TIPO DE SOSTENIDO	
RACC9310R	G 1/4"	Ø 6	AISI 303	O-RING SU PIANO DI BATTUTA
RACC9340R	G 1/4"	Ø 8	AISI 303	O-RING SU PIANO DI BATTUTA
RACC9350R	M 12X1	Ø 6	AISI 303	O-RING SU PIANO DI BATTUTA
RACC9360R	M 12X1	Ø 8	AISI 303	O-RING SU PIANO DI BATTUTA
RACC9440R	G 3/8"	Ø 6	AISI 303	O-RING SU PIANO DI BATTUTA
RACC9450R	G 3/8"	Ø 8	AISI 303	O-RING SU PIANO DI BATTUTA
RACC9490R	M 12X1	Ø 6	AISI 316L	O-RING SU PIANO DI BATTUTA
RAC0026	9/16-18UNF	Ø 6	AISI 316L	O-RING
RAC0027	9/16-18UNF	Ø 8	AISI 316L	O-RING
RAC0028	M 16X1	Ø 6	AISI 316L	O-RING SU PIANO DI BATTUTA
RAC0029	M 16X1	Ø 8	AISI 316L	O-RING SU PIANO DI BATTUTA
RAC0030	1/2-20 UNF	Ø 6	AISI 316L	O-RING
RAC0031	1/2-20 UNF	Ø 8	AISI 316L	O-RING

È possibile personalizzare il prodotto secondo richieste specifiche per quanto riguarda: misure delle filettature di connessione - misure dei diametri dei tubi - materiali (AISI303/316L) / Possibility to customize the product according to costumers specification regarding connection thread sizes - diameters size - material (AISI303/316L) / C'est possible réaliser les produit selon demandes spécifiques à propos de: mesures des filitages de connexion - mesures des diamètres des tubes - material (AISI303/316L) / Können sie uns, auf spezifischer anfrage, die Produkte wie folgt personalisieren: Das Maß Anschußgewinde - Das Durchschnitmaßder röhre - Die Materiale (AISI303/316L) / Posibilidad de personalizer el producto según requisitos específicos: tamaños de rosca de unión - tamaños diámetro de tubos - material (AISI303/316L)

▲ **ACCESSORI METANO (CNG)**

ACCESSORIES FOR CNG • ACCESSOIRES POUR GAZ METHANE • ZUBEHÖR METHANGAS • ACCESORIOS METANO



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

- ① **Tappi con tenuta o-ring**
- Ⓒ *Caps with O-ring seal*
- Ⓕ *Bouchons avec étanchéité O-Ring*
- Ⓖ *Stöpsel mit O-Ring Haltung*
- Ⓔ *Taponos con arandela de estanquiedad*



MISURA TUBO PIPE SIZE MEASURE TUBE ROHRMAß TALLA DEL TUBO	MATERIALE COMPONENTI COMPONENTS MATERIAL MATERIEL COMPOSANT MATERIAL-ZUSAMMENSETZUNG COMPONENTES MATERIALES	TIPO DI TENUTA TYPE OF SEAL TYPE D'ÉTAICHÉITÉ HALTUNGSTYP TIPO DE SOSTENIDO	
TAP8000R	M 12X1	CW614 N.	O-RING SU PIANO DI BATTUTA
TAP8010R	M 14X1	CW614 N.	O-RING SU PIANO DI BATTUTA
TAP8020R	G 1/4"	CW614 N.	O-RING SU PIANO DI BATTUTA
TAP8030R	G 3/8"	CW614 N.	O-RING SU PIANO DI BATTUTA
TAP8040R	M 16X1	CW614 N.	O-RING SU PIANO DI BATTUTA
TAP811	3/8-24UNF	CW614 N.	O-RING
TAP812	9/16-18UNF	CW614 N.	O-RING
TAP813	1/2-20 UNF	CW614 N.	O-RING

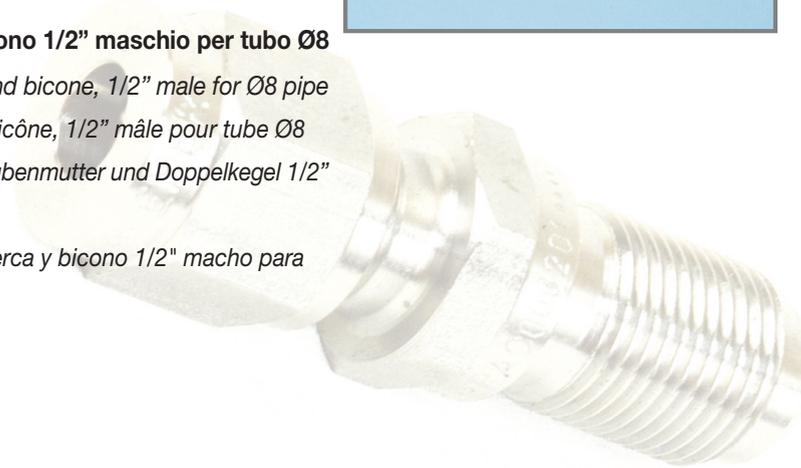
È possibile personalizzare il prodotto secondo richieste specifiche per quanto riguarda: misure delle filettature di connessione - misure dei diametri dei tubi - materiali (AISI303/316L) / Possibility to customize the product according to costumers specification regarding connection thread sizes - diameters size - material (AISI303/316L) / C'est possible réaliser les produit selon demandes spécifiques à propos de: mesures des filitages de connexion - mesures des diamètres des tubes - material (AISI303/316L) / Könnten sie uns, auf spezifischer anfrage, die Produkte wie folgt personalisieren: Das Maß Anschußgewinde - Das Durchschnitmaß der röhre - Die Materiale (AISI303/316L) / Posibilidad de personalizer el producto según requisitos específicos: tamaños de rosca de unión - tamaños diámetro de tubos - material (AISI303/316L)

Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

- RACC 850**
- ① **Raccordi zincati completi dado e bicono 1/2" femmina per tubo Ø8**
 - Ⓒ *Zinc-plated fittings complete with nut and bicone, 1/2" female for Ø8 pipe*
 - Ⓕ *Raccords zingués complets d'écrou et bicône, 1/2" femelle pour tube Ø8*
 - Ⓖ *Anschlussstücke vollst verzinkt mit Schraubenmutter und Doppelkegel 1/2" Nut, Für Rohr Ø8*
 - Ⓔ *Empalmes galvanizado socompletos de tuerca y bicono 1/2" hembra para tubo Ø 8*



- RACC 851**
- ① **Raccordi zincati completi dado e bicono 1/2" maschio per tubo Ø8**
 - Ⓒ *Zinc-plated fittings complete with nut and bicone, 1/2" male for Ø8 pipe*
 - Ⓕ *Raccords zingués complets d'écrou et bicône, 1/2" mâle pour tube Ø8*
 - Ⓖ *Anschlussstücke verzinkt vollst. mit Schraubenmutter und Doppelkegel 1/2" Zapfen, für Rohr Ø 8*
 - Ⓔ *Empalmes galvanizado completos de tuerca y bicono 1/2" macho para tubo Ø 8*



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

RACC 863

- ① **Raccordi inox AISI 303 - completi di dado e doppio bicono - 1/2" maschio per tubo Ø8**
- ⓐ *Inox AISI 303 fittings complete with nut and double ferrule, 1/2" male for Ø8 pipe*
- ⓑ *Raccords inox AISI 303 complets d'écrou et double bicône 1/2" mâle pour tube Ø8*
- Ⓓ *Anschlussstücke inox AISI 303 mit Schraubenmutter und doppelter Zweikegel 1/2" Zapfen, für Rohr Ø 8*
- Ⓔ *Empalmes inox AISI 303 completos de tuerca y doble bicono 1/2" macho para tubo Ø 8*



RACC 864

- ① **Raccordi inox AISI 303 - completi di dado e doppio bicono - 1/2" femmina per tubo Ø8**
- ⓐ *Inox AISI 303 fittings complete with nut and double ferrule, 1/2" female for Ø8 pipe*
- ⓑ *Raccords inox AISI 303 complets d'écrou et double bicône, 1/2" femelle pour tube Ø8*
- Ⓓ *Anschlussstücke inox AISI 303 mit Schraubenmutter und doppelter Zweikegel 1/2" nut, für Rohr Ø 8*
- Ⓔ *Empalmes inox AISI 303 completos de tuerca y doble bicono 1/2" hembra para tubo Ø 8*



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

VAL 14062

- ① **Chiave serraggio per valvola tipo 198/1 - 198/1B - 198/1C - 198/3**
- ⒼⒷ *Torque wrench for valve type 198/1 - 198/1B - 198/1C - 198/3*
- Ⓕ *Clé de serrage pour vanne type 198/1-198/1B - 198/1C - 198/3*
- Ⓓ *Spannschlüssel für Ventil Typ 198/1- 198/1B - 198/1C - 198/3*
- Ⓔ *Llave de sujeción para válvula tipo 198/1 - 198/1B - 198/1C - 198/3*



CSV0001

- ① **Chiave serraggio per valvola tipo Mark**
- ⒼⒷ *Torque wrench for valve type Mark*
- Ⓕ *Clé de serrage pour vanne type Mark*
- Ⓓ *Spannschlüssel für Ventil Typ Mark*
- Ⓔ *Llave de sujeción para válvula tipo Mark*

CSV 612

- ① **Chiave serraggio per valvola tipo VALE**
- ⒼⒷ *Torque wrench for valve type VALE*
- Ⓕ *Clé de serrage pour vanne type VALE*
- Ⓓ *Spannschlüssel für Ventil Typ VALE*
- Ⓔ *Llave de sujeción para válvula tipo VALE*

CSV 61401

- ① **Chiave serraggio per valvola tipo VBE**
- ⒼⒷ *Torque wrench for valve type VBE*
- Ⓕ *Clé de serrage pour vanne type VBE*
- Ⓓ *Spannschlüssel für Ventil Typ VBE*
- Ⓔ *Llave de sujeción para válvula tipo VBE*

CSV61501

- ① **Chiave serraggio per valvola tipo VBMG**
- ⒼⒷ *Torque wrench for valve type VBMG*
- Ⓕ *Clé de serrage pour vanne type VBMG*
- Ⓓ *Spannschlüssel für Ventil Typ VBMG*
- Ⓔ *Llave de sujeción para válvula tipo VBMG*

CSV0002

- ① **Chiave serraggio per pastiglia fusibile/bombola PRD208 - PRD209**
- ⒼⒷ *Torque wrench for fusible plug/cylinder PRD208 - PRD209*
- Ⓕ *Clé de serrage pour pastille fusible/bouteille PRD208 - PRD209*
- Ⓓ *Spannschlüssel für Flexible Tablette / Flasche PRD208 - PRD209*
- Ⓔ *Llave de sujeción para pastille fusible/bombona PRD208 - PRD209*

CSV0003

- ① **Chiave serraggio per valvola tipo KR**
- ⒼⒷ *Torque wrench for valve type KR*
- Ⓕ *Clé de serrage pour vanne type KR*
- Ⓓ *Spannschlüssel für Ventil Typ KR*
- Ⓔ *Llave de sujeción para válvula tipo KR*



▲ **ACCESSORI METANO (CNG)**

ACCESSORIES FOR CNG • ACCESSOIRES POUR GAZ METHANE • ZUBEHÖR METHANGAS • ACCESORIOS METANO



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

MAM 420

- ① **Macchina orizzontale manuale avvita valvole**
- Ⓖ *Manual horizontal valve screwing machine*
- Ⓕ *Visseuse de vannes manuelle horizontale*
- Ⓓ *Waagerechte manuelle Maschine für Ventilverschraubung*
- Ⓔ *Máquina horizontal manual roscadora válvulas*



MAA 420

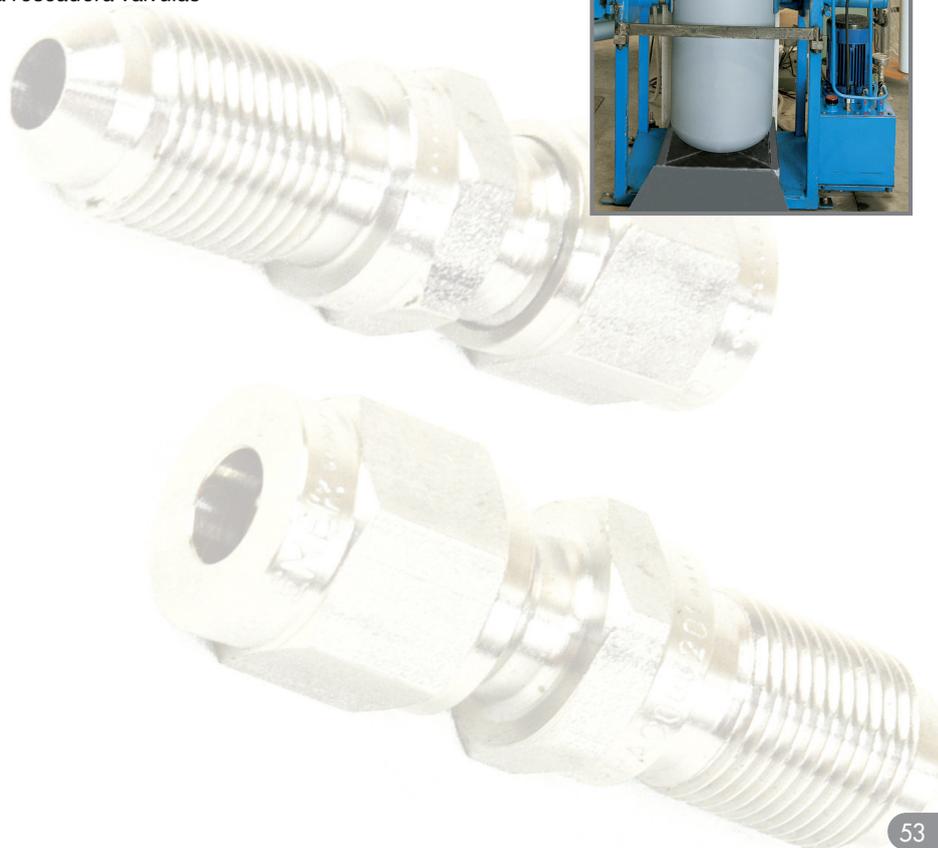
- ① **Macchina orizzontale automatica avvita valvole**
- Ⓖ *Automatic horizontal valve screwing machine self-tapping*
- Ⓕ *Visseuse de vannes horizontale automatique*
- Ⓓ *Horiz. Automat für Einschraubung der Ventile selbsteinschneidend*
- Ⓔ *Máquina horizontal automática roscadora válvulas autorroscado*

Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

MAA 421

- ① **Macchina verticale automatica avvita valvole**
- Ⓖ *Automatic vertical valve screwing machine*
- Ⓕ *Visseuse de vannes automatique verticale*
- Ⓓ *Senkrechte automatische Maschine für Ventilverschraubung*
- Ⓔ *Máquina vertical automática roscadora válvulas*



▲ VALVOLE- ACCESSORI GPL (LPG)

LGP VALVES-ACCESSORIES • SOUPAPES-ACCESSOIRES GPL • VENTILE - ZUBEHÖR GPL • ACCESORIOS GPL



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Multivalvola GPL EMER completa di valvola di sicurezza E67 - Rev. 00 con valvola di carica**
- Ⓞ *EMER LPG multi-valve with safety valve E67 - Rev. 00 and filling valve*
- ⓕ *Multi-vanne GPL EMER complète de soupape de sécurité - E67 - Rev. 00 avec élément de chargement*
- ⓓ *Multiventil GPL EMER vollst. mit Sicherheitsventil E67 - Rev. 00*
- ⓔ *Multiválvula GPL EMER completa de válvula de seguridad - E67 - Rev. 00*



OMOLOGAZIONE E67-00 / E67-00 APPROVAL / HOMOLOGATION E67-00 / E67-00 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN E67-00

PER SERBATOI CILINDRICI
FOR CYLINDRICAL TANKS / POUR
RÉSERVOIRS CYLINDRIQUES
FÜR ZYLINDERFÖRMIGE TANKS
PARA TANQUES CILÍNDRICOS

PER SERBATOI CILINDRICI
FOR CYLINDRICAL TANKS / POUR
RÉSERVOIRS CYLINDRIQUES
FÜR ZYLINDERFÖRMIGE TANKS
PARA TANQUES CILÍNDRICOS

PER SERBATOI TOROIDALI
FOR TOROID TANKS / POUR
RÉSERVOIRS TORIQUES
FÜR TOROIDFÖRMIGE TANKS
/ PARA TANQUES TOROIDALES

MULO1148 I	200/0°	MULO1142 I	200/30°	MULO1154 I	200/0°
MULO1149 I	244/0°	MULO1143 I	244/30°	MULO1155 I	220/0°
MULO1150 I	270/0°	MULO1144 I	270/30°	MULO1156 I	250/0°
MULO1151 I	300/0°	MULO1145 I	300/30°	MULO1157 I	270/0°
MULO1152 I	315/0°	MULO1146 I	315/30°		
MULO1153 I	360/0°	MULO1147 I	360/30°		

Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **MTV 0° e 30° E67 - Rev. 00 con carica completa di scatola controsc.**
- Ⓞ *MTV 0° and 30° E67 - Rev. 00 with filling valve complete with box and counter-box*
- ⓕ *MTV 0° et 30° E67-Rev. 00 avec élément de chargement complet de bouchon et contre-bouchon*
- ⓓ *MTV 0° und 30° E67-Rev. 00 mit Tankventil vollst. mit Gehäuse und Gegengehäuse*
- ⓔ *MTV 0° Y 30° E67-Rev. 00 con carga completa de caja contracaja*



OMOLOGAZIONE E67-00 / E67-00 APPROVAL / HOMOLOGATION E67-00 / E67-00 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN E67-00

PER SERBATOI CILINDRICI
FOR CYLINDRICAL TANKS / POUR
RÉSERVOIRS CYLINDRIQUES
FÜR ZYLINDERFÖRMIGE TANKS
PARA TANQUES CILÍNDRICOS

PER SERBATOI CILINDRICI
FOR CYLINDRICAL TANKS / POUR
RÉSERVOIRS CYLINDRIQUES
FÜR ZYLINDERFÖRMIGE TANKS
PARA TANQUES CILÍNDRICOS

PER SERBATOI TOROIDALI
FOR TOROID TANKS / POUR
RÉSERVOIRS TORIQUES
FÜR TOROIDFÖRMIGE TANKS
/ PARA TANQUES TOROIDALES

MULO1107 I	200/0°	MULO1122 I	200/30°	MULO1140 I	200/0°
MULO1109 I	244/0°	MULO1062 I	244/30°	MULO1090 I	220/0°
MULO1133 I	270/0°	MULO1061 I	270/30°	MULO1094 I	250/0°
MULO1134 I	300/0°	MULO1060 I	300/30°	MULO1141 I	270/0°
MULO1135 I	315/0°	MULO1059 I	315/30°		
MULO1136 I	360/0°	MULO1052 I	360/30°		

Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

MULO1112I

- ① **Sensore per multivalvole E67-Rev. 00 30° - 0° 863 1 spinetta**
- Ⓒ *Sensor for multi-valve E67-Rev. 00, 30° -0° 863, 1 plug*
- Ⓕ *Capteur pour Multi-vanne E67-Rev. 00 30-0° 863 1 goupille*
- Ⓖ *Fühler Für Multiventil E67-Rev. 00 30° - 0° 863 1 Stecker*
- Ⓔ *Sensor para Multiválvula E67-Rev. 00 30° - 0° 863 cód. 1 clavija*



MULO1114I

- ① **Per multivalvole E67-Rev. 00 Sensore 30° - 0° 863/0 2 spinette**
- Ⓒ *Sensor for multi-valve E67-Rev. 00, 30° -0° 863/0, 2 plugs*
- Ⓕ *Capteur pour Multi-vanne E67-Rev. 00 30-0° 863/0, 2 goupilles*
- Ⓖ *Fühler für Multiventil E67-Rev. 00 30° - 0° 863/0, 2 Stecker*
- Ⓔ *Sensor para Multiválvula E67-Rev. 00 30° - 0° 863 cód. 2 clavija*

Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

MULO1096 I

- ① **Protezione per MTV 0° E67-Rev. 00**
- Ⓒ *MTV 0° protection E67-Rev. 00*
- Ⓕ *Protection MTV 0° E67-Rev. 00*
- Ⓖ *Abdeckung für MTV 0° E67-Rev. 00*
- Ⓔ *Protección MTV 0° E67-Rev. 00*

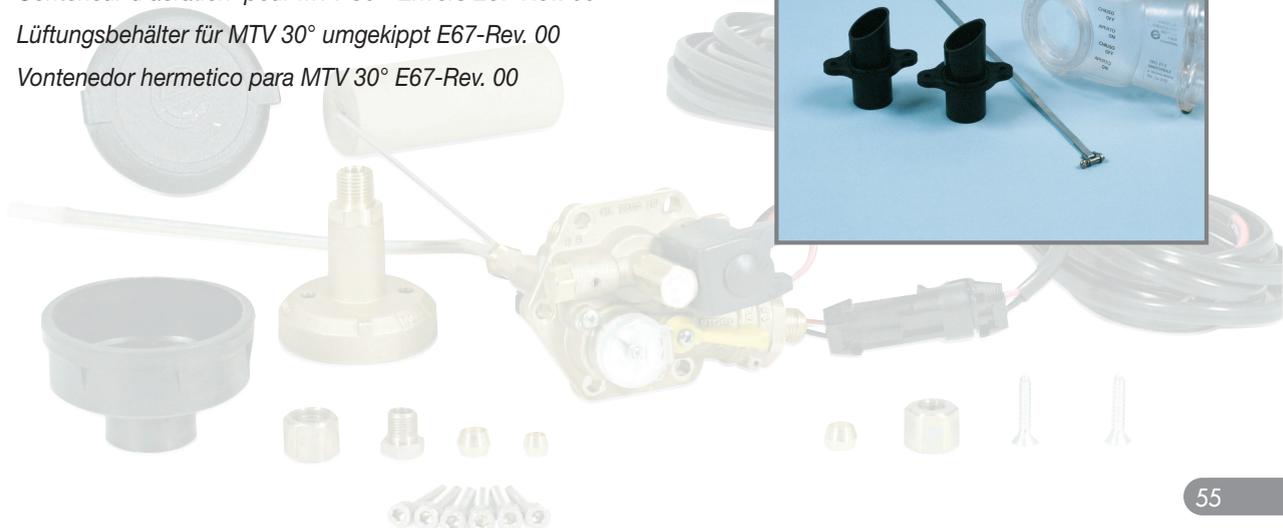


Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

**MULO1063 I
Bianco
MULO1063 I
Nero**

- ① **Contentore aerazione per MTV 30° E67-Rev. 00**
- Ⓒ *Ventilation housing for MTV 30° E67-Rev. 00*
- Ⓕ *Conteneur d'aération pour MTV 30° Envers E67-Rev. 00*
- Ⓖ *Lüftungsbehälter für MTV 30° umgekippt E67-Rev. 00*
- Ⓔ *Vontenedor hermetico para MTV 30° E67-Rev. 00*



▲ VALVOLE- ACCESSORI GPL (LPG)

LPG VALVES-ACCESSORIES • SOUPAPES-ACCESSOIRES GPL • VENTILE - ZUBEHÖR GPL • ACCESORIOS GPL



DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

- ① **Multivalvola GPL - E67-01 - completa di PRV (valvola di sovrappressione) e PRD (pastiglia fusibile) - bobina 12V cablata, con valvola di carica**
- Ⓞ **E67-01 LPG multi-valve, complete with PRV (pressure valve) and PRD (fuse plus), 12V wired coil**
- Ⓛ **Multivanne GPL - E67-01 - avec PRV (soupape de surpression) et PRD (pastille fusible) - bobine 12V câblée**
- Ⓜ **Multiventil für Flüssiggas - E67-01 - komplett mit PRV (Überdruckventil) und PRD (Pastille für Schmelzsicherung) - verkabelte 12V-Spule**
- Ⓝ **Multiválvula GPL - E67-01 - con PRV (válvula de sobrepresión) y PRD (pastilla fusible) - bobina 12V cableada**



Cod.

Cod.

MTV 512 30°-90° CIL.	MTV 512 C 2003A	CIL. 200/30°	MTV 512 C 2009A	CIL. 200/90°
	MTV 512 C 2443A	CIL. 244/30°	MTV 512 C 2449A	CIL. 244/90°
	MTV 512 C 2703A	CIL. 270/30°	MTV 512 C 2709A	CIL. 270/90°
	MTV 512 C 3003A	CIL. 300/30°	MTV 512 C 3009A	CIL. 300/90°
	MTV 512 C 3153A	CIL. 315/30°	MTV 512 C 3159A	CIL. 315/90°
	MTV 512 C 3603A	CIL. 360/30°	MTV 512 C 3609A	CIL. 360/90°
	MTV 512 C 4003A	CIL. 400/30°		



MTV 513 TOR. 0°-25° CIL. 0°	MTV 513 T 2000A	TOR. 200/0°		
	MTV 513 T 2040A	TOR. 204/0°		
	MTV 513 T 2200A	TOR. 220/0°		
	MTV 513 T 2250A	TOR. 225/0°		
	MTV 513 T 2300A	TOR. 230/0°	MTV 513 C 2000A	CIL. 200/0°
	MTV 513 T 2400A	TOR. 240/0°	MTV 513 C 2440A	CIL. 244/0°
	MTV 513 T 2500A	TOR. 250/0°	MTV 513 C 2700A	CIL. 270/0°
	MTV 513 T 2700A	TOR. 270/0°	MTV 513 C 3000A	CIL. 300/0°
	MTV 513 T 2002A	TOR. 200/25°	MTV 513 C 3150A	CIL. 315/0°
	MTV 513 T 2202A	TOR. 220/25°	MTV 513 C 3600A	CIL. 360/0°
	MTV 513 T 2402A	TOR. 240/25°		
	MTV 513 T 2702A	TOR. 270/25°		

MTV 514 TOR. 30°-37° INTERNE	MTV 514 T 1803A	TOR. 180/30°	MTV 514 T 1804A	TOR. 180/37°
	MTV 514 T 1903A	TOR. 190/30°	MTV 514 T 2004A	TOR. 200/37°
	MTV 514 T 2003A	TOR. 200/30°	MTV 514 T 2204A	TOR. 220/37°
	MTV 514 T 2043A	TOR. 204/30°	MTV 514 T 2404A	TOR. 240/37°
	MTV 514 T 2203A	TOR. 220/30°	MTV 514 T 2704A	TOR. 270/37°
	MTV 514 T 2253A	TOR. 225/30°		
	MTV 514 T 2403A	TOR. 240/30°		
MTV 514 T 2503A	TOR. 250/30°			

- ① **Le multivalvole e cariche GPL - E67 - 01 sono disponibili anche con raccordi e biconi per tubo Ø 10 mm.**
- Ⓞ **PLG-E67-01 multi-valves and recharges. Also available with fittings and bicones for 10 Ø mm pipe.**
- Ⓛ **Les multisoupapes et charges GPL - E67 - 01 sont également disponibles avec raccords et bicones pour tube Ø 10 mm.**
- Ⓜ **Die Multiventile und Füllflaschen für Flüssiggas - E67 - 01 sind auch mit Fittings und Zweikegeln für Rohre mit Ø 10 mm erhältlich.**
- Ⓝ **Las multiválvulas y cargas GPL - E67 - 01 están disponibles también con racores y biconos para tubo Ø 10 mm.**

OMOLOGAZIONE E67-01 / E67-01 APPROVAL / HOMOLOGATION E67-01 / E67-01 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN E67-01

Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

MTV 51034

- ① **Indicatore di livello elettronico 1050 I per Multivalvola GPL-E67-01**
- Ⓒ *Electronic level gauge 1050 I for LPG-E67-01 multi-valve.*
- Ⓕ *Indicateur de niveau électronique 1050 I pour multisoupape GPL E67-01*
- Ⓖ *Elektronische Niveauanzeige 1050 I für das Multiventil für Flüssiggas E67-01*
- Ⓔ *Indicador de nivel electrónico 1050 I para multiválvula GPL E67-01*



MTV 51084

- ① **Indicatore di livello elettronico 1090 I 0-90-OHM per Multivalvola GPL-E67-01**
- Ⓒ *Electronic level gauge 1090 I 0-90 OHM for LPG-E67-01 multi-valve.*
- Ⓕ *Indicateur de niveau électronique 1090 I 0-90 OHM pour multisoupape GPL E67-01*
- Ⓖ *Elektronische Niveauanzeige 1090 I 0-90 OHM für das Multiventil für Flüssiggas E67-01*
- Ⓔ *Indicador de nivel electrónico 1090 I 0-90 OHM para multiválvula GPL E67-01*

Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

MTV 51080

- ① **Vetrino segnalatore non elettronico PER MTV E 67-01**
- Ⓒ *Non-electronic indicator for MTV E 67-01*
- Ⓕ *Lamelle de signalisation non électronique pour MTV E 67-01*
- Ⓖ *Nicht elektronisches Anzeigeglas für MTV E 67-01*
- Ⓔ *Lámina de señalización no electrónica para MTV E 67-01*



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

ILI 0001

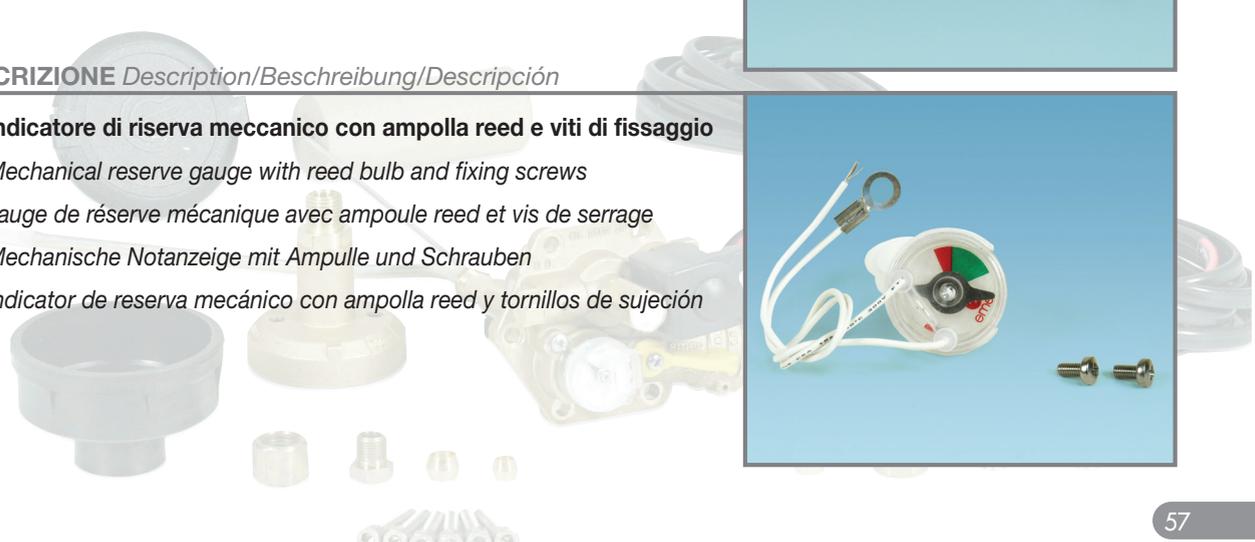
- ① **Indicatore di riserva meccanico con lancetta, viti di fissaggio**
- Ⓒ *Mechanical reserve gauge with pointer, fixing screws*
- Ⓕ *Jauge de réserve mécanique avec doigt, vis de serrage*
- Ⓖ *Mechanische Notanzeige mit Weiger, Schrauben*
- Ⓔ *Indicator de reserva mecánico con aguja, tornillos de sujeción*



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

ILI 0002

- ① **Indicatore di riserva meccanico con ampolla reed e viti di fissaggio**
- Ⓒ *Mechanical reserve gauge with reed bulb and fixing screws*
- Ⓕ *Jauge de réserve mécanique avec ampoule reed et vis de serrage*
- Ⓖ *Mechanische Notanzeige mit Ampulle und Schrauben*
- Ⓔ *Indicator de reserva mecánico con ampolla reed y tornillos de sujeción*



▲ **VALVOLE- ACCESSORI GPL (LPG)**

LPG VALVES-ACCESSORIES • SOUPAPES-ACCESSOIRES GPL • VENTILE - ZUBEHÖR GPL • ACCESORIOS GPL



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

**E878901D/AEB
E878902D/BEDINI
E878903D/LOVATO
E878904D/O-900HM
E8789EC/HOLLAND**

- ① **Indicatore di livello elettronico per multivalvola GPL E67-01 cavo bobina att. Amp e cavo sensore incorporati**
- Ⓞ *Electronic level gauge for LPG R67-01 for multi-valve with cable coil and sensor cable*
- ⓕ *Indicateur de niveau électronique pour multisoupape GPL E67-01*
- ⓓ *Elektronische Niveauanzeige für das Multiventil für Flüssiggas E67-01*
- ⓔ *Indicador de nivel electrónico para multiválvula GPL E67-01*



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

CONT 612/001

- ① **Contenitore di aerazione per MTV E67-01- Completo di fascette - sfiati - tubi - viti**
- Ⓞ *Ventilation housing for the MTV E67-01 - complete with clips, vents, pipes and screws.*
- ⓕ *Boîtier d'aération pour MTV - doté de colliers, évents, tubes, vis*
- ⓓ *Belüftungsbehälter für MTV / Komplett mit Schellen, Entlüftungsvorrichtungen, Rohren, Schrauben*
- ⓔ *Caja de aireación para MTV - con abrazadera, respiraderos, tubos, tornillos*



CONT 612/002

- ① **Contenitore di aerazione per MTV E67-01- Completo di fascette - sfiati**
- Ⓞ *Ventilation housing for the MTV E67-01 - complete with clips, vents*
- ⓕ *Boîtier d'aération pour MTV - doté de colliers, évents*
- ⓓ *Belüftungsbehälter für MTV / Komplett mit Schellen, Entlüftungsvorrichtungen*
- ⓔ *Caja de aireación para MTV - con abrazadera, respiraderos*

OMOLOGAZIONE E67-01 / E67-01 APPROVAL / HOMOLOGATION E67-01 / E67-01 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN E67-01

Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

CONT 615

- ① **Contenitore di Aerazione per MTV E67-01 completo di fascetta e sfiati**
- Ⓞ *Ventilation housing for the MTV E67-01 - complete with clips, vents*
- ⓕ *Boîtier d'aération pour MTV - doté de colliers, évents*
- ⓓ *Belüftungsbehälter für MTV / Komplett mit Schellen, Entlüftungsvorrichtungen*
- ⓔ *Caja de aireación para MTV - con abrazadera, respiraderos*

OMOLOGAZIONE E67-01 / E67-01 APPROVAL / HOMOLOGATION E67-01 / E67-01 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN E67-01



▲ VALVOLE- ACCESSORI GPL (LPG)

LPG VALVES-ACCESSORIES • SOUPAPES-ACCESSOIRES GPL • VENTILE - ZUBEHÖR GPL • ACCESORIOS GPL



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

PRO 54201

- ① **Protezione per multivalvola E67-01**
- Ⓞ Multi-valve E67-01 protection
- ⓕ Protection multi-vanne E67-01
- ⓓ Abdeckung für multiventil E67-0
- ⓔ Protección Multiválvula E67-01



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

PCEG 557

- ① **Carica esterna GPL per lo sportello benzina E67-01**
- Ⓞ LPG external filling valve for petrol filler box lid E67-01
- ⓕ Élément de chargement extérieur GPL pour le clapet d'essence E67-01
- ⓓ Äußeres Tankventil GPL für Benzinklappe E67-01
- ⓔ Carga exterior GPL para la tapa gasolina E67-01



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

PCEG 568

- ① **Carica esterna GPL "Tipo F" per lo sportellino benzina - E67-01**
- Ⓞ External LPG filling valve "Type F" for petrol filler box lid E67-01
- ⓕ Chargement extérieur GPL "Type F" pour volet essence - E67-01
- ⓓ Externes Ladeventil für Flüssiggas „Typ F“ für die Benzinluke - E67-01
- ⓔ Carga exterior GPL "Tipo F" para portezuela gasolina - E67-01

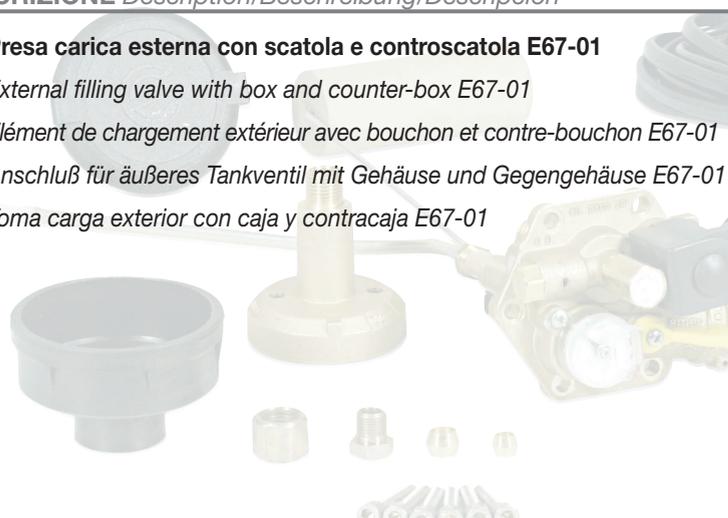


Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

PRE 10040

- ① **Presa carica esterna con scatola e controscatola E67-01**
- Ⓞ External filling valve with box and counter-box E67-01
- ⓕ Élément de chargement extérieur avec bouchon et contre-bouchon E67-01
- ⓓ Anschluß für äußeres Tankventil mit Gehäuse und Gegengehäuse E67-01
- ⓔ Toma carga exterior con caja y contracaja E67-01



▲ VALVOLE- ACCESSORI GPL (LPG)

LPG VALVES-ACCESSORIES • SOUPAPES-ACCESSOIRES GPL • VENTILE - ZUBEHÖR GPL • ACCESORIOS GPL



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

PRE 10002

- ① **Presca carica esterna con tappo vite E67-01**
- Ⓔ External filling valve with screw cap E67-01
- Ⓕ Élément de chargement extérieur avec bouchon à vis E67-01
- Ⓖ Anschluß für äußeres Tankventil mit Gewindestöpsel E67-01
- Ⓗ Toma carga exterior con tapón de rosca E67-01



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

PRE 10048

- ① **Presca carica est senza curva con scatola e controscatola E67-01**
- Ⓔ External filling valve without elbow with box and counter-box E67-01
- Ⓕ Élément de chargement ext. sans coude avec bouchon et contre-bouchon E67-01
- Ⓖ Äußeres Tankventil ohne Kniestück, mit Gehäuse und Gegengehäuse E67-01
- Ⓗ Carga ext. s/codo con caja y contr. E67-01



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

PRE 10049

- ① **Presca carica est senza curva con tappo e staffa E67-01**
- Ⓔ External filling valve without elbow with cap and bracket E67-01
- Ⓕ Élément de chargement extérieur sans coude avec bouchon et bride E67-01
- Ⓖ Äußeres Tankventil ohne Kniestück, mit Stöpsel und Bügel E67-01
- Ⓗ Carga ext. s/codo con tapón y mordaza E67-01



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

1) PRE 10033

- ① **1) Scatola nuova per carica GPL**

- ① **2) Controscatola**

2) PRE 10032

- Ⓔ 1) New box for LPG filling

- Ⓔ 2) Counter-box

- Ⓕ 1) Bouchon nouveau modèle pour chargement G.P.L.
- Ⓕ 2) Contre-bouchon

- Ⓖ 1) Neues Gehäuse für Tankventil GPL
- Ⓖ 2) Gegengehäuse

- Ⓗ 1) Caja nueva para carga GPL
- Ⓗ 2) Contracaja



PRE 10060

- ① **Composizione scatola, controscatola e viti di fissaggio**

- Ⓔ Set of box, counter-box and fixing screws

- Ⓕ Ensemble de bouchon, contre-bouchon et vis de serrage

- Ⓖ Zusammensetzung in Gehäuse, Gegengehäuse und Schrauben

- Ⓗ Composición caja, contracaja y tornillos de sujeción

▲ VALVOLE- ACCESSORI GPL (LPG)

LGP VALVES-ACCESSORIES • SOUPAPES-ACCESSOIRES GPL • VENTILE - ZUBEHÖR GPL • ACCESORIOS GPL



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

1) TAP 570

2) TAP 57002

- | | |
|---------------------|------------------------|
| ① 1) Tappo vite | ① 2) Laccetto aggancio |
| Ⓒ 1) Screw cap | Ⓒ 2) Ring |
| Ⓕ 1) Bouchon à vis | Ⓕ 2) Collet |
| Ⓓ 1) Gewindestöpsel | Ⓓ 2) Halteschnur |
| Ⓔ 1) Tapón de rosca | Ⓔ 2) Lazo de enganche |



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

PCEG 578

PCEG 566

PCEG 572

PCEG 573

- | | |
|--|--|
| ① 1) Carica esterna GPL corta, con scatola- controscatola | Ⓓ 1) Kurze, GPL- Außenladung, mit Gehäuse - Gegengehäuse |
| 2) Adattatore Italia | 2) Anpassungsgerät Italien |
| 3) Adattatore Olanda | 3) Anpassungsgerät Niederland |
| 4) Adattatore Belgio | 4) Anpassungsgerät Belgien |
| Ⓒ 1) LPG short external filling valve with box and counter-box | Ⓔ 1) Carga externa GLP corta, con caja - contracaja |
| 2) Italy adapter | 2) Adaptador Italia |
| 3) Holland adapter | 3) Adaptador Holanda |
| 4) Belgium adapter | 4) Adaptador Bélgica |
| Ⓕ 1) Element de chargement extérieur court pour LPG avec bouchon et contre-bouchon | |
| 2) Adaptateur Italie | |
| 3) Adaptateur Pays-Bas | |
| 4) Adaptateur Belgique | |



OMOLOGAZIONE E67-01 / E67-01 APPROVAL / HOMOLOGATION E67-01 / E67-01 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN E67-01

PCEG 589

Raccordo per adattatori M10 - M22x1,5
 Fitting for adapter
 Raccord pour adaptateur
 Anschlussstück für das Anpassungsgerät
 Unión para adaptadores

Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

AP0100

- | |
|--|
| ① Carica GPL Cina - Australia |
| Ⓒ LPG filling valve, China-Australia |
| Ⓕ Chargement GPL - Chine-Australie |
| Ⓓ Ladeventil für Flüssiggas - China-Australien |
| Ⓔ Carga GPL - China-Australia |



▲ VALVOLE- ACCESSORI GPL (LPG)

LPG VALVES-ACCESSORIES • SOUPAPES-ACCESSOIRES GPL • VENTILE - ZUBEHÖR GPL • ACCESORIOS GPL



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

MUL 01038 I

- ① **Raccordino GPL M10x1**
- ⓄB *LPG fitting M10x1*
- ⓄF *Raccord GPL M10x1*
- ⓄD *Kleines Vrebindungsstück GPL M10x1*
- ⓄE *Racor GPL M10x1*



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

MUL 01032 I

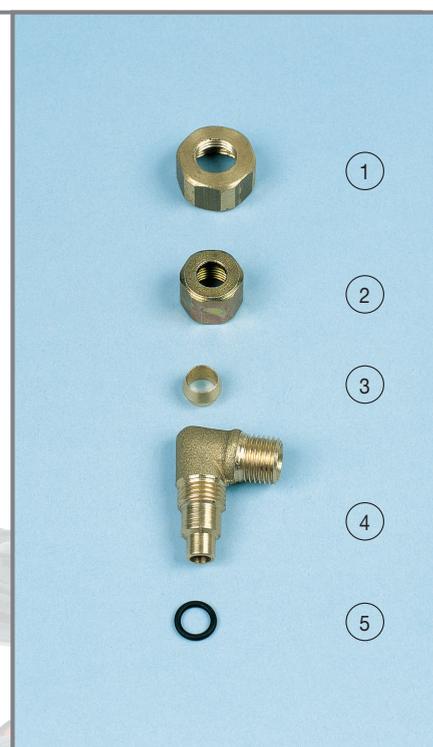
- ① **Guarnizione corpo MTV**
- ⓄB *MTV body gasket*
- ⓄF *Joint de corps MTV*
- ⓄD *Dichtung MTV Körper*
- ⓄE *Junta cuerpo MTV*



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

- 1) PRE 10011**
- 2) PRE 10012**
- 3) PRE 10013**
- 4) PRE 10010**
- 5) PRE 10022**

- ① **1) Dado esag. 22 1/4 GAS in ottone** ⓄD *1) Sechskantmutter 22 1/4 Gas aus Messing*
- 2) Dado esag. 17 acciaio zincato** *aus Messing*
- 3) Bicono ottone per tubo Ø8** *2) Sechskantmutter 17 aus verzinktem Stahl*
- 4) Curvetta per carica GPL ottone** *3) Doppelkegel für Rohr Ø8M aus Messing*
- 5) O.R. 2031 7,65X1,78** *4) Kleines Kniestück für Tankventil GPL*
- ⓄB *1) Brass hex. nut, 22 1/4 G* *5) OR 2031 7,65x1,78*
- 2) Zinc-plated steel hex. nut, 17*
- 3) Brass bicone for Ø8 pipe*
- 4) Elbow for LPG filling valve*
- 5) O-ring 2031, 7.65x1.78*
- ⓄE *1) Tuerca hexag. 22 1/4 GAS de latón*
- ⓄF *1) Ecrou à 6 pans, 22 1/4 G en laiton* *2) Tuerca hexag. 17 acero galvanizado*
- 2) Ecrou à 6 pans, 17 acier zingué* *3) Bicono para tubo Ø8 de latón*
- 3) Bicône pour tube Ø8 en laiton* *4) Codito para carga GPL*
- 4) Coude pour remplissage du GPL* *5) OR 2031 7,65x1,78*
- 5) Anneau torique 2031, 7.65x1.78*



▲ **VALVOLE- ACCESSORI GPL (LPG)**

LGP VALVES-ACCESSORIES • SOUPAPES-ACCESSOIRES GPL • VENTILE - ZUBEHÖR GPL • ACCESORIOS GPL



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

BIC 15001
BIC 15004
PCEG 559

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ① 1) Adattatore Europa con filetto esterno 2) Adattatore Italia 3) Valvola con perno <ul style="list-style-type: none"> Ⓒ 1) Europe adapter with external thread 2) Italy adapter 3) Valve with pin <ul style="list-style-type: none"> Ⓕ 1) Adaptateur Europe à filet extérieur 2) Adaptateur Italie 3) Soupape avec goujon | <ul style="list-style-type: none"> Ⓓ 1) Passtück Europa mit Außengewinde 2) Passtück Italien 3) Ventil mit Zapfen <ul style="list-style-type: none"> Ⓔ 1) Adaptador Europa con filete exterior 2) Adaptador Italia 3) Válvula con perno |
|--|---|



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

SOVR890

- ① **Valvola di sfianto**
- Ⓒ *Relief valve*
- Ⓕ *Soupape d'évent*
- Ⓓ *Entlüftungsventil*
- Ⓔ *Válvula de alivio*



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

ELE 11001/V

- ① **Elettrovalvola GPL compl. E67-01 12V - 8W**
- Ⓒ *E 67-01 LPG solenoid valve, complete - 12V - 18W*
- Ⓕ *Electrovanne GPL compl. E67-01 12V - 18W*
- Ⓓ *Komplettes Elektroventil für Flüssiggas E67-01 12V - 18W*
- Ⓔ *Electroválvula GPL compl. E67-01 12V - 18W*

OMOLOGAZIONE E67-01 / E67-01 APPROVAL / HOMOLOGATION E67-01 / E67-01 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN E67-01



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

VNR 454

- ① **Valvola non ritorno M10x1 per doppio serbatoio GPL E67-01**
- Ⓒ *Check valve M10X1 for LPG E67-01 dual tank.*
- Ⓕ *Clapet anti-retour M10X1 pour double réservoir GPL E67-01*
- Ⓓ *Rückschlagventil M10X1 für den Doppeltank für Flüssiggas E67-01*
- Ⓔ *Válvula de retención M10X1 para doble depósito GPL E67-01*

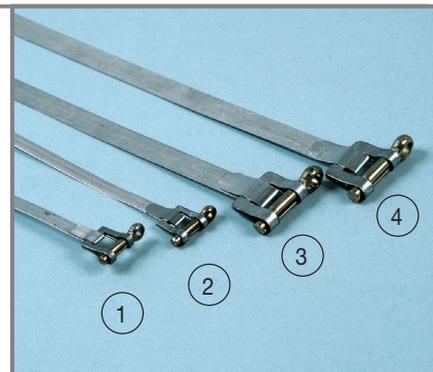
OMOLOGAZIONE E67-01 / E67-01 APPROVAL / HOMOLOGATION E67-01 / E67-01 ZULASSUNG / HOMOLOGACIÓN E67-01



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

FAS 08001
FAS 08018
FAS 08002
FAS 08003

- | | |
|--|---|
| <p>① 1) F. Coppiglia 5x250
2) F. Coppiglia 5x400
3) F. Coppiglia 9x270
4) F. Coppiglia 9x400</p> <p>Ⓜ 1) Strap with split pin, 5x250
2) Strap with split pin, 5x400
3) Strap with split pin, 9x270
4) Strip with split pin, 9x400</p> <p>ⓕ 1) Bande goupille, 5x250
2) Bande goupille, 5x400
3) Bande goupille, 9x270
4) Bande goupille, 9x400</p> | <p>ⓓ 1) Schelle 5x250
2) Schelle 5x400
3) Schelle 9x270
4) Schelle 9x400</p> <p>ⓔ 1) Abraz. Metalica 5x250
2) Abraz. Metalica 5x400
3) Abraz. Metalica 9x270
4) Abraz. Metalica 9x400</p> |
|--|---|



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

FAS 08005
FAS 08004
FAS 08011
FAS 08012

- | | |
|--|--|
| <p>① Fascette vite 10x17
Fascette vite 15x25
Fascette vite 19x28
Fascette vite 32x50</p> <p>Ⓜ Hose clips, 10x17
Hose clips, 15x25
Hose clips, 19x28
Hose clips, 32x50</p> <p>ⓕ Serre-tube, 10x17
Serre-tube, 15x25
Serre-tube, 19x28
Serre-tube, 32x50</p> | <p>ⓓ Schelle mit Schraube 10x17
Schelle mit Schraube 15x25
Schelle mit Schraube 19x28
Schelle mit Schraube 32x5</p> <p>ⓔ Abrazaderas a tornillo 10x17
Abrazaderas a tornillo 15x25
Abrazaderas a tornillo 19x28
Abrazaderas a tornillo 32x50</p> |
|--|--|



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

FAS 08006
FAS 08009
FAS 08010

- | | |
|---|---|
| <p>① Fascette carroz. Ø 6
Fascette carroz. Ø 8
Fascette carroz. Ø 10</p> <p>Ⓜ Bodywork clips Ø6
Bodywork clips Ø8
Bodywork clips Ø10</p> <p>ⓕ Segments carrosserie Ø6
Segments carrosserie Ø8
Segments carrosserie Ø10</p> | <p>ⓓ Karrosserieschelle Ø6
Karrosserieschelle Ø8
Karrosserieschelle Ø10</p> <p>ⓔ Abrazaderas carroz.Ø6
Abrazaderas carroz.Ø8
Abrazaderas carroz.Ø10</p> |
|---|---|



FAS 08014

- ① **Viti autofilettanti zincati 4,8x13 per fascette carrozzeria**
Ⓜ 4.8x13 galvanised self-tapping screws for bodywork straps
ⓕ Vis-taraut zinguées 4,8x13 pour collier carrosserie
ⓓ Verzinkte selbstschneidende Schrauben 4,8x13 für Karrosserieschellen
ⓔ Tornillos autorroscantes galvanizados 4,8x13 para abrazadera carrocería

Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

FAS 08007

① 1) Fascette strip cm. 14

① 1) Streifenschellen cm. 14

FAS 08008

2) Fascette strip cm. 20

2) Streifenschellen cm. 20

ⓐ 1) Strips, 14 cm

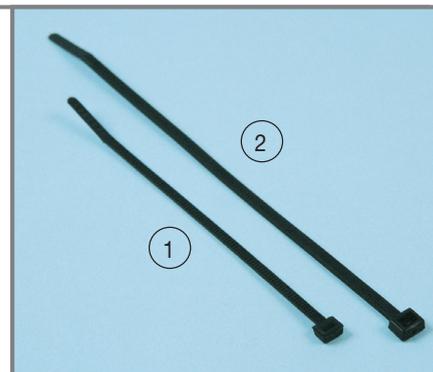
ⓐ 1) Abrazaderas strip 14 cm.

2) Strips, 20 cm

2) Abrazaderas strip 20 cm.

ⓕ 1) Bandes strip, 14 cm

2) Bandes strip, 20 cm



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

TAC 09008

① T acqua 16x16x8

① T-Stück Wasser 16x16x8

TAC 09010

T acqua 18x18x8

T-Stück Wasser 18x18x8

TAC 09005

T acqua 14x14x16

T-Stück Wasser 14x14x16

TAC 09004

T acqua 16x16x16

T-Stück Wasser 16x16x16

TAC 09006

T acqua 20x20x16

T-Stück Wasser 20x20x16

ⓐ T connection for water, 16x16x8

ⓐ T agua 16x16x8

T connection for water, 18x18x8

T agua 18x18x8

T connection for water, 14x14x16

T agua 14x14x16

T connection for water, 16x16x16

T agua 16x16x16

T connection for water, 20x20x16

T agua 20x20x16

ⓕ Raccord à T pour eau, 16x16x8

Raccord à T pour eau, 18x18x8

Raccord à T pour eau, 14x14x16

Raccord à T pour eau, 16x16x16

Raccord à T pour eau, 20x20x16



▲ VALVOLE- ACCESSORI GPL E METANO (LPG AND CNG)

LPG VALVES-ACCESSORIES • SOUPAPES-ACCESSOIRES GPL • VENTILE - ZUBEHÖR GPL • ACCESORIOS GPL



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

SFT 09003

SFT 09002

- ① 1) Sfiato Ø30 Gabbia
- 2) Sfiato Ø30 Diritto

- ⓓ 1) Entlüftungsventil Ø30 mit Gitter
- 2) Gerades Entlüftungsventil Ø30

- ⓐ 1) Ø30 vent, cage type
- 2) Ø30 straight typex

- ⓔ 1) Purgador Ø30 Jaula
- 2) Purgador Ø30 Derecho

- ⓕ 1) Event Ø30, cage
- 2) Event Ø30, droit



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

TUB 07005

- ① Molla ottone per tubo acqua
- ⓐ Brass spring for water pipe
- ⓕ Ressort en laiton pour tube à eau
- ⓓ Messingfeder für Wasserrohr
- ⓔ Muelle de latón para tubo de agua



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

TUB04001
TUB04008
TUB04004
TUB04024

- ① **Tubo acciaio ricotto IF25-saldato zincato Ø 6x1 - Ø 8x1 norma DIN 2394 - 2/C 94**
 Ø 6x1 Nudo diritto verghe mt. 6,00
 Ø 8x1 Nudo diritto verghe mt. 6,00
 Ø 6x1 Rivestito PVC bianco - arrotolato mt. 6,00
 Ø 8x1 Rivestito PVC bianco - arrotolato mt. 6,00

Tubo acciaio ricotto-senza saldatura zincato Ø 6x1 - Ø 8x1 norma DIN 1630-84/DIN 2391 toll.

TUB04033
TUB04032
TUB04034

- Ø 6x1 Rivestito Polietilene nero antifiamma arrotolato mt. 6,00
 Ø 6x1 Rivestito Polietilene nero antifiamma arrotolato mt. 8,00
 Ø 8x1 Rivestito Polietilene nero antifiamma arrotolato mt. 6,00

Tubo acciaio ricotto inox MT 304 - ASTM-A511 senza saldatura Ø 6x1 - Ø 8x1

TUB04037
TUB04038

- Ø 6x1 Nudo-verghe mt. 6,00
 Ø 8x1 Nudo-verghe mt. 6,00



- ②B *Annealed, welded and zinc-plated steel pipe, IF25 Ø 6x1 - Ø 8x1
 DIN 2394/ - 2/C 94*

Ø 6x1 bare, straight, 6 mt rod
 Ø 8x1 bare, straight, 6 mt rod
 Ø 6x1 white PVC coated - in 6 mt rolls
 Ø 8x1 white PVC coated - in 6 mt rolls

*Annealed, seamless and zinc-plated steel pipe TP304, Ø 6x1 -
 Ø 8x1 DIN 1629 - DIN 2391*

Ø 6x1 black polyethylene-coated, flame-retardant, in 8 mt rolls
 Ø 8x1 black polyethylene-coated, flame-retardant, in 6 mt rolls
*Annealed, seamless stainless steel pipe, Ø 6x1 - Ø 8x1- mt 304
 ASTM A511*

Ø 6x1 bare - in 6 mt rods
 Ø 8x1 bare - in 6 mt rods

Ø 6x1 mit weißem PVC verkleidet - gerollt m6,00

Ø 8x1 mit weißem PVC verkleidet - gerollt m 6,00

Stahlrohr gegläht - ohne Schweißung verzinkt Ø 6x1 - Ø 8x1

Ø 6x1 mit schwarzem flammwidrigem Polyäthylen verkleidet,
 gerollt m 6,00

Ø 6 x 1 mit schwarzem flammwidrigem Polyäthylen verkleidet,
 gerollt m 8,00

Ø 8 x 1 mit schwarzem flammwidrigem Polyäthylen verkleidet,
 gerollt m 6,00

Stahlrohr, gegläht, rostfrei, ohne Schweißung

Ø 6x1 - Ø 8x1

Ø 6x1 nackt - Stangen m 6,00

Ø 8x1 nackt - Stangen m 6,00

- ③ *Tube en acier, recuit, soudé et zingué, Ø 6x1 - Ø 8x1*

Ø 6x1 dénudé, droit, barreaux de 6 m
 Ø 8x1 dénudé, droit, barreaux de 6 m
 Ø 6x1 revêtu en PVC blanc - en rouleaux de 6 m
 Ø 8x1 revêtu en PVC blanc - en rouleaux de 6 m

Tube en acier, recuit, non soudé et zingué, Ø 6x1 - Ø 8x1

Ø 6x1 revêtu en polyethylene noir anti-flamme, en rouleaux de 6 m
 Ø 8x1 revêtu en polyethylene noir anti-flamme, en rouleaux de 8 m
 Ø 6x1 revêtu en polyethylene noir anti-flamme, en rouleaux de 6 m.

Tube en acier inox recuit sans soudure

Ø 6x1 - Ø 8x1
 Ø 6x1 dénudé - en barreaux de 6 m
 Ø 8x1 dénudé - en barreaux de 6 m

- ④ *Tubo de acero recocido - soldado - galvanizado Ø 6x1 - Ø 8x1*

Ø 6x1 desnudo derecho barras 6,00 mts.
 Ø 8x1 desnudo derecho barras 6,00 mts.
 Ø 6x1 forrado PVC blanco enrollado 6,00 mts.
 Ø 8x1 forrado PVC blanco enrollado 6,00 mts.

Tubo de acero recocido sin soldadura galvanizado Ø 6x1 - Ø 8x1

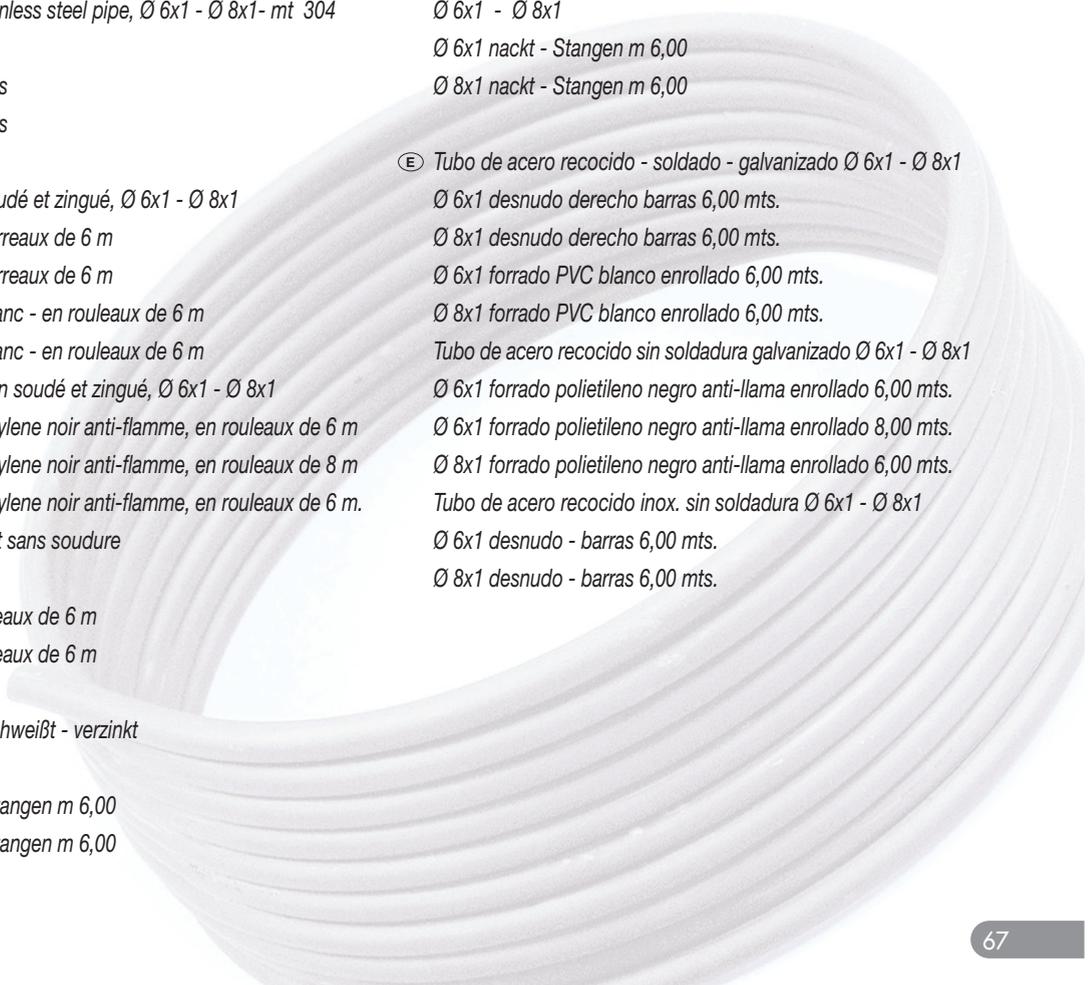
Ø 6x1 forrado polietileno negro anti-llama enrollado 6,00 mts.
 Ø 6x1 forrado polietileno negro anti-llama enrollado 8,00 mts.
 Ø 8x1 forrado polietileno negro anti-llama enrollado 6,00 mts.

Tubo de acero recocido inox. sin soldadura Ø 6x1 - Ø 8x1

Ø 6x1 desnudo - barras 6,00 mts.
 Ø 8x1 desnudo - barras 6,00 mts.

- ⑤ *Stahlrohr gegläht - geschweißt - verzinkt*

Ø 6x1 - Ø 8x1
 Ø 6x1 nackte, gerade Stangen m 6,00
 Ø 8x1 nackte, gerade Stangen m 6,00



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

TUB03001
TUB03002
TUB03003
TUB03004
TUB03005
TUB03007
TUB03009
TUB03011
TUB03013
TUB03015

Tubo Rame ricotto

Annealed copper pipe - Tube en cuivre recuit - Geglühtes Kupferrohr - Tubo de cobre recocido

UNI - EN 12449



- ① Tubo rame D.6X1 rivestito PVC (A KG)
- Tubo rame D.8X1 rivestito PVC (A KG)
- Tubo rame D.6X1 rivestito PVC (A MT)
- Tubo rame D.8X1 rivestito PVC (A MT)
- Tubo rame D.6X1 nudo (A KG)
- Tubo rame D.8X1 nudo (A KG)
- Rotolino rame Riv. PVC D. 6X1 mt. 5.50
- Rotolino rame Riv. PVC D. 6X1 mt. 6.00
- Rotolino rame Riv. PVC D. 8X1 mt. 2.00
- Rotolino rame Riv. PVC D. 8X1 mt. 5.00

- Ⓞ Copper tube Ø 6x1, pvc-coated
- Copper tube Ø 8x1, pvc-coated
- Copper tube Ø 6x1, pvc-coated
- Copper tube Ø 8x1, bare
- Copper tube Ø 6x1, PVC coated
- Copper tube Ø 8x1 bare
- PVC-coated copper roll, Ø 6x1, 5.5 M
- PVC-coated copper roll, Ø 6x1, 6 M
- PVC-coated copper roll, Ø 8x1, 2 M
- PVC-coated copper roll, Ø 8x1, 5 M

- Ⓣ Tube en cuivre Ø 6x1 revêtu en PVC
- Tube en cuivre Ø 8x1 revêtu en PVC
- Tube en cuivre Ø 6x1 revêtu en PVC
- Tube en cuivre Ø 8x1 revêtu en PVC
- Tube en cuivre Ø 6x1 dénudé
- Tube en cuivre Ø 8x1 dénudé
- Rouleau en cuivre revetu en PVC, Ø 6x1, 5.5 M
- Rouleau en cuivre revetu en PVC, Ø 6x1, 6 M
- Rouleau en cuivre revetu en PVC, Ø 8x1, 2 M
- Rouleau en cuivre revetu en PVC, Ø 8x1, 5 M

- Ⓚ Kupferrohr Ø 6x1 pvc-verkleidung
- Kupferrohr Ø 8x1 pvc-verkleidung
- Kupferrohr Ø 6x1 pvc-verkleidung
- Kupferrohr Ø 8x1 pvc-verkleidung
- Kupferrohr Ø 6x1 nackt
- Kupferrohr Ø 8x1 nackt
- Kupferrolle pvc-verkl. Ø 6x1 M 5,50
- Kupferrolle pvc-verkl. Ø 6x1 M 6,00
- Kupferrolle pvc-verkl. Ø 8x1 M 2,00
- Kupferrolle pvc-verkl. Ø 8x1 M 5,00

- Ⓧ Tubo de cobre Ø 6x1 forrado PVC
- Tubo de cobre Ø 8x1 forrado PVC
- Tubo de cobre Ø 6x1 forrado PVC
- Tubo de cobre Ø 8x1 forrado PVC
- Tubo de cobre Ø 6x1 desnudo
- Tubo de cobre Ø 8x1 desnudo
- Rollito de cobre for. PVC Ø 6x1 5,50 mts.
- Rollito de cobre for. PVC Ø 6x1 6,00 mts.
- Rollito de cobre for. PVC Ø 8x1 2,00 mts.
- Rollito de cobre for. PVC Ø 8x1 5,00 mts.

① **Nota: i prezzi del tubo di rame e rotolini tubo rame, sono soggetti a continue variazioni, quindi i prezzi elencati nel listino sono indicativi e devono essere concordati al momento dell'ordine.**

Ⓞ **Note. The prices for copper tubes and copper tubes reels are subject to continuous change. The prices listed are thus indicative and firm prices will be agreed on at the time of order.**

Ⓣ **Note: les prix des tubes en cuivre et des couronnes de tube cuivre sont exposés à des variations constantes; les prix indiqués dans le tarif sont donc indicatifs, les prix définitifs devant être convenus lors de la commande.**

Ⓚ **Hinweis: Die Preise des Kupferrohrs und der Kupferrohrrollen sind ständigen Preisschwankungen unterworfen. Die in der Liste angegebenen Preise sind daher lediglich richtungsweisend und müssen bei der Bestellung vereinbart werden.**

Ⓧ **Nota: los precios del tubo de cobre y de las bobinas de tubo de cobre están sometidos a variaciones continuas, por lo que los precios indicados en la lista son indicativos, y los precios definitivos deberán fijarse al momento del pedido.**

Cod.	DESCRIZIONE <i>Description/Beschreibung/Descripción</i>	
TUB 01015	<ul style="list-style-type: none"> ① Tubo acqua Ø15x23 telato - Germany Ⓖ <i>Water pipe Ø 15x23, fabric-coated, Germany model</i> Ⓕ <i>Tube à eau Ø 15x23, toilé, modèle Germany</i> Ⓓ <i>Wasserschlauch Ø 15x23 mit Leinenverkleidung - Germany</i> Ⓔ <i>Manguera agua Ø15x23 entelado - Germany</i> 	
TUB 01002	<ul style="list-style-type: none"> ① Tubo acqua Ø15x23 tutto gomma Ⓖ <i>Water pipe Ø 15x23, all rubber</i> Ⓕ <i>Tube à eau Ø 15x23, entièrement en caoutchouc</i> Ⓓ <i>Wasserschlauch Ø 15x23 vollständig aus Gummi</i> Ⓔ <i>Manguera agua Ø15x23 todo caucho</i> 	
TUB 01004 TUB 01012	<ul style="list-style-type: none"> ① Tubo acqua telato Ø 8x15 Ø 10x17 Ⓖ <i>Water pipe fabric coated Ø 8x15 - Ø 10x17</i> Ⓕ <i>Tube à eau toilé Ø8x15 - Ø 10x17</i> Ⓓ <i>Wasserschlauch mit Leinenverkleidung Ø 8x15 - Ø 10x17</i> Ⓔ <i>Manguera agua entelado Ø 8x15 - Ø 10x17</i> 	
TUB 05001 TUB 05002	<ul style="list-style-type: none"> ① Tubo minimo telato Ø 5x10,5 Tubo minimo tutto gomma Ø 4,5x9,5 Ⓖ <i>Minimum fabric-coated pipe, Ø 5x10.5 / Minimum pipe, Ø 4.5x9.5 - all rubber</i> Ⓕ <i>Tube mini toilé, Ø 5x10.5 / Tube mini entièrement en caoutchouc, Ø 4.5x9.5</i> Ⓓ <i>Kleinster Schlauch mit Leinenverkleidung Ø 5x10,5 / Kleinster Schlauch vollständig aus Gummi Ø 4,5x9,5</i> Ⓔ <i>Tubo mínimo entelado Ø 5x10,5 / Tubo mínimo todo caucho Ø 4,5x9,5</i> 	

Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

TUB 06012
TUB 06013
TUB 06011

- ① **Tubo benzina super/verde/alcool telato-Germany**
Ø5x10
Ø6x13
Ø7x13
- Ⓖ *Fabric-coated pipe for petrol, unleaded petrol. alcohol, Germany model*
Ø 5x10 - Ø6x13 - Ø 7x13
- Ⓕ *Tube toilé pour essence, super, verte, alcool, modèle Germany*
Ø 5x10, Ø 6x13, Ø 7x13
- Ⓓ *Schlauch mit Leinenverkleidung für Benzin Super, Bleifrei, Alkohol - Germany*
Ø 5x10 - Ø 6x13 - Ø 7x13
- Ⓔ *Manguera de nafta súper verde alcool entelado - Germany*
Ø 5x10 - Ø 6x13 - Ø 7x13



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

TUB 02001
TUB 02002
TUB 02007
TUB 02003
TUB 02004
TUB 02005
TUB 02011

- ① **Tubo gas gomma con trecciatura esterna acciaio**
Ø10x14
Ø12x17
Ø14x19
Ø16x21
Ø17x23
Ø19x25
Ø21x27
- Ⓖ *Rubber gas pipe with steel outer braid,*
Ø10x14 - Ø 14x19 - Ø16x21 Ø17x23 - Ø19x25 - Ø21x27
- Ⓕ *Tube à gaz en caoutchouc avec tresse extérieure en acier*
Ø10x14 - Ø 14x19 - Ø16x21 Ø17x23 - Ø19x25 - Ø21x27
- Ⓓ *Gasschlauch aus Gummi mit äußerer Stahlflechtung*
Ø 10x14 - Ø 12x17 - Ø 14x19 - Ø 16x21 - Ø 17x23 - Ø 19x25 - Ø21x27
- Ⓔ *Manguera mallada con trenzado externo de acero*
Ø10x14 - Ø12x17 - Ø 14x19 - Ø16x21 Ø17x23 - Ø19x25 - Ø21x27



Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

TUB 02012
TUB 02013
TUB 02014
TUB 02015
TUB 02016
TUB 02017

① Tubo gas telato internamente

Ø10x17

Ø12x19

Ø14x21

Ø16x23

Ø17x24

Ø19x26

ⒼⒷ Gas pipe, inside fabric lining Ø10x17, Ø12x19, Ø14x21, Ø16x23, Ø17x24, Ø19x26

Ⓕ Tube à gaz toilé à l'intérieur Ø10x17, Ø12x19, Ø14x21, Ø16x23, Ø17x24, Ø19x26

Ⓓ Gasrohr innerlich beschichtet Ø10x17, Ø12x19, Ø14x21, Ø16x23, Ø17x24, Ø19x26

Ⓔ Tubo gas con revestimiento interior de tela Ø10x17, Ø12x19, Ø14x21, Ø16x23, Ø17x24, Ø19x26



TUB 02020E67
TUB 02019E67
TUB 02012E67
TUB 02021E67
TUB 02013E67
TUB 02014E67
TUB 02015E67
TUB 02016E67
TUB 02017E67

① Tubo gas metano/GPL E67-01 R-110 telato internamente

Ø6x12

Ø8x14

Ø10x17,5

Ø11x18,5

Ø12x19,5

Ø14x21,5

Ø16x24

Ø17x25

Ø19x27

ⒼⒷ CNG/LPG E67-01 R-110 pipe, inside fabric lining Ø6x12, Ø8x14, Ø10x17,5, Ø11x19,5, Ø12x19,5, Ø14x21,5, Ø16x24, Ø17x25, Ø19x27

Ⓕ Tube CNG/LPG E67-01 R-110 toilé à l'intérieur Ø6x12, Ø8x14, Ø10x17,5, Ø11x19,5, Ø12x19,5, Ø14x21,5, Ø16x24, Ø17x25, Ø19x27

Ⓓ Erdgas Rohr/GPL E67-01 R-110 innerlich beschichtet Ø6x12, Ø8x14, Ø10x17,5, Ø11x19,5, Ø12x19,5, Ø14x21,5, Ø16x24, Ø17x25, Ø19x27

Ⓔ Tubo gas met./GPL E67-01 R-110 con revestimiento interior de tela Ø6x12, Ø8x14, Ø10x17,5, Ø11x19,5, Ø12x19,5, Ø14x21,5, Ø16x24, Ø17x25, Ø19x27

Cod. DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

TUB 07001
TUB 07003
TUB 07004
TUB 07007
TUB 07016
TUB 07017
TUB 07021
TUB 07022

① Tubo aerazione

Ø30 GPL - LPG

Ø30 metano - CNG

Ø32 metano - CNG

Ø50 metano - CNG

VALE cm. 70 estensibile Ø30 LPG-CNG

VALE cm. 35 estensibile Ø30 LPG-CNG

VALE cm. 90 estensibile Ø30 LPG-CNG

VALE cm. 140 estensibile Ø30 LPG-CNG

ⒼⒷ Vent pipe Ø30-32-50 CNG - Ø 30-32 LPG -VALE 35-70-90-140 cm - extensible

Ⓕ Tube d'aération Ø 30-32-50 gaz méthane - Ø 30-32 GPL - VALE 35-70-90-140 cm

Ⓓ Lüftungsschlauch Ø30-32-50 Methan - Ø 30-32 Flüssiggas - VALE cm 35-70-90-140 cm

Ⓔ Tubo de venteo Ø 30-32-50 metano - Ø 30-32 GPL - VALE cm 35-70-90-140 cm



▲ GUAINA / FASCE / TRAVERSE

SHEATHS, BANDS, CROSS ELEMENTS • GAINES, BANDES, TRAVERSES
UMMANTELUNGEN / BÜNDEL / QUERTRÄGER • VAINAS / ABRAZADERAS / TIRANTES



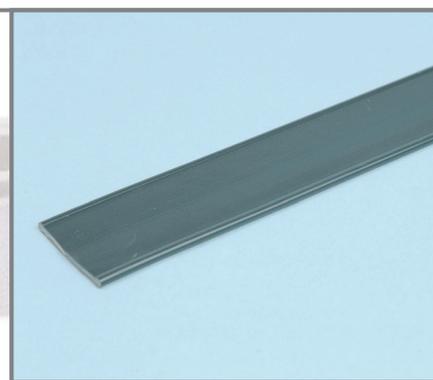
Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

	①	Ⓒ	Ⓕ	Ⓓ	Ⓔ
	Guaine nere	<i>Black sheaths</i>	<i>Gaines noires</i>	<i>Schwarze Ummantelungen</i>	<i>Vainas negras</i>
GUA 01001	Ø 3	Ø 3	Ø 3	Ø 3	Ø 3
GUA 01002	Ø 4	Ø 4	Ø 4	Ø 4	Ø 4
GUA 01003	Ø 5	Ø 5	Ø 5	Ø 5	Ø 5
GUA 01004	Ø 6	Ø 6	Ø 6	Ø 6	Ø 6
GUA 01005	Ø 7	Ø 7	Ø 7	Ø 7	Ø 7
GUA 01006	Ø 8	Ø 8	Ø 8	Ø 8	Ø 8
GUA 01007	Ø 9	Ø 9	Ø 9	Ø 9	Ø 9
GUA 01015	Ø10	Ø10	Ø10	Ø10	Ø10
GUA 01014	Ø19	Ø19	Ø19	Ø19	Ø19
GUA 01009	Ø25	Ø25	Ø25	Ø25	Ø25
GUA 01018	Ø32	Ø32	Ø32	Ø32	Ø32
GUA 01021	Ø38	Ø38	Ø38	Ø38	Ø38



Cod. DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

GUA 01010	① Piattina sottofasce mm. 31x3.5
GUA 011	① Piattina sottofasce mm. 50x2
	Ⓒ <i>Underband strap, 31x3.5 mm</i> <i>Underband strap, 50x2 mm</i>
	Ⓕ <i>Sangles sous-bandes, 31x3.5 mm</i> <i>Sangles sous-bandes, 50x2 mm</i>
	Ⓓ <i>Band unter Bündel mm 31x3,5</i> <i>Band unter Bündel mm 50x2</i>
	Ⓔ <i>Cinta para abrazadera mm 31x3,5</i> <i>Cinta para abrazadera mm 50x2</i>



▲ GUAINA / FASCE / TRAVERSE

SHEATHS, BANDS, CROSS ELEMENTS • GAINES, BANDES, TRAVERSES
UMMANTELUNGEN / BÜNDEL / QUERTRÄGER • VAINAS / ABRAZADERAS / TIRANTES



Cod.

DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

CFC 08015

CFC 08017

- ① **Coppie fasce mm. 1000x23x0,9 compl.**
Coppie fasce mm. 1200x23x0,9 compl.
- Ⓔ *Pair of bands, 1000x23x0,9 mm, complete*
Pair of bands, 1200x23x0,9 mm complete
- Ⓕ *Paire de bandes, 1000x23x0,9 mm, complètes*
Paire de bandes, 1200x23x0,9 mm complètes
- Ⓖ *Zweierbündel mm 1000x23x0,9 vollständig*
Zweierbündel mm. 1200x23x0,9 vollständig
- Ⓗ *Par de abrazaderas 1000x23x0,9 mm. compl.*
Par de abrazaderas 1200x23x0,9 mm. compl.



Cod.

DESCRIZIONE Description/Beschreibung/Descripción

CFC 720

CFC 724

CFC 727

- ① **Coppie fasce mm. 1000x30x1,5 compl.**
Coppie fasce mm. 1200x30x1,5 compl.
Coppie fasce mm. 1500x30x1,5 compl.
- Ⓔ *Pair of bands, 1000x30x1,5 mm complete*
Pair of bands, 1200x30x1,5 mm complete
Pair of bands, 1500x30x1,55 mm complete
- Ⓕ *Paire de bandes, 1000x30x1,5 mm, complètes*
Paire de bandes, 1200x30x1,5 mm complètes
Paire de bandes, 1500x30x1,5 mm complètes
- Ⓖ *Zweierbündel mm. 1000x30x1,5 vollständig*
Zweierbündel mm. 1200x30x1,5 vollständig
Zweierbündel mm 1500x30x15 vollständig
- Ⓗ *Par de abrazaderas 1000x30x1,5 mm. compl.*
Par de abrazaderas 1200x30x1,5 mm. compl.
Par de abrazaderas 1500x30x1,5 mm. compl.



▲ GUAINA / FASCE / TRAVERSE

SHEATHS, BANDS, CROSS ELEMENTS • GAINES, BANDES, TRAVERSES
UMMANTELUNGEN / BÜNDEL / QUERTRÄGER • VAINAS / ABRAZADERAS / TIRANTES



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

CFC 736

- ① **Coppia fasce mm. 1500x50x2 completa**
- Ⓒ Pair of bands, 1500x50x2 mm, complete with fittings
- Ⓓ Paire de bandes, 1500x50x2 mm, complète
- Ⓔ Schellenpaar mm. 1500x50x2 vollst.
- Ⓕ Par de segmentos 1500x50x2 mm. completo



ARROT 001

- ① **Arrotolamento fasce in confezione Singola (su richiesta)**
- Ⓒ Coiled bands in a single pack.
- Ⓓ Enroulement bandes en conditionnement individuel.
- Ⓔ Bänderaufrollung in Einzelverpackung
- Ⓕ Enrollado tiras en embalaje individual

Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

TRA 08024
TRA 08032
TRA 08033

- ① **Traverse plastificate compl. mm. 850**
mm. 1000
mm. 1200
- Ⓒ Complete plasticized cross elements, 850-1000-1200 mm
- Ⓓ Traverses plastifiées complètes, 850 - 1000 - 1200 mm
- Ⓔ Querträger plastifiziert vollst. mm 850 - 1000 - 1200
- Ⓕ Tirantes plastificados compl. 850 - 1000 - 1200 mm.



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

TRA 08044

- ① **Traverse zincate robuste mm. 1000 completa**
- Ⓒ Sturdy zinc-plated cross elements, 1000 mm complete
- Ⓓ Traverses zinguées solides, 1000 mm complètes
- Ⓔ Querträger verzinkt robust mm 1000 vollständig
- Ⓕ Tirantes galvanizado 1000 mm. compl.



▲ GUAINA / FASCE / TRAVERSE

SHEATHS, BANDS, CROSS ELEMENTS • GAINES, BANDES, TRAVERSES
UMMANTÉLUNGEN / BÜNDEL / QUERTRÄGER • VAINAS / ABRAZADERAS / TIRANTES



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

TRA 08073

TRAV 753

TRAV 08081

TRA 08068

TRA 08077

TRA 08080

- ① **Traverse quadre mm. 850 con staffa**
mm.1000 con staffa
mm.1200 con staffa
mm. 900 con perno s/foro
mm. 1000 con perno
mm. 1200 con perno
- Ⓞ *Square cross elements, 850 - 1000 mm with pin - 1200 mm with pin - 900mm bracket with pin without hole - 1000 mm with pin - 1200 mm with pin*
- Ⓣ *Traverses carrées, 850 avec bride - 1000 mm avec bride - 1200 mm avec bride 900 mm avec goujon sans trou - 1000 mm avec goujon - 1200 mm avec goujon*
- Ⓛ *Vierkantquerträger mm 850 mit Bügel - 1000 mit Bügel mm - 1200 mit Bügel mm 900 mit Bolzen s/Loch - mm 100 mit Bolzen - mm 120 mit Bolzen*
- Ⓜ *Tirantes cuadrados 850 con mordaza - 1000 mm. con mordaza - 1200 mm. con mordaza 900 mm. con perno s/agujero - 1000 mm. con perno - 1200 mm. con perno*



Cod.

DESCRIZIONE *Description/Beschreibung/Descripción*

TRA 08075

- ① **Occhielli quadri mm. 40x40**
- Ⓞ *Square eyelets*
- Ⓣ *Boucles carrés*
- Ⓛ *Vierkantösen*
- Ⓜ *Ojetes cuadrados*



emer

